

*Royaume du Maroc*



---

**RAPPORT D'ACTIVITE**

---

**DES ENTREPRISES D'ASSURANCES**

---

**ET DE REASSURANCE AU MAROC**

---

**2008**

---

**DIRECTION DES ASSURANCES  
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

**DIRECTION DES ASSURANCES  
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

**QUARTIER ADMINISTRATIF RABAT-CHELLAH  
RABAT – MAROC**

**TEL: (212) 537.67.74.69 FAX: (212) 537.67.75.44 / (212) 537.67.74.70**

***@email : daps@daps.finances.gov.ma***

---

# *Table des matières*

---

|                                                                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Table des matières</b>                                                                                           | <b>3</b>  |
| <b>Avant Propos</b>                                                                                                 | <b>5</b>  |
| <b>Avis aux lecteurs</b>                                                                                            | <b>6</b>  |
| <b>Introduction Générale</b>                                                                                        | <b>11</b> |
| <b><u>Première partie : LA STRUCTURE DU MARCHE</u></b>                                                              | <b>19</b> |
| LE MARCHE DES ASSURANCES                                                                                            | 21        |
| LE CADRE INSTITUTIONNEL ET LA FORMATION PROFESSIONNELLE                                                             | 26        |
| <b><u>Deuxième partie : LES OPERATIONS D'ASSURANCES ET DE REASSURANCE</u></b>                                       | <b>29</b> |
| LES OPERATIONS VIE ET CAPITALISATION                                                                                | 31        |
| LES OPERATIONS NON-VIE                                                                                              | 39        |
| ASSURANCE CREDIT A L'EXPORTATION                                                                                    | 52        |
| LA REASSURANCE                                                                                                      | 55        |
| LA CAISSE NATIONALE DE RETRAITE ET D'ASSURANCES (CNRA)                                                              | 65        |
| <b><u>Troisième partie : L'ACTIVITE FINANCIERE</u></b>                                                              | <b>71</b> |
| LES FONDS PROPRES ET LES PROVISIONS TECHNIQUES                                                                      | 73        |
| LES PLACEMENTS ET LES REVENUS FINANCIERS                                                                            | 79        |
| <b><u>Quatrième partie : LE FONDS DE GARANTIE DES ACCIDENTS DE LA CIRCULATION ET LE BUREAU CENTRAL MAROCAIN</u></b> | <b>85</b> |
| LE FONDS DE GARANTIE DES ACCIDENTS DE LA CIRCULATION                                                                | 87        |
| LE BUREAU CENTRAL MAROCAIN                                                                                          | 91        |
| <b>ANNEXE</b>                                                                                                       | <b>97</b> |
| LISTE DES COMPTES ET TABLEAUX                                                                                       | 99        |
| <b><u>Comptes consolidés des entreprises d'assurances et de réassurance au 31 décembre 2008</u></b>                 |           |
| - Bilan                                                                                                             |           |
| - Compte de produits et charges                                                                                     |           |
| - Etat des soldes de gestion                                                                                        |           |
| - Tableau de financement                                                                                            |           |
| - Détail des postes du compte de produits et charges (B11)                                                          |           |

### **Tableaux et états statistiques**

- Liste des entreprises en activité
- Compte technique assurances vie (D01)
- Compte technique assurances non vie (D02)
- Provisions techniques et réglementaires par affectation (D04, Tableau A)
- Placements affectés aux opérations d'assurances (D04, Tableau B)

**N.B.** : *Les tableaux et comptes consolidés en annexe n'incluent pas les données de l'activité de l'assurance crédit à l'exportation et l'activité de la Caisse nationale de retraite et d'assurances (CNRA).*

---

# *Avant Propos*

---

*Le présent rapport a été établi à partir des états statistiques et comptables que les entreprises d'assurances et de réassurance sont tenues d'adresser, pour chaque exercice, au Ministère de l'économie et des finances, Direction des Assurances et de la Prévoyance Sociale, conformément à la loi n° 17-99 portant code des assurances promulguée par le dahir n° 1-02-238 du 25 rejab 1423 (3 octobre 2002) telle qu'elle a été complétée et modifiée, et ses textes d'application.*

*Il présente les opérations d'assurances et de réassurance réalisées en 2008 sous forme :*

- d'un commentaire des opérations relatives à cet exercice;*
- de comptes financiers totalisés (Bilan, Comptes de Produits et charges);*
- d'une série de tableaux statistiques.*

***Ce rapport embrasse également l'activité au Maroc :***

*1- de la Société centrale de réassurance, régie par le Dahir du 23 Chaoual 1379 (20 avril 1960);*

*2- de la Société marocaine d'assurance à l'exportation (SMAEX), régie par le Dahir du 30 rebia I 1394 (23 avril 1974);*

*3- de la Caisse nationale de retraite et d'assurance, régie par le Dahir du 24 rebia II 1379 (27 octobre 1959);*

*4- du Fonds de garantie des accidents de la circulation, régi par la loi n° 17-99 portant code des assurances promulguée par le dahir n° 1-02-238 du 25 rejab 1423 (3 octobre 2002), et le décret n° 2-03-50 du 20 rabii I 1424 (22 mai 2003) pris pour l'application du titre III du livre II et du titre X du livre III de la loi n° 17-99 portant code des assurances.*

*5- du Bureau central marocain des sociétés d'assurances, régi par la convention type inter-bureaux dite « convention de Londres ».*

---

## *Avis aux lecteurs*

---

*Les chiffres présentés en annexe sont soit en milliers soit en millions de dirhams. Ces chiffres sont le résultat d'une consolidation des données du secteur, ce qui explique certaines petites différences qui peuvent être constatées d'un état à l'autre.*

## **Classification des opérations d'assurances :**

La classification des opérations d'assurances et de réassurance est prévue par l'article 55 de l'arrêté du ministre des finances et de la privatisation n° 1548-05 du 6 ramadan 1426 (10 octobre 2005) relatif aux entreprises d'assurances et de réassurance tel qu'il a été modifié et complété.

Article 55 - Pour les besoins de la communication des états, comptes rendus, tableaux ou autres documents, les opérations effectuées par les entreprises d'assurances et de réassurance sont réparties en branches (un chiffre), catégories (deux chiffres) et sous-catégories (trois chiffres et plus) suivantes :

|                                                                                        |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1 - Opérations vie et capitalisation ;                                                 | 26 - Assurances des risques techniques ;             |
| 11 - Assurances individuelles ;                                                        | 261 - Tous risques chantiers ;                       |
| 111 - en cas de décès ;                                                                | 262 - Tous risques montage ;                         |
| 112 - en cas de vie ;                                                                  | 263 - Bris de machines ;                             |
| 113 - mixtes ;                                                                         | 264 - Tous risques informatiques ;                   |
| 12 - Assurances populaires ;                                                           | 265 - Pertes pécuniaires ;                           |
| 121 - en cas de décès ;                                                                | 266 - Responsabilité civile décennale ;              |
| 122 - en cas de vie ;                                                                  | 27 - Transport ;                                     |
| 123 - mixtes ;                                                                         | 271 - Maritime corps ;                               |
| 13 - Assurances de groupes ;                                                           | 272 - Maritimes facultés ;                           |
| 131 - en cas de décès ;                                                                | 273 - Marchandises transportées par voie terrestre ; |
| 132 - en cas de vie ;                                                                  | 274 - Aviation corps ;                               |
| 133 - mixtes ;                                                                         | 28 - Autres opérations ;                             |
| 14 - Capitalisation ;                                                                  | 281 - Vol ;                                          |
| 141 - individuelle ;                                                                   | 282 - Grêle ou gelée ;                               |
| 142 - groupe ;                                                                         | 283 - Mortalité du bétail ;                          |
| 15 - Contrats à capital variable                                                       | 284 - Assurance récolte ;                            |
| 151 - Assurances individuelles en cas de décès ;                                       | 285 - Protection juridique ;                         |
| 152 - Assurances individuelles en cas de vie ;                                         | 286 - Pertes pécuniaires ;                           |
| 153 - Assurances individuelles mixtes ;                                                | 288 - Autres ;                                       |
| 154 - Assurances populaires ;                                                          | 29 - Assistance - crédit - caution ;                 |
| 155 - Assurances de groupe en cas de décès ;                                           | 291 - Assistance ;                                   |
| 156 - Assurances de groupe en cas de vie ;                                             | 292 - Crédit ;                                       |
| 157 - Assurances de groupe mixtes ;                                                    | 293 - Caution ;                                      |
| 158 - Capitalisation - individuelle ;                                                  | 3 - Opérations d'acceptation en réassurance ;        |
| 159 - Capitalisation - groupe ;                                                        | 31 - Acceptations vie ;                              |
| 18 - Autres opérations ;                                                               | 32 - Acceptations non vie.                           |
| 181 - Nuptialité, natalité ;                                                           |                                                      |
| 182 - Acquisition d'immeubles au moyen de la constitution de rentes viagères ;         |                                                      |
| 188 - Autres ;                                                                         |                                                      |
| 2 - Opérations non vie ;                                                               |                                                      |
| 21 - Accidents corporels – Maladie – maternité ;                                       |                                                      |
| 211 - Individuelles accidents ;                                                        |                                                      |
| 212 - Invalidité ;                                                                     |                                                      |
| 213 - Maladie – maternité ;                                                            |                                                      |
| 214 - Personnes transportées en automobile ;                                           |                                                      |
| 22 - Accidents du travail et maladies professionnelles ;                               |                                                      |
| 23 - Véhicules terrestres à moteur ;                                                   |                                                      |
| 231 – Responsabilité civile ;                                                          |                                                      |
| 2311 - Véhicules à usage de tourisme ;                                                 |                                                      |
| 2312 - Véhicules utilitaires de moins de 3,5 tonnes ;                                  |                                                      |
| 2313 - Véhicules utilitaires de 3,5 tonnes et plus ;                                   |                                                      |
| 2314 - Véhicules affectés au transport public de voyageurs ;                           |                                                      |
| 2315 - Véhicules à deux ou trois roues ;                                               |                                                      |
| 2318 - Autres véhicules ;                                                              |                                                      |
| 232 – Garanties autres que la responsabilité civile ;                                  |                                                      |
| 24 - Responsabilité civile générale ;                                                  |                                                      |
| 241 - Responsabilité civile résultant de l'emploi de véhicules fluviaux et maritimes ; |                                                      |
| 242 - Responsabilité civile résultant de l'emploi de véhicules aériens ;               |                                                      |
| 248 - Autres responsabilités civiles ;                                                 |                                                      |
| 25 - Incendie et éléments naturels ;                                                   |                                                      |
| 251 - Incendie ;                                                                       |                                                      |
| 252 - Eléments naturels ;                                                              |                                                      |
| 253 - Pertes pécuniaires ;                                                             |                                                      |

## تطور الأقساط الصادرة عن مقاولات التأمين بالمغرب

### EVOLUTION DES PRIMES EMISES PAR LES ENTREPRISES D'ASSURANCES AU MAROC <sup>(1)</sup>

(En millions de dirhams)

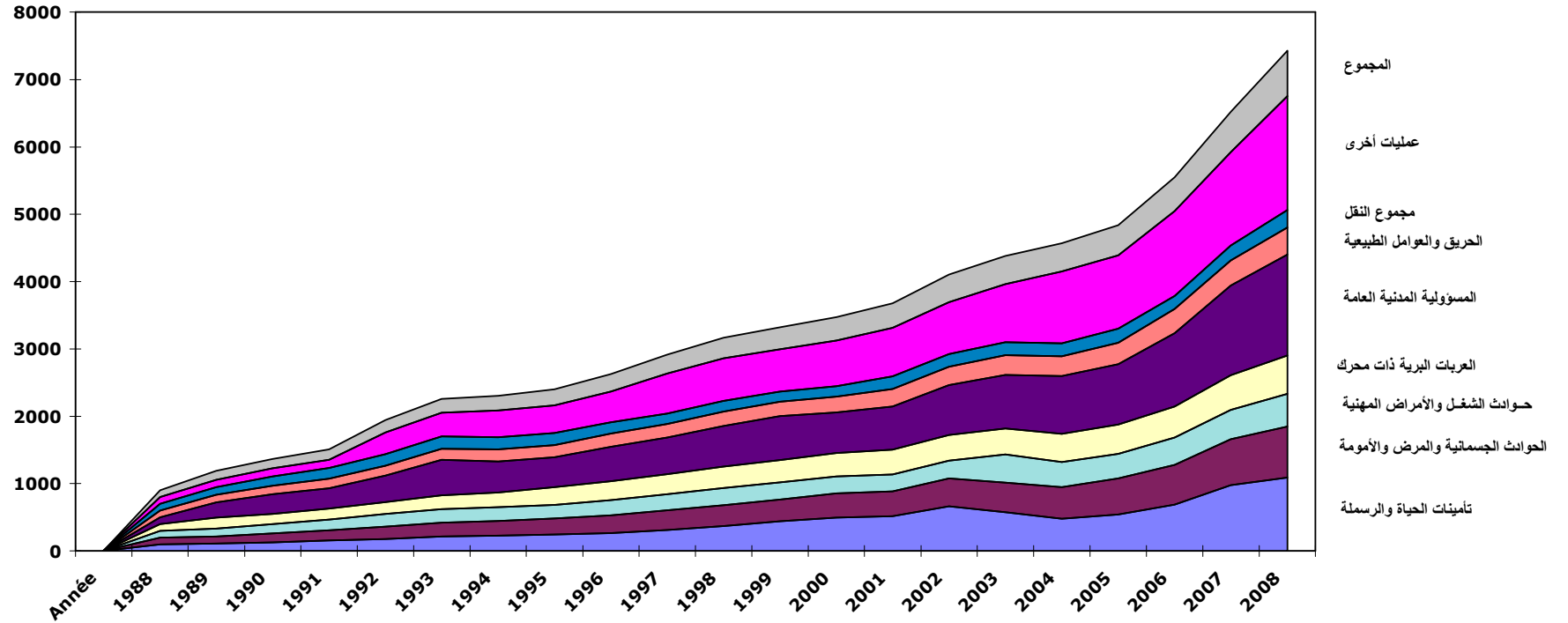
(بملايين الدراهم)

| المجموع   | عمليات أخرى | الإسعاف    | القرض            | البرد أو الصقيع | السرقه | مجموع النقل     | الطيران        | البضائع المنقولة          | هيكل السفينة   | تأمينات الأخطار التقنية           | الحريق والعوامل الطبيعية      | المسؤولية المدنية العامة       | العربات البرية ذات محرك       | حوادث الشغل والأمراض المهنية                      | الحوادث الجسمانية والمرض والأمومة         | تأمينات الحياة والرسملة          | Opérations d'assurances<br>عنيت التأمين |
|-----------|-------------|------------|------------------|-----------------|--------|-----------------|----------------|---------------------------|----------------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|
| TOTAL     | Autres      | Assistance | Assurance crédit | Grêle ou gelée  | Vol    | Total Transport | Aviation corps | Marchandises transportées | Maritime corps | Assurances des risques techniques | Incendie et éléments naturels | Responsabilité civile générale | Véhicules terrestres à moteur | Accidents du travail et maladies professionnelles | Accidents corporels - Maladie - maternité | Assurances vie et capitalisation |                                         |
| السنوات   | Années      |            |                  |                 |        |                 |                |                           |                |                                   |                               |                                |                               |                                                   |                                           |                                  |                                         |
| 2 932,96  | 60,92       |            |                  | 0,40            |        | 303,02          | 39,96          | 131,08                    | 131,98         |                                   | 215,93                        | 25,73                          | 1 062,03                      | 338,10                                            | 326,92                                    | 599,91                           | 1988                                    |
| 3 867,94  | 67,15       |            |                  | 0,29            |        | 344,98          | 35,45          | 153,94                    | 155,59         |                                   | 240,28                        | 57,88                          | 1 746,43                      | 403,42                                            | 330,13                                    | 677,38                           | 1989                                    |
| 4 076,50  | 73,56       |            |                  | 0,65            |        | 424,48          | 43,81          | 173,62                    | 207,05         |                                   | 268,37                        | 75,98                          | 1 560,09                      | 478,44                                            | 433,95                                    | 760,98                           | 1990                                    |
| 4 639,74  | 72,97       |            |                  | 1,10            |        | 480,15          | 51,73          | 191,74                    | 236,68         |                                   | 307,47                        | 77,50                          | 1 719,86                      | 546,37                                            | 483,62                                    | 950,70                           | 1991                                    |
| 5 336,47  | 105,13      | 92,31      |                  | 1,17            |        | 514,83          | 48,11          | 196,63                    | 270,08         |                                   | 322,80                        | 100,56                         | 1 884,84                      | 633,68                                            | 599,09                                    | 1 082,07                         | 1992                                    |
| 6 075,97  | 104,23      | 110,33     |                  | 1,65            |        | 548,04          | 71,38          | 191,39                    | 285,27         |                                   | 356,13                        | 135,91                         | 2 170,34                      | 682,43                                            | 666,36                                    | 1 300,56                         | 1993                                    |
| 6 425,16  | 121,63      | 120,40     |                  | 1,88            |        | 551,08          | 84,48          | 199,16                    | 267,44         |                                   | 386,97                        | 117,46                         | 2 362,87                      | 684,11                                            | 720,18                                    | 1 358,58                         | 1994                                    |
| 6 988,78  | 104,05      | 148,73     |                  | 1,33            |        | 535,99          | 73,69          | 210,07                    | 252,23         |                                   | 385,17                        | 114,92                         | 2 762,04                      | 683,68                                            | 781,71                                    | 1 471,17                         | 1995                                    |
| 7 578,66  | 121,50      | 155,25     |                  | 2,49            |        | 508,70          | 67,58          | 223,15                    | 217,97         |                                   | 427,91                        | 130,50                         | 3 016,28                      | 764,36                                            | 856,36                                    | 1 595,33                         | 1996                                    |
| 8 210,05  | 69,13       | 164,84     | 3,11             | 2,95            | 22,00  | 474,93          | 57,65          | 225,77                    | 191,51         | 101,62                            | 437,55                        | 139,27                         | 3 154,19                      | 805,29                                            | 960,14                                    | 1 875,05                         | 1997                                    |
| 8 980,65  | 63,21       | 186,00     | 5,67             | 3,59            | 25,79  | 474,21          | 43,11          | 228,59                    | 202,51         | 103,68                            | 463,98                        | 154,80                         | 3 414,27                      | 862,35                                            | 1 011,94                                  | 2 211,16                         | 1998                                    |
| 9 534,04  | 63,83       | 206,11     | 9,11             | 3,69            | 25,96  | 452,34          | 34,52          | 216,45                    | 201,37         | 78,85                             | 458,68                        | 168,63                         | 3 504,92                      | 864,72                                            | 1 052,00                                  | 2 645,20                         | 1999                                    |
| 10 248,00 | 42,92       | 222,07     | 13,29            | 4,53            | 32,70  | 474,12          | 32,34          | 234,87                    | 206,91         | 98,29                             | 504,74                        | 154,95                         | 3 693,02                      | 859,02                                            | 1 165,99                                  | 2 982,36                         | 2000                                    |
| 10 791,32 | 38,81       | 235,27     | 15,68            | 2,13            | 43,22  | 570,12          | 103,45         | 255,13                    | 211,54         | 105,05                            | 557,96                        | 165,59                         | 3 905,07                      | 847,25                                            | 1 204,43                                  | 3 100,74                         | 2001                                    |
| 12 083,85 | 44,64       | 260,83     | 18,66            | 2,91            | 48,15  | 565,19          | 104,12         | 254,68                    | 206,39         | 97,86                             | 590,10                        | 190,28                         | 4 027,00                      | 896,50                                            | 1 350,52                                  | 3 991,21                         | 2002                                    |
| 12 333,29 | 50,45       | 296,11     | 23,81            | 3,40            | 52,70  | 586,19          | 111,58         | 261,16                    | 213,45         | 102,22                            | 629,54                        | 204,99                         | 4 072,16                      | 1 432,03                                          | 1 424,21                                  | 3 455,48                         | 2003                                    |
| 12 193,26 | 54,26       | 336,30     | 25,37            | 3,31            | 67,64  | 581,75          | 75,95          | 294,22                    | 211,58         | 169,71                            | 627,76                        | 221,49                         | 4 437,25                      | 1 253,58                                          | 1 538,90                                  | 2 875,94                         | 2004                                    |
| 13 102,75 | 51,29       | 373,16     | 26,05            | 4,15            | 55,84  | 626,42          | 85,05          | 341,62                    | 199,75         | 158,34                            | 689,64                        | 230,41                         | 4 655,20                      | 1 222,64                                          | 1 750,25                                  | 3 259,37                         | 2005                                    |
| 14 733,48 | 76,73       | 387,59     | 29,22            | 4,66            | 68,57  | 588,46          | 29,68          | 358,00                    | 200,77         | 206,20                            | 769,91                        | 280,21                         | 4 884,16                      | 1 383,62                                          | 1 931,63                                  | 4 122,51                         | 2006                                    |
| 17 669,73 | 79,67       | 415,28     | 38,41            | 4,53            | 75,05  | 682,16          | 40,92          | 452,03                    | 189,21         | 234,53                            | 799,78                        | 343,35                         | 5 427,91                      | 1 476,89                                          | 2 228,26                                  | 5 863,93                         | 2007                                    |
| 19 747,44 | 122,22      | 491,12     | 47,04            | 4,54            | 78,82  | 787,51          | 40,17          | 537,02                    | 210,31         | 292,53                            | 868,16                        | 386,46                         | 5 991,37                      | 1 658,05                                          | 2 461,79                                  | 6 557,84                         | 2008                                    |

<sup>(1)</sup> Primes émises en affaires directes au Maroc. Toutefois, les primes émises à partir de 1997 sont comptabilisées par déduction des provisions pour annulation des primes.

<sup>(1)</sup> الأقساط الصادرة عن العمليات المباشرة بالمغرب. فيما يخص أقساط سنة 1997 وما بعدها فيها حسب صافيية من احتياطات إلغاء الأقساط.

**تطور الأقساط الصادرة منذ سنة 1988**  
**Evolution des primes émises depuis 1988**  
 (Base 100 1988)





---

# *Introduction Générale*

---

## **1- les marchés de l'assurance dans le monde**

En 2008, les primes d'assurance ont représenté 4270 milliards de dollars contre 4128 en 2007, dont 2490 milliards (59%) pour l'assurance vie et 1779 milliards (41%) pour l'assurance non vie. Pour la première fois depuis 1980, les primes ont diminué en valeur réelle: les primes non vie ont reculé de 0,8%, tandis que les primes vie ont chuté de 3,5%. Les résultats techniques en assurance non vie sont demeurés solides, mais le résultat d'investissement et le rendement des fonds propres ont fortement chuté, dans les branches vie comme non vie. Les fonds propres du secteur ont diminué de 15 à 20% dans l'assurance non vie et de 30 à 40% dans l'assurance vie.

Bien que ces pertes soient élevées, le secteur a réussi à faire face à cette crise financière, la plus grave depuis 1930. La grande majorité des compagnies d'assurance possède suffisamment de capital risque pour absorber les pertes. Les exceptions sont les assureurs monobranches américains ainsi qu'une minorité d'entreprises américaines et européennes, qui ont dû demander le soutien de l'Etat. Enfin, deux compagnies ont fait faillite en Asie.

La chute de 3,5% des primes de l'assurance vie dans le monde s'explique essentiellement par la baisse des pays industriels (-5,3%).

Dans les pays industriels, la diminution du volume des primes a concerné la branche de l'assurance à prime unique et les produits liés au marché des actions. Elle s'est essentiellement produite durant le second semestre 2008, à cause de la crise financière. L'assurance vie en unités de compte a, également, reculé dans de nombreux pays émergents durant ce second semestre 2008.

Les primes non vie ont très légèrement diminué (-0,8%) en 2008, en raison du ralentissement de la demande de couverture et de la baisse des taux de primes. Les primes ont reculé de 1,9% dans les pays industriels, tandis que la croissance est restée positive dans les pays émergents (+7,1%). Les résultats techniques sont, quant à eux, demeurés positifs malgré des pertes très élevées, dues à des catastrophes naturelles.

### **Répartition des primes mondiales émises par continent**

| <i>(millions de dollars)</i>                               | <b>2007 (*)</b>  | <b>2008</b>      | Variation en (%)<br>corrigée de l'inflation | Part du marché<br>mondial en (%) |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Amérique</b>                                            | <b>1 428 290</b> | <b>1 450 749</b> | <b>-2,4</b>                                 | <b>33,98</b>                     |
| Amérique du Nord                                           | 1 338 648        | 1 345 816        | -3,1                                        | 31,52                            |
| Amérique Latine et caraïbes                                | 89 642           | 104 933          | 8,4                                         | 2,46                             |
| <b>Europe</b>                                              | <b>1 764 685</b> | <b>1 753 200</b> | <b>-6,2</b>                                 | <b>41,06</b>                     |
| Europe de l'Ouest                                          | 1 689 566        | 1 656 281        | -6,9                                        | 38,79                            |
| Europe centrale et orientale                               | 75 119           | 96 919           | 9                                           | 2,27                             |
| <b>Asie</b>                                                | <b>812 046</b>   | <b>933 358</b>   | <b>6,6</b>                                  | <b>21,86</b>                     |
| Japon et nouvelles économies<br>Asiatiques industrialisées | 608 007          | 675 109          | 3,8                                         | 15,81                            |
| Asie du Sud                                                | 180 099          | 229 036          | 16,3                                        | 5,36                             |
| Proche Orient                                              | 23 940           | 29 213           | 4,7                                         | 0,68                             |
| <b>Afrique</b>                                             | <b>68 882</b>    | <b>77 716</b>    | <b>8,6</b>                                  | <b>1,82</b>                      |
| <b>Océanie</b>                                             | <b>53 683</b>    | <b>54 713</b>    | <b>4,9</b>                                  | <b>1,28</b>                      |
| <b>Monde entier</b>                                        | <b>4 127 586</b> | <b>4 269 737</b> | <b>-2</b>                                   | <b>100</b>                       |
| Pays industrialisés                                        | 3 705 676        | 3 756 939        | -3,4                                        | 87,99                            |
| Marchés émergents                                          | 421 911          | 512 799          | 11,1                                        | 12,01                            |

(\*) *Chiffres révisés.*

- Source: Swiss Re, Sigma n°3/2009. p.39.

#### **- Les marchés d'assurance vie et non vie**

En 2008, les primes de l'assurance vie ont diminué dans le monde de 3,5%, s'établissant à 2490 milliards de dollars. Ce résultat s'explique par une baisse de 5,3% des primes dans les pays industriels contre une hausse de 4,4% en 2007. La crise financière, et la récession économique qui l'a suivie, ont eu un fort impact sur les ventes de produits d'assurance en unités de compte, notamment à prime unique, ce qui a causé une importante baisse des primes totales au Royaume-Uni, en Italie, en France et en Irlande, où ce type de produits est très répandu. Les marchés caractérisés par une forte proportion de prévoyance professionnelle ou de primes périodiques, comme l'Allemagne, ont mieux résisté. La baisse à deux chiffres des ventes d'épargne retraite en unités de compte aux Etats-Unis a entraîné une chute de primes encaissées de 3,8%.

Dans les pays émergents, les primes vie ont augmenté de 15% en 2008, améliorant ainsi leur croissance de 2007, qui s'élevait à 13%. La croissance est toujours élevée (+19%) en Asie du Sud et de l'Est, ainsi qu'en Europe centrale et orientale, où les primes ont également crû de 19%. La croissance exceptionnelle de la Pologne (+52%) dissimule le fait que les volumes de primes ont diminué en Russie et dans le reste de l'Europe centrale, à cause de la chute des ventes des produits d'assurance en unités de compte.

Les primes non vie dans le monde représentaient 1780 milliards de dollars, un chiffre en baisse de 0,8%. C'est en Amérique du Nord que la baisse de la croissance a été la plus forte (-2,8%). Les performances ont ainsi été négatives aux Etats-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, au Japon, en Italie, en Espagne et en Suisse. La croissance est en revanche restée solide dans les nouveaux pays industriels d'Asie. Enfin, les primes ont aussi légèrement progressé dans certains pays européens.

Dans les pays émergents, la croissance est demeurée solide en 2008 (7,1%), bien qu'elle se situe en dessous de la tendance à long terme, qui était de 8,7%. La croissance des primes a été moins touchée dans les pays émergents, car la crise économique mondiale a, dans un premier temps, frappé davantage les pays industriels. La décélération a été plus prononcée en Europe centrale et orientale, qui est plus directement liée à l'évolution de l'Europe de l'Ouest. En revanche, elle a été moins marquée en Amérique latine. En fin, l'Amérique a fait exception à la règle, avec une croissance des primes supérieure à la tendance de long terme.

| <i>(en millions de dollars)</i>                            | <b>Primes<br/>assurance non<br/>vie</b> | <b>Part du volume<br/>mondial en (%)</b> | <b>Primes<br/>assurance vie</b> | <b>Part du volume<br/>mondial en (%)</b> |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Amérique</b>                                            | <b>783 795</b>                          | <b>44,05</b>                             | <b>666 954</b>                  | <b>26,78</b>                             |
| Amérique du Nord                                           | 719 751                                 | 40,45                                    | 626 066                         | 25,14                                    |
| Amérique Latine et caraïbes                                | 64 044                                  | 3,6                                      | 40 889                          | 1,64                                     |
| <b>Europe</b>                                              | <b>702 386</b>                          | <b>39,48</b>                             | <b>1 050 815</b>                | <b>42,19</b>                             |
| Europe de l'Ouest                                          | 631 021                                 | 35,46                                    | 1 025 260                       | 41,17                                    |
| Europe centrale et orientale                               | 71 365                                  | 4,01                                     | 25 554                          | 1,03                                     |
| <b>Asie</b>                                                | <b>242 407</b>                          | <b>13,62</b>                             | <b>690 951</b>                  | <b>27,74</b>                             |
| Japon et nouvelles économies<br>asiatiques industrialisées | 156 063                                 | 8,77                                     | 519 046                         | 20,84                                    |
| Asie méridionale et orientale                              | 64 808                                  | 3,64                                     | 164 228                         | 6,59                                     |
| Proche Orient                                              | 21 536                                  | 1,21                                     | 7 677                           | 0,31                                     |
| <b>Afrique</b>                                             | <b>33 881</b>                           | <b>1,9</b>                               | <b>43 835</b>                   | <b>1,76</b>                              |
| <b>Océanie</b>                                             | <b>16 847</b>                           | <b>0,95</b>                              | <b>37 866</b>                   | <b>1,52</b>                              |
| <b>Monde entier</b>                                        | <b>1 779 316</b>                        | <b>100</b>                               | <b>2 490 421</b>                | <b>100</b>                               |
| Pays industrialisés                                        | 1 538 290                               | 86,46                                    | 2 218 523                       | 89,08                                    |
| Marchés émergents                                          | 240 901                                 | 13,54                                    | 271 898                         | 10,92                                    |

- Source: Swiss Re, n°3/2009, p.39.

## 2- Le marché africain d'assurance

En 2008, les primes d'assurance vie en Afrique ont augmenté de 5,5%. L'Afrique du Sud est le principal marché de la région, avec 91% du volume de primes vie. Grâce aux branches retraite et rentes, la croissance des primes vie en Afrique du Sud s'est établie à 5,4% en 2008, inversant ainsi la baisse de 2% en 2007. Au Maroc et en Egypte, deuxième et troisième marchés de la région, la croissance a également été solide, affichant des taux respectifs de 7,7% et 6,9%.

L'assurance non vie a progressé de 3% en 2008 contre 7% en 2007. La moitié du volume des primes non vie dans la région est réalisée par l'Afrique du Sud, le principal marché. Au Maroc, second marché, les primes ont augmenté de 7,4% en 2008, légèrement moins que l'année précédente. L'Algérie (+17%) et l'Egypte (+14%), affichent, elles aussi, une croissance de leurs primes non vie.

| <i>(en millions de dollars)</i> | <b>Vie(*)</b> | Part dans le marché mondial (vie en %) (*) | <b>Non Vie (*)</b> | Part dans le marché mondial (non vie en %) | <b>Primes 2008</b> | Part du marché mondial (%) | Part du marché africain (%) |
|---------------------------------|---------------|--------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|--------------------|----------------------------|-----------------------------|
| <b>Afrique du Sud</b>           | <b>34525</b>  | 1,39                                       | <b>7990</b>        | 0,45                                       | <b>42515</b>       | 1,00                       | 77,70                       |
| <b>Maroc</b>                    | <b>846</b>    | 0,03                                       | <b>1692</b>        | 0,1                                        | <b>2538</b>        | 0,06                       | 4,64                        |
| <b>Egypte</b>                   | <b>635</b>    | 0,03                                       | <b>754</b>         | 0,04                                       | <b>1389</b>        | 0,03                       | 2,54                        |
| <b>Ile Maurice</b>              | <b>320</b>    | 0,01                                       | <b>161</b>         | 0,01                                       | <b>481</b>         | 0,01                       | 0,88                        |
| <b>Kenya</b>                    | <b>317</b>    | 0,01                                       | <b>576</b>         | 0,03                                       | <b>893</b>         | 0,02                       | 1,63                        |
| <b>Nigeria</b>                  | <b>193</b>    | 0,01                                       | <b>1045</b>        | 0,06                                       | <b>1238</b>        | 0,03                       | 2,26                        |
| <b>Tunisie</b>                  | <b>89</b>     | 0                                          | <b>692</b>         | 0,04                                       | <b>781</b>         | 0,02                       | 1,43                        |
| <b>Algérie</b>                  | <b>83</b>     | 0                                          | <b>948</b>         | 0,05                                       | <b>1031</b>        | 0,02                       | 1,88                        |
| <b>Autres pays</b>              | <b>858</b>    | 0,03                                       | <b>2990</b>        | 0,17                                       | <b>3848</b>        | 0,06                       | 7,03                        |
| <b>Total</b>                    | <b>37866</b>  | <b>1,52</b>                                | <b>16848</b>       | <b>0,95</b>                                | <b>54714</b>       | <b>1,28</b>                | <b>100,00</b>               |

- Source : Swiss Re, Sigma n°3/2009, pages 41/43/45.

(\*) Chiffres provisoires ou estimés.

La lecture des données de ce tableau permet de dégager les constatations suivantes :

- Au niveau mondial, un recul de la part des primes émises du continent africain passant à 1,28% contre 1,30% un an auparavant. Cette régression s'explique par le recul au niveau mondial de la part du marché de l'Afrique du Sud qui se situe cette année à 1% au lieu de 1,05% un an auparavant.

- Malgré la régression des primes du marché de l'Afrique du Sud (42515 millions de dollars contre 42775 millions en 2007), ce pays continue à dominer le marché africain aussi bien en assurance vie (91,17%) qu'en assurance non vie (47,42%).

- Le marché marocain d'assurance a connu une progression des primes encaissées en 2008 (2538 contre 2153 millions de dollars) ce qui représente une augmentation de près de 17,88%, ainsi le Maroc occupe le 53<sup>ème</sup> rang au niveau mondial. Au niveau Arabe, le Maroc se situe après les Emirats Arabes Unis et l'Arabie Saoudite.

La hausse des primes qu'a connu le Maroc provient de l'augmentation qu'a connue aussi bien l'assurance vie (18,2%) que l'assurance non vie (17,8%) contre respectivement 52,7% et 19,1% en 2007.

### **- Densité et pénétration de l'assurance au Maroc**

Mesurée en pourcentage du PIB, la pénétration de l'assurance au Maroc en 2008 est de 2,9% pour l'ensemble des primes, ce qui représente un taux de 1% en assurance vie et 1,9% en assurance non vie. Ce recul par rapport à l'année précédente a fait que le Maroc est relégué à la 49<sup>ème</sup> place au niveau mondial (au lieu de la 42<sup>ème</sup>). Au niveau du monde Arabe la 2<sup>ème</sup> place est maintenue après le Liban.

Quant à la densité (primes par tête), en moyenne 80,30 dollars ont été dépensés en assurance, dont 26,8 dollars en assurance vie et 53,5 dollars en assurance non vie, soit une augmentation respective de 17,03% et 16,30% par rapport à l'année dernière.

Le Maroc est à la 69<sup>ème</sup> place au niveau mondial et occupe le 7<sup>ème</sup> rang au niveau du monde Arabe après les Emirats Arabes Unis, le Bahreïn, le Koweït, Oman, le Liban et l'Arabie Saoudite.

### **3- Le secteur des assurances au Maroc**

Le marché de l'assurance au Maroc a réalisé en 2008 un montant de primes émises au titre des opérations directes de 19,75 milliards de dirhams contre 17,67 milliards en 2007, soit une progression de 11,76% par rapport à l'exercice précédent. L'assurance vie, qui a progressé de 11,83%, occupe pour la deuxième année consécutive une place notable dans le montant global des primes émises avec une part de 33,21%.

Le capital social (ou fonds d'établissement) consolidé des entreprises d'assurances en activité s'élève à 6285,41 millions de dirhams. Les fonds propres se sont élevés à 22909,87 millions de dirhams, accusant ainsi une progression de 13,19% par rapport à l'exercice précédent. Le montant des fonds propres représente 116,01% du montant global des primes émises contre 114,55% une année auparavant.

L'exercice 2008 s'est soldé par un excédent de 3,28 milliards de dirhams qui se répartit comme suit:

- Les entreprises excédentaires, au nombre de 15, ont totalisé un bénéfice de 3286,41 millions de dirhams;
- Deux entreprises déficitaires ont dégagé des pertes de 7,07 millions de dirhams.

Les entreprises d'assurances ont constitué cette année des provisions techniques pour un montant de 84,16 milliards de dirhams, en augmentation de 6,99 milliards de dirhams, soit 9,07% par rapport à 2007.

Par ailleurs, les placements nets affectés aux opérations d'assurances se sont élevés à 84,16 milliards de dirhams, représentant ainsi 100% des provisions techniques.

Le montant des placements affectés aux opérations d'assurances a enregistré un taux d'expansion de 7,91%. Ces placements sont constitués essentiellement de valeurs d'Etat et assimilées, d'immeubles, de valeurs cotées en bourse et de dépôts bancaires. L'augmentation annuelle des placements affectés aux opérations d'assurances, qui constituent l'apport du secteur des assurances au financement de l'économie, s'est élevé cette année à 6169,65 millions de dirhams contre 12682,63 millions une année auparavant. Rapportée à la FBCF, la contribution du secteur représente 2,71% contre 6,59% un an auparavant.

Parallèlement aux primes qu'elles ont émises, les entreprises d'assurances en activité ont distribué un montant de 14456,49 millions de dirhams contre 12949,85 millions en 2007, soit une augmentation de 11,63%. Ce montant distribué a bénéficié aux trois principales entités suivantes :

- les ménages et unités de production (victimes, ayants droit, bénéficiaires de contrats et auxiliaires<sup>1</sup>) ont perçu, au titre des indemnités de sinistres et des capitaux échus, un montant de 10298,05 millions de dirhams, en progression de 12,07% d'un exercice à l'autre. La part des indemnités de sinistres a représenté 71,23% des sommes distribuées.

- les intermédiaires d'assurances ont reçu, au titre des charges d'acquisition de contrats, 1757,92 millions de dirhams en augmentation de 13,54% par rapport à l'exercice précédent. La part de ces charges d'acquisition dans le total des règlements des entreprises d'assurances a représenté cette année 12,16% contre 11,96% une année auparavant.

- les charges techniques d'exploitation (autres que les charges d'acquisition et les dotations d'exploitation<sup>2</sup>) s'établissent cette année à 1931,63 millions de dirhams, enregistrant ainsi une augmentation de 8,06%. La part de ces charges dans le total distribué par les entreprises d'assurances représente 13,36% contre 13,80% en 2007. Les charges de personnel, une des composantes des «autres charges techniques», ont pour leur part progressé cette année de 4,03% par rapport à 2007 (933,30 millions de dirhams au lieu de 897,11 millions). Quant à leur part dans le total réglé par les sociétés, elle a enregistré cette année une légère régression passant à 6,46% au lieu de 6,93% en 2007.

D'autre part, les produits financiers (y compris les plus values réalisées) se sont élevés en 2008 à 5504,45 millions de dirhams contre 12243,39 millions en 2007, soit une régression de 55,04% d'un exercice à l'autre, dont 3011,97 millions de dirhams de plus-values nettes sur réalisation de placements contre 9825,73 millions en 2007, soit une baisse de 69,35%.

Les produits financiers stricto sensu<sup>3</sup> générés par les entreprises d'assurances ont été chiffrés cette année à 2492,47 millions de dirhams, soit une progression de 3,09% par rapport à l'exercice précédent (2417,66 millions de dirhams). Le rapport de ces produits aux charges techniques d'exploitation d'une part et au montant global des primes émises d'autre part, s'est établi respectivement à 60% et 15,17% contre 64,28% et 13,64% en 2007.

Les opérations non vie ont dégagé une marge d'exploitation positive de 325,29 millions de dirhams. Toutefois, l'apport du solde financier (3610,13 millions de dirhams) a amélioré cette valeur pour aboutir à un résultat technique brut excédentaire de 3935,43 millions de dirhams. Cependant le solde de réassurance (405,65 millions de dirhams) en faveur des réassureurs a ramené le résultat technique net à 3529,78 millions de dirhams.

Les opérations d'assurance vie ont enregistré une marge d'exploitation négative de 314,00 millions de dirhams. Toutefois, l'apport du solde financier (720,40 millions de dirhams) a absorbé la totalité de ce déficit et a contribué à dégager un résultat technique brut de réassurance excédentaire de 406,4 millions de dirhams. Avec un solde de réassurance en faveur des cédantes de 41,43 millions de dirhams, le résultat technique net est porté à 447,83 millions de dirhams.

Le résultat technique net de l'ensemble du secteur des assurances s'est soldé par un excédent de 3977,60 millions de dirhams à fin 2008 contre 9625,02 millions en 2007.

---

<sup>1</sup> Avocats, médecins, experts, ...

<sup>2</sup> Les dotations d'exploitation se sont élevées à 468,89 millions de dirhams contre 425,24 millions en 2007.

<sup>3</sup> Sans les plus ou moins values réalisées.

## RESULTATS TECHNIQUES DES OPERATIONS D'ASSURANCE ET DE REASSURANCE :

| (En millions de dirhams)                                                  | 2006             |                          |                  | 2007           |                          |                 | 2008           |                          |                 |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------|----------------|--------------------------|-----------------|----------------|--------------------------|-----------------|
|                                                                           | تأمينات الحياة   | تأمينات غير تأمين الحياة | المجموع          | تأمينات الحياة | تأمينات غير تأمين الحياة | المجموع         | تأمينات الحياة | تأمينات غير تأمين الحياة | المجموع         |
|                                                                           | Vie              | Non vie                  | Total            | Vie            | Non vie                  | Total           | Vie            | Non vie                  | Total           |
| <b>Primes émises (7011 + 7013)</b>                                        | 4 122,51         |                          | 14 567,37        | 5 863,93       |                          | 17 445,90       | 6 557,84       |                          | 19 437,73       |
| <b>Primes acquises</b>                                                    |                  | 10 444,86                |                  |                | 11 581,97                |                 |                | 12 879,90                |                 |
| <b>Variation des provisions mathématiques (60311+60317 + 6032 + 6033)</b> | 2 093,34         |                          | 2 463,76         | 2 330,79       |                          | 2 496,92        | 2 617,27       |                          | 2 740,24        |
| <b>Variation des provisions mathématiques (60261 + 60267)</b>             |                  | 370,43                   |                  |                | 166,13                   |                 |                | 122,97                   |                 |
| <b>Ajustement VARCUC (636 – 736)</b>                                      | 0,00             |                          | 0,00             | -0,20          |                          | -0,20           | 45,35          |                          | 45,35           |
| <b>Charges des prestations</b>                                            | 2 675,97         | 8 236,48                 | 10 912,44        | 3 617,66       | 8 235,20                 | 11 852,86       | 3 524,43       | 9 173,28                 | 12 697,71       |
| <b>Charges d'acquisition et de gestion nettes</b>                         | 567,35           | 3 190,44                 | 3 757,78         | 645,76         | 2 873,25                 | 3 519,00        | 684,80         | 3 258,35                 | 3 943,15        |
| <b>Marge d'exploitation</b>                                               | <b>-1 214,14</b> | <b>-1 352,48</b>         | <b>-2 566,62</b> | <b>-730,07</b> | <b>307,40</b>            | <b>-422,67</b>  | <b>-314,00</b> | <b>325,29</b>            | <b>11,29</b>    |
| <b>Solde financier</b>                                                    | 788,48           | 3 552,87                 | 4 341,35         | 819,72         | 9 550,46                 | 10 370,18       | 720,40         | 3 610,13                 | 4 330,54        |
| <b>Résultat technique brut</b>                                            | <b>-425,66</b>   | <b>2 200,39</b>          | <b>1 774,73</b>  | <b>89,64</b>   | <b>9 857,86</b>          | <b>9 947,50</b> | <b>406,40</b>  | <b>3 935,43</b>          | <b>4 341,83</b> |
| <b>Solde de réassurance<sup>(*)</sup></b>                                 | <b>212,40</b>    | <b>-613,69</b>           | <b>-401,29</b>   | <b>215,57</b>  | <b>-538,05</b>           | <b>-322,48</b>  | <b>41,43</b>   | <b>-405,65</b>           | <b>-364,23</b>  |
| <b>Résultat technique net</b>                                             | <b>-213,26</b>   | <b>1 586,70</b>          | <b>1 373,44</b>  | <b>305,21</b>  | <b>9 319,81</b>          | <b>9 625,02</b> | <b>447,83</b>  | <b>3 529,78</b>          | <b>3 977,60</b> |

(\*)(-) en faveur des réassureurs.



---

*Première partie*

---

---

LA STRUCTURE DU  
MARCHÉ DES  
ASSURANCES

---



# CHAPITRE I

## LE MARCHE DES ASSURANCES

### 1- Les entreprises d'assurances et de réassurance

Le marché marocain des assurances et de réassurance est constitué en 2008 de dix huit entreprises dont quinze entreprises commerciales et trois mutuelles.

Sur ce total, huit pratiquent aussi bien les opérations d'assurances non vie que les assurances vie et capitalisation, quatre se limitent aux opérations d'assurances non vie, une pratique exclusivement les opérations d'assurances vie et capitalisation, trois pratiquent les opérations d'assistance, une pratique exclusivement l'assurance crédit, et une entreprise est spécialisée dans la réassurance.

En 2008, le montant des primes émises en affaires directes réalisé par le secteur des assurances au Maroc s'élève à 19747,44 millions de dirhams, en progression de 11,76% par rapport à l'exercice précédent (17669,73 millions de dirhams). Ce montant se présente comme suit :

#### - les opérations non vie :

13189,60 millions de dirhams, soit 66,79% du total, contre 11805,80 millions de dirhams en 2007, soit une progression de 11,72%.

#### - les opérations vie et capitalisation :

6557,84 millions de dirhams, soit 33,21% du total, contre 5863,93 millions de dirhams en 2007, soit une augmentation de 11,83%.

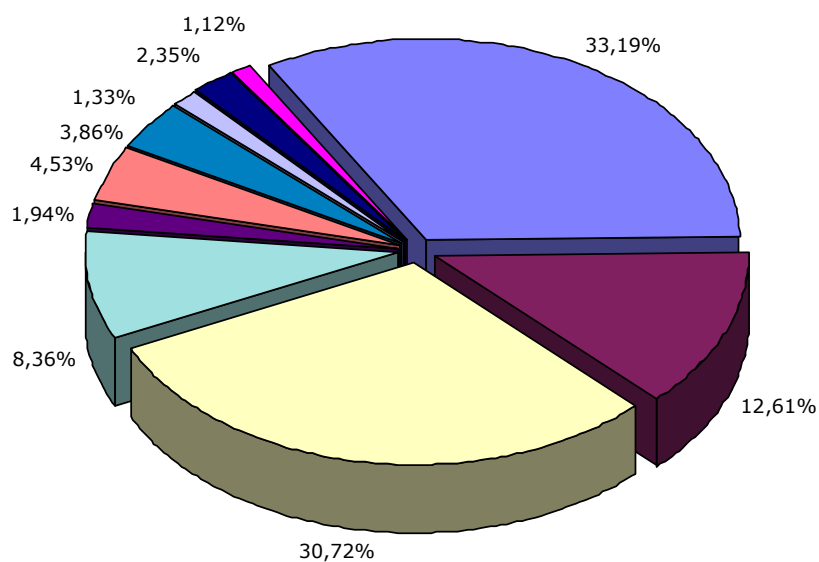
Ces montants n'incluent pas les acceptations en réassurance qui sont de 108 millions de dirhams, avec 53,05 millions pour les acceptations vie et 54,95 millions pour les acceptations non vie.

La répartition des émissions par branche et catégorie d'assurances montre, pour sa part, la place prépondérante de la branche vie et capitalisation (33,21%), suivie par la catégorie automobile (30,34%) comme le montre le tableau suivant:

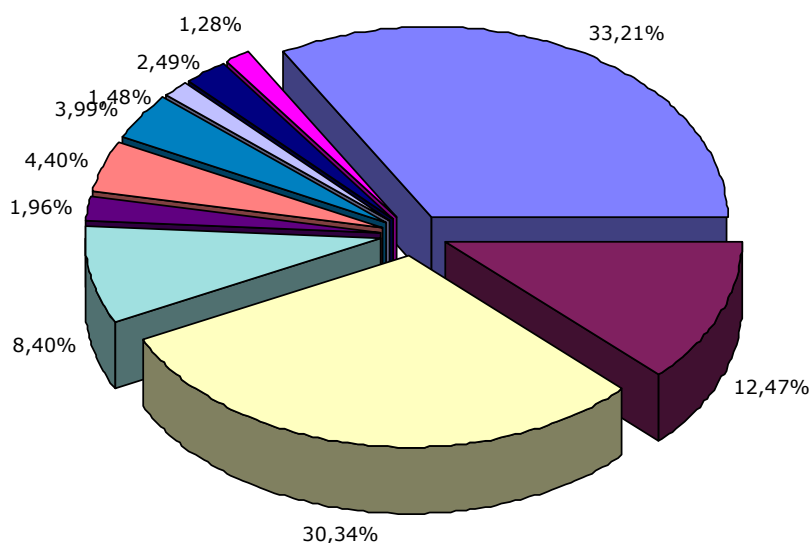
## توزيع الأقساط الصادرة حسب شعب وأصناف التأمين

### Répartition des primes émises par branches et catégories d'assurances

**2007**



**2008**



- Assurances vie et capitalisation تأمينات الحياة والرسملة
- Accidents corporels - Maladie - maternité الحوادث الجسمانية والمرض والأمومة
- Véhicules terrestres à moteur العربات البرية ذات محرك
- Accidents du travail et maladies professionnelles حوادث الشغل والأمراض المهنية
- Responsabilité civile générale المسؤولية المدنية العامة
- Incendie et éléments naturels الحريق والعوامل الطبيعية
- Transport النقل
- Assurances des risques techniques تأمينات الأخطار التقنية
- Assistance الإسعاف
- Autres أخرى

| Opérations d'assurances<br>(en millions de dirhams)             | Primes émises    |              |
|-----------------------------------------------------------------|------------------|--------------|
|                                                                 | Montant          | %            |
| <b>Opérations non vie</b>                                       |                  |              |
| Véhicules terrestres à moteur                                   | 5 991,37         | 30,34        |
| Accidents corporels – Maladie – maternité                       | 2 461,79         | 12,47        |
| Accidents du travail et maladies professionnelles               | 1 658,05         | 8,40         |
| Transport                                                       | 787,51           | 3,99         |
| Incendie et éléments naturels                                   | 868,16           | 4,40         |
| Assurances des risques techniques                               | 292,53           | 1,48         |
| Responsabilité civile générale                                  | 386,46           | 1,96         |
| Assistance                                                      | 491,12           | 2,49         |
| Crédit                                                          | 47,04            | 0,24         |
| Autres opérations                                               | 205,58           | 1,04         |
| <b>Total des opérations non vie</b>                             | <b>13 189,60</b> | <b>66,79</b> |
| <b>Opérations vie et capitalisation :</b>                       | <b>6 557,84</b>  | <b>33,21</b> |
| Assurances individuelles                                        | 4 655,01         | 23,57        |
| Assurances de groupes                                           | 1 266,26         | 6,41         |
| Capitalisation                                                  | 381,94           | 1,93         |
| Contrats à capital variable- Assurances de groupe en cas de vie | 254,63           | 1,29         |
| Autres opérations                                               | 0,000            | 0,00         |
| <b>Total émissions directes au Maroc</b>                        | <b>19 747,44</b> | <b>100</b>   |
| <b>Opérations d'acceptation en réassurance</b>                  | <b>108,00</b>    | <b>-</b>     |
| Acceptations non vie                                            | 54,95            | -            |
| Acceptations vie                                                | 53,05            | -            |
| <b>Ensemble des opérations</b>                                  | <b>19 855,44</b> | <b>-</b>     |

Les prestations payées ont atteint en 2008 un montant de 10298,05 millions de dirhams, avec 6642,21 millions de dirhams pour les opérations non vie et 3655,84 millions pour les opérations vie et capitalisation.

Par ailleurs, la Société centrale de réassurance (SCR) a réalisé des acceptations (nettes de déductions de réassurance) de 2072,56 millions de dirhams contre 2150,70 millions en 2007, soit une régression de 3,63%.

Parallèlement à la SCR, les autres entreprises qui pratiquent la réassurance à titre accessoire ont accepté pour un montant de 108,00 millions de dirhams contre 51,23 millions en 2007, soit une progression de 110,83%.

## 2- Les intermédiaires d'assurances

En 2008, le nombre des intermédiaires d'assurances agréés était de 1025 au lieu de 972 l'année précédente. Ce nombre est réparti comme suit :

- 745 : agents d'assurances (en exercice au 31/12/2008) ;
- 280 : courtiers d'assurances.

Le nombre des agents d'assurances agréés a augmenté de 2,62%, passant de 726 en 2007 à 745 en 2008.

Le nombre des courtiers en activité a connu une augmentation de 13,82% par rapport à 2007 s'établissant à 280 contre 246.

Quant à la répartition de ces intermédiaires selon les régions, elle est retracée dans le tableau suivant:

| Régions                                    | Agents agréés | Courtiers  | Total       | %             |
|--------------------------------------------|---------------|------------|-------------|---------------|
| Région de Rabat-Salé-Zemmour-Zaër          | 94            | 36         | 130         | 12,68         |
| Région du Grand-Casablanca                 | 212           | 153        | 365         | 35,61         |
| Région du Souss-Massa-Drâa                 | 62            | 4          | 66          | 6,44          |
| Région de Taza-Al Hoceima-Taounate         | 23            | 1          | 24          | 2,34          |
| Région de Tadla-Azilal                     | 10            | 4          | 14          | 1,37          |
| Région de Fès-Boulemane                    | 40            | 15         | 55          | 5,37          |
| Région de Guelmim-Es-Semara                | 6             | 0          | 6           | 0,59          |
| Région du Gharb-Chrarda-Béni-Hssen         | 25            | 11         | 36          | 3,51          |
| Région de Laâyoune-Boujdour-Sakia-El-Hamra | 6             | 0          | 6           | 0,59          |
| Région de Marrakech-Tensift-Al-Haouz       | 42            | 6          | 48          | 4,68          |
| Région de Meknès-Tafilalet                 | 55            | 7          | 62          | 6,05          |
| Région d'Oued-Ed-dahab – Lagouira          | 4             | 1          | 5           | 0,49          |
| Région de l'Oriental                       | 54            | 10         | 64          | 6,24          |
| Région de Doukkala-Abda                    | 27            | 6          | 33          | 3,22          |
| Région de Chaouia-Ouardigha                | 24            | 5          | 29          | 2,83          |
| Région de Tanger-Tétouan                   | 61            | 21         | 82          | 8,00          |
| <b>Total</b>                               | <b>745</b>    | <b>280</b> | <b>1025</b> | <b>100,00</b> |

On constate que presque 36% des intermédiaires d'assurances sont concentrés dans la région du Grand-Casablanca, le reste étant réparti entre les différentes régions du Royaume.

Concernant les courtiers d'assurances, on remarque que la région du Grand-Casablanca en rassemble plus de la moitié, soit 153 sur 280. En revanche, la présence des courtiers est très faible dans les autres régions du royaume.

Par ailleurs, depuis l'entrée en vigueur du code des assurances, les banques et Barid Al Maghrib (la poste) sont habilités à présenter au public les opérations d'assurances de personnes, d'assistance et d'assurance crédit. Ainsi, le nombre d'agences bancaires et de Barid Al Maghrib autorisées à fin 2008, à présenter ces opérations, a atteint 3856, ventilé comme suit :

- 3195 agences bancaires ;
- 661 agences de Barid Al Maghrib.

La répartition de ces agences, selon les régions, est retracée dans le tableau suivant :

|                                                    | <b>Banques</b> | <b>Barid Al<br/>Maghrib</b> | <b>Total</b> | <b>%</b>   |
|----------------------------------------------------|----------------|-----------------------------|--------------|------------|
| <b>Région de Rabat-Salé-Zemmour-Zaër</b>           | 347            | 63                          | 410          | 10,63      |
| <b>Région du Grand-Casablanca</b>                  | 955            | 63                          | 1018         | 26,40      |
| <b>Région du Souss-Massa-Drâa</b>                  | 247            | 62                          | 309          | 8,01       |
| <b>Région de Taza-Al Hoceima-Taounate</b>          | 88             | 36                          | 124          | 3,22       |
| <b>Région de Tadla-Azilal</b>                      | 73             | 32                          | 105          | 2,72       |
| <b>Région de Fès-Boulemane</b>                     | 162            | 37                          | 199          | 5,16       |
| <b>Région de Guelmim – Es-Semara</b>               | 22             | 16                          | 38           | 0,99       |
| <b>Région de Gharb-Chrarda- Béni-Hssen</b>         | 108            | 37                          | 145          | 3,76       |
| <b>Région de Laâyoune-Boujdour- Sakia-El-Hamra</b> | 24             | 6                           | 30           | 0,78       |
| <b>Région de Marrakech-Tensift- Al-Haouz</b>       | 204            | 49                          | 253          | 6,56       |
| <b>Région de Meknès- Tafilalet</b>                 | 167            | 77                          | 244          | 6,33       |
| <b>Région d'Oued Ed-dahab – Lagouira</b>           | 7              | 1                           | 8            | 0,21       |
| <b>Région de l'Oriental</b>                        | 270            | 69                          | 339          | 8,79       |
| <b>Région de Doukkala-Abda</b>                     | 118            | 30                          | 148          | 3,84       |
| <b>Région de Chaouia – Ouardigha</b>               | 123            | 33                          | 156          | 4,05       |
| <b>Région de Tanger – Tétouan</b>                  | 280            | 50                          | 330          | 8,56       |
| <b>Total</b>                                       | <b>3195</b>    | <b>661</b>                  | <b>3856</b>  | <b>100</b> |

## **CHAPITRE II**

### **LE CADRE INSTITUTIONNEL ET LA FORMATION PROFESSIONNELLE**

#### **EXERCICE 2008**

##### **1- Les mesures réglementaires**

Les mesures d'ordre législatif et réglementaire afférentes au secteur des assurances pour l'année 2008 ont concerné les domaines ci-après :

##### **1.1-Le code des assurances:**

**\*Décret n°2-06-508 du 14 hija 1428 (25 décembre 2007) modifiant et complétant le décret n°2-04-355 du 19 ramadan 1425 (2 novembre 2004) pris pour l'application de la loi n° 17-99 portant code des assurances.**

BO n°5596- 8 moharrem 1429 (17 janvier 2008).

**\*Dahir n°1-08-02 du 17 jourmada I 1429 (23 mai 2008) portant promulgation de la loi n° 02-08 abrogeant et remplaçant l'article 339 de la loi n° 17-99 portant code des assurances.**

BO n°5640- 15 jourmada II 1429 (19 juin 2008).

##### **1.2-Les entreprises d'assurances et de réassurance**

###### ***- Transfert de portefeuille***

**\*Arrêté du ministre de l'économie et des finances n° 1499-08 du 24 chaabane 1429 (26 août 2008) approuvant le transfert du portefeuille "sinistres" de la délégation de l'entreprise d'assurances "Les assurances mutuelles de France" à l'entreprise d'assurances et de réassurance "Atlanta".**

BO n°5670- 2 chaoul 1429 (2 octobre 2008).

###### ***- Retrait d'agrément***

**\*Arrêté du ministre de l'économie et des finances n° 1500-08 du 24 chaabane 1429 (26 août 2008) portant retrait de l'agrément de l'entreprise d'assurances "Assurance Franco-Asiatique".**

**\*Arrêté du ministre de l'économie et des finances n° 1501-08 du 24 chaabane 1429 (26 août 2008) portant retrait de l'agrément de l'entreprise d'assurances « La Flandre».**

BO n°5670- 2 chaoul 1429 (2 octobre 2008).

### ***- La société centrale de réassurance***

**\*Arrêté du ministre de l'économie et des finances n° 1462-08 du 4 chaabane 1429 (6 août 2008) modifiant l'arrêté du ministre des finances et de la privatisation n°2000-05 du 6 ramadan 1426 (10 octobre 2005) fixant les conditions de réassurance légale obligatoire auprès de la société centrale de réassurance.**

BO n°5674 - 16 choual 1429 (10 octobre 2008).

## **2- La formation professionnelle**

### **- Institut national des statistiques et d'économie appliquée (INSEA)**

Suite à une convention de partenariat conclue entre le Ministère de l'économie et des finances, le Ministère délégué auprès du premier ministre chargé de la prévision économique et du plan et la Fédération marocaine des sociétés d'assurances et de réassurance, une option « actuariat-finances » a été créée par l'INSEA dans le cadre de son cycle de formation d'ingénieurs d'Etat à compter de l'année universitaire 1999-2000.

Ci-après, l'évolution du nombre des étudiants inscrits en deuxième année et en troisième année de cette option ainsi que du nombre de lauréats.

| Année universitaire                         | 2005-2006 | 2006-2007 | 2007-2008 | 2008-2009 |
|---------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Nombre d'inscrits en 2 <sup>ème</sup> année | 26        | 25        | 28        | 26        |
| Nombre d'inscrits en 3 <sup>ème</sup> année | 27        | 26        | 25        | 28        |

| Année              | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 |
|--------------------|------|------|------|------|
| Nombre de lauréats | 21   | 26   | 24   | 28   |



---

*Deuxième partie*

---

---

LES OPERATIONS  
D'ASSURANCES ET  
DE REASSURANCE

---



# CHAPITRE I

## LES ASSURANCES VIE ET CAPITALISATION

### 1- Les primes émises

Au titre de l'exercice 2008, les primes émises en assurances vie et capitalisation ont continué leur croissance pour atteindre 6557,84 millions de dirhams contre 5863,93 millions en 2007, soit un accroissement de 11,83 % contre 42,24% en 2007.

La part de cette branche dans les émissions totales du marché a atteint 33,21% contre 33,19% en 2007.

| Primes émises<br>(en millions de dirhams) | 2006     | 2007     | 2008    |
|-------------------------------------------|----------|----------|---------|
| Primes émises                             | 4 122,51 | 5 863,93 | 6557,84 |
| Taux d'accroissement (%)                  | 26,48    | 42,24    | 11,83   |
| Part dans les émissions totales (%)       | 27,98    | 33,19    | 33,21   |

La ventilation des émissions entre les catégories d'opérations vie et capitalisation fait apparaître que les assurances individuelles représentent 73,96% du total des émissions vie avec un montant de 4850,41 millions de dirhams.

| Primes émises<br>(en millions de dirhams) | 2006     |        | 2007     |        | 2008     |       | Variation<br>en % |
|-------------------------------------------|----------|--------|----------|--------|----------|-------|-------------------|
|                                           | Montant  | %      | Montant  | %      | Montant  | %     |                   |
| Assurances de groupes (*)                 | 1 248,92 | 30,30  | 1 606,98 | 27,40  | 1 707,43 | 26,04 | 6,25              |
| Assurances individuelles (**)             | 2 873,59 | 69,70  | 4 256,95 | 72,60  | 4 850,41 | 73,96 | 13,94             |
| Autres                                    | 0,000    | 0,0000 | 0,000    | 0,0000 | 0,000    | 0,00  |                   |
| Total                                     | 4 122,51 | 100    | 5 863,93 | 100    | 6 557,84 | 100   | 11,83             |

(\*) y compris la capitalisation-groupe.

(\*\*) y compris la capitalisation-individuelle.

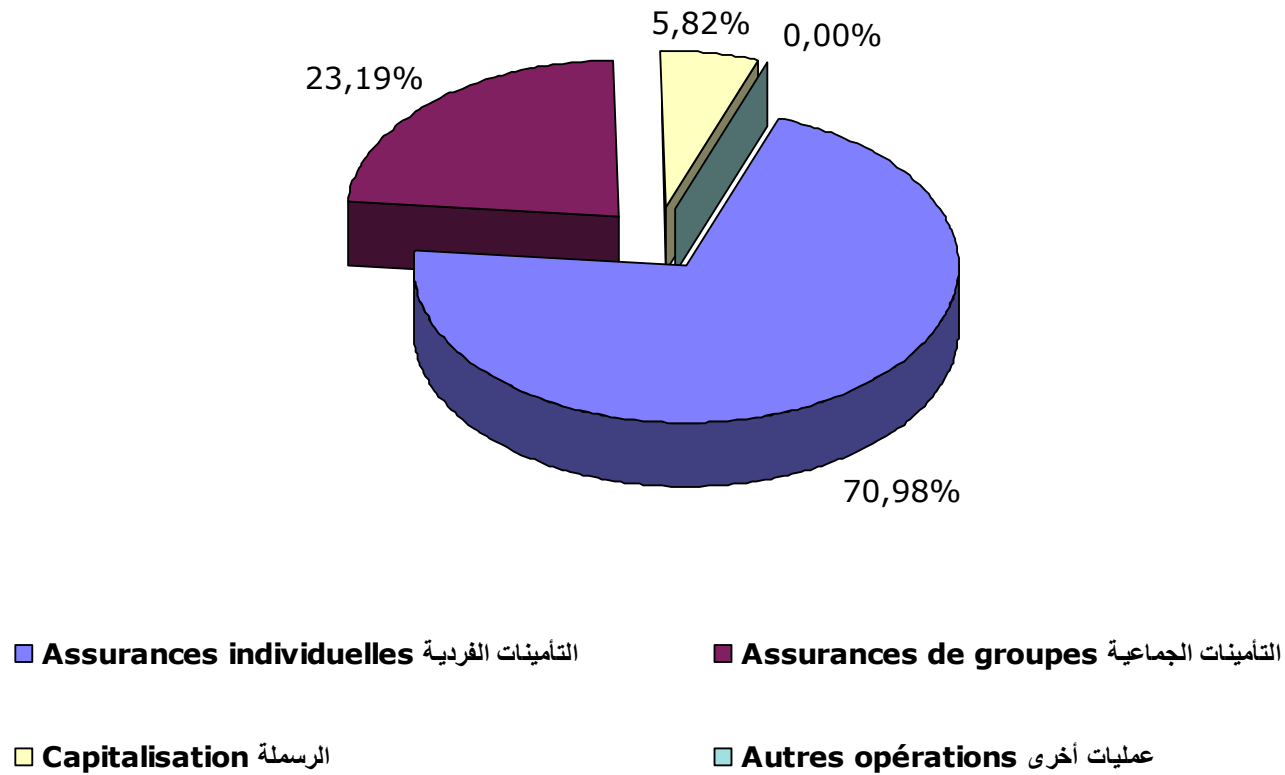
De même, la répartition des émissions des assurances vie et capitalisation par nature de garantie (en cas de vie, en cas de décès, mixte et capitalisation) permet de constater que les opérations en cas de vie représentent 67,89% du total des émissions des assurances vie et capitalisation avec 3727,24 millions de dirhams pour les assurances individuelles et 724,71 millions pour les assurances de groupes.

La part des émissions des opérations en cas de décès a représenté 25,79% du total avec 783,27 millions de dirhams pour les assurances de groupes et 908,08 millions pour les assurances individuelles.

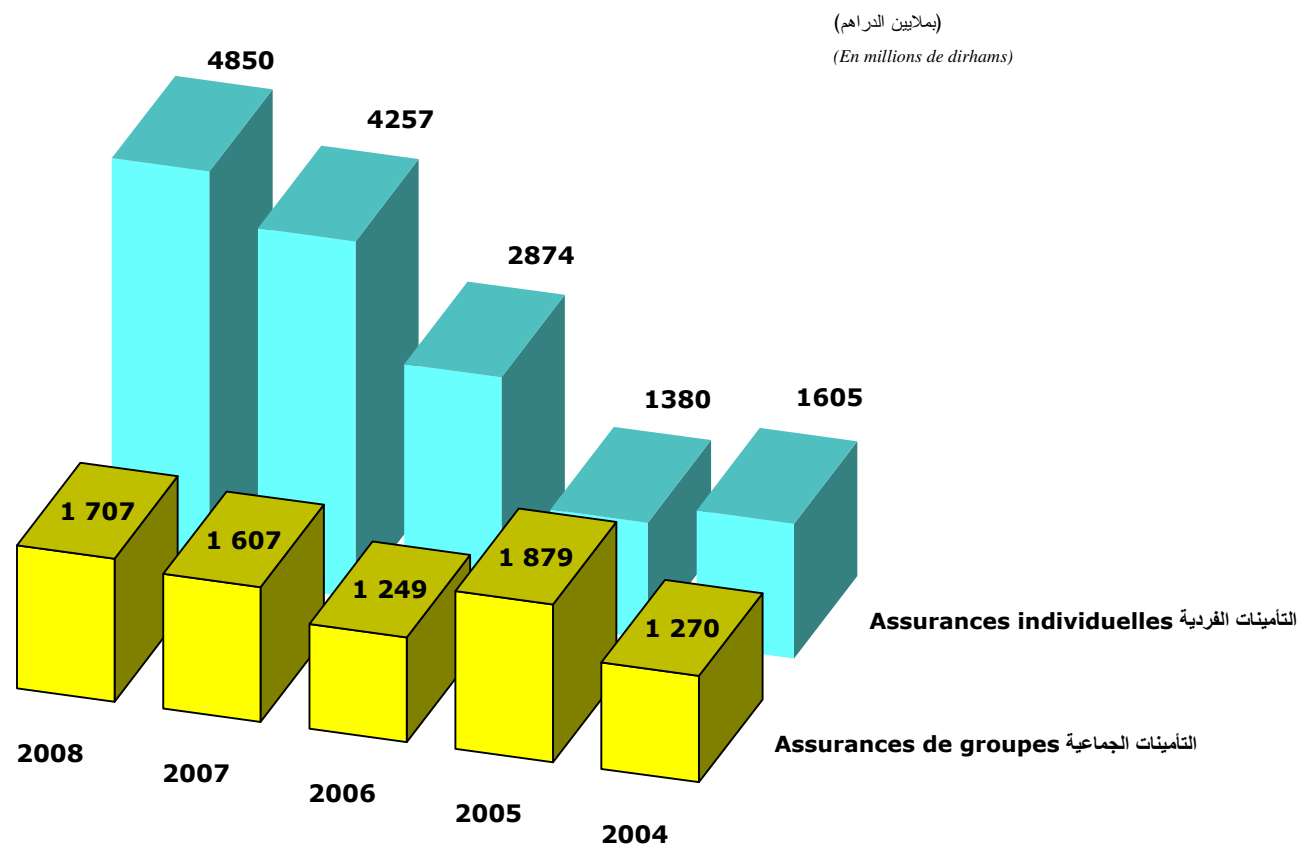
La part des émissions en capitalisation, toujours en régression a atteint 5,82% contre 5,83% en 2007 et 16,69% en 2006. La capitalisation individuelle représente 51,16% de cette catégorie, soit 195,4 millions de dirhams contre 186,54 millions pour la capitalisation groupe.

توزيع الأقساط الصادرة حسب أصناف تأمينات الحياة والرسملة  
Répartition des primes émises par catégorie d'assurances vie et capitalisation

2008



**تطور الأقساط الصادرة حسب أصناف تأمينات الحياة والرسملة**  
**EVOLUTION DES PRIMES EMISES PAR CATEGORIES D'ASSURANCES VIE ET CAPITALISATION**



| <b>Primes émises</b> <i>(en millions de dirhams)</i> |                  | <b>Assurances de groupes</b> |                                    | <b>Assurances Individuelles</b> |                                    | <b>Assurances Vie</b>    |                                    |
|------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| <b>Nature de garantie</b>                            | <b>Exercices</b> | <b>Primes émises (*)</b>     | <b>part dans l'ensemble (en %)</b> | <b>Primes émises (*)</b>        | <b>part dans l'ensemble (en %)</b> | <b>Primes émises (*)</b> | <b>part dans l'ensemble (en %)</b> |
| <b>en cas de Décès</b>                               | <b>2006</b>      | <b>817,90</b>                | <b>19,84</b>                       | <b>601,56</b>                   | <b>14,59</b>                       | <b>1 419,46</b>          | <b>34,43</b>                       |
|                                                      | <b>2007</b>      | <b>772,09</b>                | <b>13,17</b>                       | <b>866,28</b>                   | <b>14,77</b>                       | <b>1 638,37</b>          | <b>27,94</b>                       |
|                                                      | <b>2008</b>      | <b>783,27</b>                | <b>11,94</b>                       | <b>908,08</b>                   | <b>13,85</b>                       | <b>1 691,35</b>          | <b>25,79</b>                       |
| <b>en cas de Vie</b>                                 | <b>2006</b>      | <b>327,72</b>                | <b>7,95</b>                        | <b>1 669,24</b>                 | <b>40,49</b>                       | <b>1 996,96</b>          | <b>48,44</b>                       |
|                                                      | <b>2007</b>      | <b>705,80</b>                | <b>12,04</b>                       | <b>3 147,91</b>                 | <b>53,68</b>                       | <b>3 853,71</b>          | <b>65,72</b>                       |
|                                                      | <b>2008</b>      | <b>724,71</b>                | <b>11,05</b>                       | <b>3 727,24</b>                 | <b>56,84</b>                       | <b>4 451,95</b>          | <b>67,89</b>                       |
| <b>mixtes</b>                                        | <b>2006</b>      | <b>3,77</b>                  | <b>0,09</b>                        | <b>14,45</b>                    | <b>0,35</b>                        | <b>18,22</b>             | <b>0,44</b>                        |
|                                                      | <b>2007</b>      | <b>10,92</b>                 | <b>0,19</b>                        | <b>19,02</b>                    | <b>0,32</b>                        | <b>29,94</b>             | <b>0,51</b>                        |
|                                                      | <b>2008</b>      | <b>12,90</b>                 | <b>0,20</b>                        | <b>19,70</b>                    | <b>0,30</b>                        | <b>32,60</b>             | <b>0,50</b>                        |
| <b>capitalisation</b>                                | <b>2006</b>      | <b>99,53</b>                 | <b>2,41</b>                        | <b>588,35</b>                   | <b>14,27</b>                       | <b>687,88</b>            | <b>16,69</b>                       |
|                                                      | <b>2007</b>      | <b>118,18</b>                | <b>2,02</b>                        | <b>223,73</b>                   | <b>3,82</b>                        | <b>341,91</b>            | <b>5,83</b>                        |
|                                                      | <b>2008</b>      | <b>186,54</b>                | <b>2,84</b>                        | <b>195,40</b>                   | <b>2,98</b>                        | <b>381,94</b>            | <b>5,82</b>                        |
| <b>Total</b>                                         | <b>2006</b>      | <b>1 248,92</b>              | <b>30,30</b>                       | <b>2 873,59</b>                 | <b>69,70</b>                       | <b>4 122,51</b>          | <b>100</b>                         |
|                                                      | <b>2007</b>      | <b>1 606,98</b>              | <b>27,40</b>                       | <b>4 256,95</b>                 | <b>72,60</b>                       | <b>5 863,93</b>          | <b>100</b>                         |
|                                                      | <b>2008</b>      | <b>1 707,43</b>              | <b>26,04</b>                       | <b>4 850,41</b>                 | <b>73,96</b>                       | <b>6 557,84</b>          | <b>100</b>                         |

(\*) Les autres opérations d'assurances sur la vie sont exclues.

## 2- Les charges de prestations

Les charges de prestations vie et capitalisation sont constituées essentiellement des prestations et frais payés et de la variation des provisions pour prestations et diverses.

Elles ont enregistré 3524,43 millions de dirhams en 2008, avec 3453,47 millions pour les prestations et frais payés et 70,96 millions pour la variation des provisions pour prestations et diverses.

| <b>Charges des prestations</b><br><i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2006</b>     |              | <b>2007</b>     |              | <b>2008</b>     |              | <b>Variation<br/>en %</b> |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|---------------------------|
|                                                                   | <b>Montant</b>  | <b>%</b>     | <b>Montant</b>  | <b>%</b>     | <b>Montant</b>  | <b>%</b>     |                           |
| <b>Assurances de groupes (*)</b>                                  | <b>1 369,39</b> | <b>51,17</b> | <b>1 862,01</b> | <b>51,47</b> | <b>1 587,44</b> | <b>45,04</b> | <b>-14,75</b>             |
| <b>Assurances individuelles (**)</b>                              | <b>1 306,58</b> | <b>48,83</b> | <b>1 755,64</b> | <b>48,53</b> | <b>1 936,98</b> | <b>54,96</b> | <b>10,33</b>              |
| <b>Autres</b>                                                     | <b>0,00</b>     | <b>0,000</b> | <b>0,00</b>     | <b>0,00</b>  | <b>0,00</b>     | <b>0,00</b>  | <b>-</b>                  |
| <b>Total</b>                                                      | <b>2 675,97</b> | <b>100</b>   | <b>3 617,66</b> | <b>100</b>   | <b>3 524,43</b> | <b>100</b>   | <b>-2,58</b>              |

(\*) y compris la capitalisation-groupe.

(\*\*) y compris la capitalisation-individuelle.

## 2.1 - Les prestations et frais payés

L'ensemble des prestations et frais payés au titre des assurances vie et capitalisation a atteint cette année 3453,47 millions de dirhams contre 3094,77 millions en 2007.

Les prestations et frais payés sont constitués des rachats avec 1873,74 millions de dirhams (54,26%), des capitaux avec 1062,29 millions de dirhams (30,76%), des sinistres avec 466,58 millions de dirhams (13,51%), des arrérages avec 47,04 millions de dirhams (1,36%) et des frais accessoires avec 3,83 millions de dirhams (0,11%).

Le rapport des prestations et frais payés aux émissions des assurances vie et capitalisation a enregistré cette année 52,66%.

Les prestations et frais payés relatifs aux assurances individuelles ont constitué 54,84% de l'ensemble des prestations servies au titre des assurances vie et capitalisation.

| PRESTATIONS ET FRAIS<br>PAYES<br>(en millions de dirhams) | 2006            |            | 2007            |            | 2008            |            | Variation<br>en % |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|------------|-----------------|------------|-----------------|------------|-------------------|
|                                                           | Montant         | %          | Montant         | %          | Montant         | %          |                   |
| Assurances de groupes (*)                                 | 1 337,28        | 51,39      | 1 507,66        | 48,72      | 1 559,47        | 45,16      | 3,44              |
| Assurances individuelles (**)                             | 1 265,00        | 48,61      | 1 587,11        | 51,28      | 1 894,00        | 54,84      | 19,34             |
| Autres                                                    | 0,00            | 0,00       | 0,00            | 0,00       | 0,00            | 0,00       | -                 |
| <b>Total</b>                                              | <b>2 602,28</b> | <b>100</b> | <b>3 094,77</b> | <b>100</b> | <b>3 453,47</b> | <b>100</b> | <b>11,59</b>      |

(\*) y compris la capitalisation-groupe.

(\*\*) y compris la capitalisation-individuelle.

## 2.2- Les provisions mathématiques

La variation des provisions mathématiques afférentes aux assurances vie et capitalisation a atteint 2617,27 millions de dirhams en 2008 contre 2330,79 millions en 2007.

La variation des provisions mathématiques afférentes aux assurances individuelles a représenté 99,08% de l'ensemble avec 2593,20 millions de dirhams.

| Variation des provisions<br>mathématiques<br>(en millions de dirhams) | 2006            |                           | 2007            |                           | 2008            |                           | Variation<br>en % |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|---------------------------|-------------------|
|                                                                       | Montant         | % de<br>l'ensemble<br>vie | Montant         | % de<br>l'ensemble<br>vie | Montant         | % de<br>l'ensemble<br>vie |                   |
| Assurances de groupes (*)                                             | 282,57          | 13,50                     | -85,27          | -3,66                     | 24,07           | 0,92                      | -128,23           |
| Assurances individuelles (**)                                         | 1 810,77        | 86,50                     | 2 416,06        | 103,66                    | 2 593,20        | 99,08                     | 7,33              |
| Autres                                                                | 0,00            | 0,00                      | 0,00            | 0,00                      | 0,00            | 0,00                      |                   |
| <b>Total</b>                                                          | <b>2 093,34</b> | <b>100</b>                | <b>2 330,79</b> | <b>100</b>                | <b>2 617,27</b> | <b>100</b>                | <b>12,29</b>      |

(\*) y compris la capitalisation-groupe.

(\*\*) y compris la capitalisation-individuelle.

### 3- Les charges techniques d'exploitation

Au titre de l'exercice 2008, les charges techniques d'exploitation ont enregistré une augmentation de 7,01% passant de 659,02 millions de dirhams en 2007 à 705,21 millions en 2008. Plus de 58% de ces charges sont représentées par les autres charges techniques d'exploitation avec 415,4 millions de dirhams, le reste étant des charges d'acquisition (289,81 millions de dirhams).

D'autre part, le rapport de ces charges techniques aux émissions de la branche a continué sa baisse, enregistrant 10,75% contre 11,24% en 2007.

Les charges techniques d'exploitation afférentes aux assurances de groupe ont progressé de 19,87% passant de 204,19 millions de dirhams en 2007 à 244,75 millions en 2008.

De leur côté, les charges techniques d'exploitation engagées par les assurances individuelles se sont élevées à 460,46 millions de dirhams représentant ainsi 65,29% du total des charges techniques.

| <b>Charges techniques d'exploitation</b><br><i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2006</b>   | <b>2007</b>   | <b>2008</b>   | <b>variation<br/>en %</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------|
| <b>Assurances vie et capitalisation</b>                                     | <b>587,27</b> | <b>659,02</b> | <b>705,21</b> | <b>7,01</b>               |
| <b>Charges d'acquisition</b>                                                | <b>184,30</b> | <b>243,23</b> | <b>289,81</b> | <b>19,15</b>              |
| <b>Autres charges techniques d'exploitation</b>                             | <b>402,97</b> | <b>415,79</b> | <b>415,40</b> | <b>-0,09</b>              |
| <b>Dont: - Assurances de groupes</b>                                        | <b>195,34</b> | <b>204,19</b> | <b>244,75</b> | <b>19,87</b>              |
| <b>Charges d'acquisition</b>                                                | <b>43,67</b>  | <b>42,77</b>  | <b>67,36</b>  | <b>57,50</b>              |
| <b>Autres charges techniques d'exploitation</b>                             | <b>151,67</b> | <b>161,42</b> | <b>177,39</b> | <b>9,90</b>               |
| <b>- Assurances Individuelles</b>                                           | <b>391,93</b> | <b>454,84</b> | <b>460,46</b> | <b>1,24</b>               |
| <b>Charges d'acquisition</b>                                                | <b>140,63</b> | <b>200,47</b> | <b>222,45</b> | <b>10,97</b>              |
| <b>Autres charges techniques d'exploitation</b>                             | <b>251,30</b> | <b>254,37</b> | <b>238,01</b> | <b>-6,43</b>              |
| <b>- Autres</b>                                                             | <b>0,00</b>   | <b>0,00</b>   | <b>0,00</b>   | <b>-</b>                  |
| <b>Charges d'acquisition</b>                                                | <b>0,00</b>   | <b>0,00</b>   | <b>0,00</b>   | <b>-</b>                  |
| <b>Autres charges techniques d'exploitation</b>                             | <b>0,00</b>   | <b>0,00</b>   | <b>0,00</b>   | <b>-</b>                  |

### 4- les résultats

Au titre de l'exercice 2008, les opérations des assurances vie et capitalisation ont dégagé une marge d'exploitation déficitaire de 314 millions de dirhams. En revanche, elles ont réalisé un solde financier excédentaire de 720,40 millions de dirhams qui a contribué à absorber la totalité de ce déficit et par la suite dégager un résultat technique brut de réassurance excédentaire de 406,4 millions de dirhams.

Toutefois, le résultat enregistré au niveau du solde de réassurance qui a été en faveur des cédantes avec 41,43 millions de dirhams a contribué pour sa part à l'amélioration du solde net de réassurance enregistrant 447,83 millions de dirhams.

| <b>Les résultats</b><br><i>(en millions de dirhams)</i>                     | 2008                     |                       |                       |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|
|                                                                             | Assurances individuelles | Assurances de groupes | Autres opérations vie | Ensemble des catégories vie |
| <b>Primes émises (7011 + 7013)</b>                                          | <b>4850,41</b>           | <b>1707,43</b>        | <b>0,000</b>          | <b>6557,84</b>              |
| <b>Variation des provisions mathématiques (60311 + 60317 + 6032 + 6033)</b> | <b>2593,20</b>           | <b>24,07</b>          | <b>0,000</b>          | <b>2617,27</b>              |
| <b>Ajustement VARCUC (636 – 736)</b>                                        | <b>0,00</b>              | <b>45,35</b>          | <b>0,000</b>          | <b>45,35</b>                |
| <b>Charges des prestations</b>                                              | <b>1936,98</b>           | <b>1587,44</b>        | <b>0,000</b>          | <b>3524,43</b>              |
| <b>Charges d'acquisition et de gestion nettes</b>                           | <b>449,41</b>            | <b>235,39</b>         | <b>0,000</b>          | <b>684,80</b>               |
| <b>Marge d'exploitation</b>                                                 | <b>-129,18</b>           | <b>-184,82</b>        | <b>0,000</b>          | <b>-314,00</b>              |
| <b>Solde financier</b>                                                      | <b>315,76</b>            | <b>404,64</b>         | <b>0,000</b>          | <b>720,40</b>               |
| <b>Résultat technique brut</b>                                              | <b>186,58</b>            | <b>219,82</b>         | <b>0,000</b>          | <b>406,40</b>               |
| <b>Solde de réassurance <sup>(*)</sup></b>                                  | <b>-15,02</b>            | <b>56,44</b>          | <b>0,000</b>          | <b>41,43</b>                |
| <b>Résultat technique net</b>                                               | <b>171,56</b>            | <b>276,27</b>         | <b>0,000</b>          | <b>447,83</b>               |

<sup>(\*)</sup> (+): en faveur des cédantes.



## **CHAPITRE II**

### **LES ASSURANCES NON VIE**

#### **1- les primes**

Les primes émises des opérations d'assurances non vie se sont élevées à 13189,60 millions de dirhams contre 11805,80 millions en 2007, enregistrant ainsi une augmentation de 11,72%. Elles représentent 66,79% des émissions totales contre 66,81% en 2007.

L'essentiel des émissions de primes provient des catégories d'assurances véhicules terrestres à moteur, accidents corporels et accidents du travail. Leurs parts dans l'ensemble des émissions non vie ont atteint respectivement 45,42%, 18,66% et 12,57% contre 45,98%, 18,87% et 12,51% en 2007.

#### **2- Les prestations et frais**

Les prestations et frais de la branche d'assurances non vie se sont élevés en 2008 à 9346,48 millions de dirhams contre 8463,64 millions en 2007, soit une progression de 10,43% représentant ainsi 70,86% des émissions correspondantes.

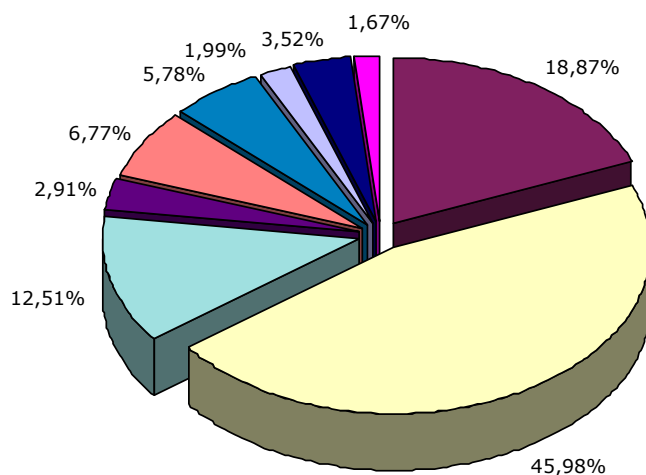
##### **2.1- Les prestations payées**

Le montant des prestations payées s'est élevé au terme de l'exercice 2008 à 6590,08 millions de dirhams contre 5991,38 millions en 2007, enregistrant ainsi une progression de 9,99%.

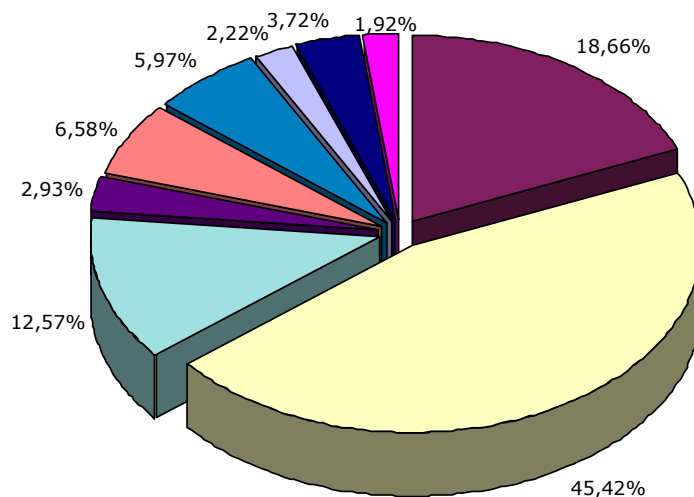
Les prestations de la catégorie d'assurance des véhicules terrestres à moteur ont représenté 47,13% du total des prestations payées suivies de celles des «accidents corporels -maladie - maternité» avec 24,63% et des «accidents de travail -maladies professionnelles» avec 13,01% contre respectivement 46,99%, 23,76% et 14,73% en 2007.

## توزيع الأقساط الصادرة حسب أصناف التأمين غير تأمين الحياة Répartition des primes émises par catégories d'assurances non vie

**2007**



**2008**



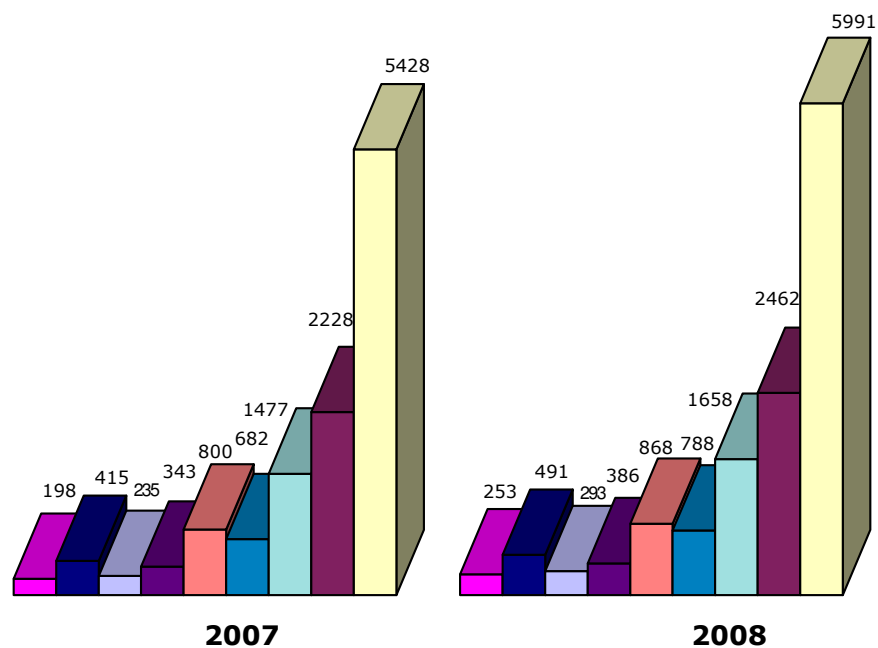
- الحوادث الجسمية والمرض والأمومة Accidents corporels - Maladie - maternité
- العربات البرية ذات محرك Véhicules terrestres à moteur
- حوادث الشغل والأمراض المهنية Accidents du travail et maladies professionnelles
- المسؤولية المدنية العامة Responsabilité civile générale
- الحريق والعوامل الطبيعية Incendie et éléments naturels
- النقل Transport
- تأمينات الأخطار التقنية Assurances des risques techniques
- الإسعاف Assistance
- عمليات أخرى Autres

## تطور الأقساط الصادرة حسب أصناف التأمين غير تأمين الحياة

### Evolution des primes émises par catégories d'assurances non vie

(En millions de dirhams)

(بملايين الدراهم)



- Autres عمليات أخرى
- Assistance الإسعاف
- Assurances des risques techniques تأمينات الأخطار التقنية
- Responsabilité civile générale المسؤولية المدنية العامة
- Incendie et éléments naturels الحريق والعوامل الطبيعية
- Transport النقل
- Accidents du travail et maladies professionnelles حوادث الشغل والأمراض المهنية
- Accidents corporels - Maladie - maternité الحوادث الجسمية والمرض والأمومة
- Véhicules terrestres à moteur العربات البرية ذات محرك

| <b>Emissions</b> <i>(en millions de dirhams)</i>         | <b>2006</b>      |                                        |                                        | <b>2007</b>      |                                        |                                        | <b>2008</b>      |                                        |                                        | <b>Variation<br/>en %</b> |
|----------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|
|                                                          | <b>Montant</b>   | <b>% des<br/>émissions<br/>non vie</b> | <b>% des<br/>émissions<br/>totales</b> | <b>Montant</b>   | <b>% des<br/>émissions<br/>non vie</b> | <b>% des<br/>émissions<br/>totales</b> | <b>Montant</b>   | <b>% des<br/>émissions<br/>non vie</b> | <b>% des<br/>émissions<br/>totales</b> |                           |
| <b>Opérations d'assurances non vie</b>                   |                  |                                        |                                        |                  |                                        |                                        |                  |                                        |                                        |                           |
| <b>Véhicules terrestres à moteur</b>                     | <b>4 884,16</b>  | <b>46,03</b>                           | <b>33,15</b>                           | <b>5 427,91</b>  | <b>45,98</b>                           | <b>30,72</b>                           | <b>5 991,37</b>  | <b>45,42</b>                           | <b>30,34</b>                           | <b>10,38</b>              |
| <b>Accidents corporels - Maladie - maternité</b>         | <b>1 931,63</b>  | <b>18,20</b>                           | <b>13,11</b>                           | <b>2 228,26</b>  | <b>18,87</b>                           | <b>12,61</b>                           | <b>2 461,79</b>  | <b>18,66</b>                           | <b>12,47</b>                           | <b>10,48</b>              |
| <b>Accidents du travail et maladies professionnelles</b> | <b>1 383,62</b>  | <b>13,04</b>                           | <b>9,39</b>                            | <b>1 476,89</b>  | <b>12,51</b>                           | <b>8,36</b>                            | <b>1 658,05</b>  | <b>12,57</b>                           | <b>8,40</b>                            | <b>12,27</b>              |
| <b>Transport</b>                                         | <b>588,46</b>    | <b>5,55</b>                            | <b>3,99</b>                            | <b>682,16</b>    | <b>5,78</b>                            | <b>3,86</b>                            | <b>787,51</b>    | <b>5,97</b>                            | <b>3,99</b>                            | <b>15,44</b>              |
| dont Maritime corps                                      | 200,77           | 1,89                                   | 1,36                                   | 189,21           | 1,60                                   | 1,07                                   | 210,31           | 1,59                                   | 1,07                                   | 11,15                     |
| Marchandises transportées                                | 358,00           | 3,37                                   | 2,43                                   | 452,03           | 3,83                                   | 2,56                                   | 537,02           | 4,07                                   | 2,72                                   | 18,80                     |
| Aviation corps                                           | 29,68            | 0,28                                   | 0,20                                   | 40,92            | 0,35                                   | 0,23                                   | 40,17            | 0,30                                   | 0,20                                   | -1,83                     |
| <b>Incendie et éléments naturels</b>                     | <b>769,91</b>    | <b>7,26</b>                            | <b>5,23</b>                            | <b>799,78</b>    | <b>6,77</b>                            | <b>4,53</b>                            | <b>868,16</b>    | <b>6,58</b>                            | <b>4,40</b>                            | <b>8,55</b>               |
| <b>Assurances des risques techniques</b>                 | <b>206,20</b>    | <b>1,94</b>                            | <b>1,40</b>                            | <b>234,53</b>    | <b>1,99</b>                            | <b>1,33</b>                            | <b>292,53</b>    | <b>2,22</b>                            | <b>1,48</b>                            | <b>24,73</b>              |
| <b>Responsabilité civile générale</b>                    | <b>280,21</b>    | <b>2,64</b>                            | <b>1,90</b>                            | <b>343,35</b>    | <b>2,91</b>                            | <b>1,94</b>                            | <b>386,46</b>    | <b>2,93</b>                            | <b>1,96</b>                            | <b>12,56</b>              |
| <b>Assistance</b>                                        | <b>387,59</b>    | <b>3,65</b>                            | <b>2,63</b>                            | <b>415,28</b>    | <b>3,52</b>                            | <b>2,35</b>                            | <b>491,12</b>    | <b>3,72</b>                            | <b>2,49</b>                            | <b>18,26</b>              |
| <b>Assurance crédit</b>                                  | <b>29,22</b>     | <b>0,28</b>                            | <b>0,20</b>                            | <b>38,41</b>     | <b>0,33</b>                            | <b>0,22</b>                            | <b>47,04</b>     | <b>0,36</b>                            | <b>0,24</b>                            | <b>22,48</b>              |
| <b>Autres opérations</b>                                 | <b>149,97</b>    | <b>1,41</b>                            | <b>1,02</b>                            | <b>159,25</b>    | <b>1,35</b>                            | <b>0,90</b>                            | <b>205,58</b>    | <b>1,56</b>                            | <b>1,04</b>                            | <b>29,10</b>              |
| dont Vol                                                 | 68,57            | 0,65                                   | 0,47                                   | 75,05            | 0,64                                   | 0,42                                   | 78,82            | 0,60                                   | 0,40                                   | 5,03                      |
| Grêle ou gelée                                           | 4,66             | 0,04                                   | 0,03                                   | 4,53             | 0,04                                   | 0,03                                   | 4,54             | 0,03                                   | 0,02                                   | 0,33                      |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>10 610,97</b> | <b>100,00</b>                          | <b>72,02</b>                           | <b>11 805,80</b> | <b>100,00</b>                          | <b>66,81</b>                           | <b>13 189,60</b> | <b>100,00</b>                          | <b>66,79</b>                           | <b>11,72</b>              |

| Prestations et frais<br><br><i>(en millions de dirhams)</i> | 2006                    |                |                            |         | 2007                    |               |                            |         | 2008                    |                |                            |         | variation<br>en % |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|----------------------------|---------|-------------------------|---------------|----------------------------|---------|-------------------------|----------------|----------------------------|---------|-------------------|
|                                                             | Prestations<br>et frais | Part<br>(en %) | Part dans les<br>émissions |         | Prestations<br>et frais | Part (en<br>) | Part dans les<br>émissions |         | Prestations<br>et frais | Part<br>(en %) | Part dans les<br>émissions |         |                   |
|                                                             |                         |                | Non vie                    | Totales |                         |               | Non vie                    | Totales |                         |                | Non vie                    | Totales |                   |
| Véhicules terrestres à moteur                               | 4313,58                 | 49,76          | 40,65                      | 29,28   | 4137,99                 | 48,89         | 35,05                      | 23,42   | 4280,06                 | 45,79          | 32,45                      | 21,67   | 3,43              |
| Accidents corporels - Maladie -<br>maternité                | 1311,85                 | 15,13          | 12,36                      | 8,90    | 1527,83                 | 18,05         | 12,94                      | 8,65    | 1697,83                 | 18,17          | 12,87                      | 8,60    | 11,13             |
| Accidents du travail et maladies<br>professionnelles (*)    | 2100,00                 | 24,22          | 19,79                      | 14,25   | 1446,57                 | 17,09         | 12,25                      | 8,19    | 1591,07                 | 17,02          | 12,06                      | 8,06    | 9,99              |
| Transport                                                   | 316,86                  | 3,65           | 2,99                       | 2,15    | 556,46                  | 6,57          | 4,71                       | 3,15    | 490,10                  | 5,24           | 3,72                       | 2,48    | -11,93            |
| dont Maritime corps                                         | 126,40                  | 1,46           | 1,19                       | 0,86    | 190,88                  | 2,26          | 1,62                       | 1,08    | 135,71                  | 1,45           | 1,03                       | 0,69    | -28,90            |
| Marchandises transportées                                   | 135,22                  | 1,56           | 1,27                       | 0,92    | 212,37                  | 2,51          | 1,80                       | 1,20    | 278,29                  | 2,98           | 2,11                       | 1,41    | 31,04             |
| Aviation corps                                              | 55,24                   | 0,64           | 0,52                       | 0,37    | 153,21                  | 1,81          | 1,30                       | 0,87    | 76,10                   | 0,81           | 0,58                       | 0,39    | -50,33            |
| Incendie et éléments naturels                               | 258,97                  | 2,99           | 2,44                       | 1,76    | 408,38                  | 4,83          | 3,46                       | 2,31    | 436,36                  | 4,67           | 3,31                       | 2,21    | 6,85              |
| Assurances des risques techniques                           | 58,10                   | 0,67           | 0,55                       | 0,39    | 33,87                   | 0,40          | 0,29                       | 0,19    | 111,99                  | 1,20           | 0,85                       | 0,57    | 230,61            |
| Responsabilité civile générale                              | 77,18                   | 0,89           | 0,73                       | 0,52    | 74,38                   | 0,88          | 0,63                       | 0,42    | 165,88                  | 1,77           | 1,26                       | 0,84    | 123,03            |
| Assistance                                                  | 210,10                  | 2,42           | 1,98                       | 1,43    | 221,60                  | 2,62          | 1,88                       | 1,25    | 266,75                  | 2,85           | 2,02                       | 1,35    | 20,38             |
| Assurance crédit                                            | 12,22                   | 0,14           | 0,12                       | 0,08    | 26,21                   | 0,31          | 0,22                       | 0,15    | 45,19                   | 0,48           | 0,34                       | 0,23    | 72,44             |
| Autres opérations                                           | 10,73                   | 0,12           | 0,10                       | 0,07    | 30,36                   | 0,36          | 0,26                       | 0,17    | 261,25                  | 2,80           | 1,98                       | 1,32    | 760,51            |
| dont Vol                                                    | -6,04                   | -0,07          | -0,06                      | -0,04   | 5,34                    | 0,06          | 0,05                       | 0,03    | 4,72                    | 0,05           | 0,04                       | 0,02    | -11,60            |
| Grêle ou gelée                                              | 1,95                    | 0,02           | 0,02                       | 0,01    | 2,36                    | 0,03          | 0,02                       | 0,01    | 1,78                    | 0,02           | 0,01                       | 0,01    | -24,76            |
| TOTAL                                                       | 8 669,59                | 100            | 81,70                      | 58,84   | 8 463,64                | 100           | 71,69                      | 47,90   | 9 346,48                | 100            | 70,86                      | 47,33   | 10,43             |

(\*) Prestations et frais = Charges des prestations + variation des provisions mathématiques (60261 + 60267) + Charge des intérêts crédités aux provisions mathématiques (60266)

| Prestations et frais payés<br><br>(en millions de dirhams) | 2006                             |                |                            |         | 2007                             |                |                            |         | 2008                             |                |                            |         | variation<br>en % |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------|----------------------------|---------|----------------------------------|----------------|----------------------------|---------|----------------------------------|----------------|----------------------------|---------|-------------------|
|                                                            | Prestations<br>et frais<br>payés | Part<br>(en %) | Part dans les<br>émissions |         | Prestations<br>et frais<br>payés | Part<br>(en %) | Part dans les<br>émissions |         | Prestations<br>et frais<br>payés | Part<br>(en %) | Part dans les<br>émissions |         |                   |
|                                                            |                                  |                | Non<br>vie                 | Totales |                                  |                | Non vie                    | Totales |                                  |                | Non<br>vie                 | Totales |                   |
| Véhicules terrestres à moteur                              | 2556,11                          | 45,19          | 24,09                      | 17,35   | 2815,35                          | 46,99          | 23,85                      | 15,93   | 3105,75                          | 47,13          | 23,55                      | 15,73   | 10,32             |
| Accidents corporels - Maladie - maternité                  | 1285,45                          | 22,72          | 12,11                      | 8,72    | 1423,39                          | 23,76          | 12,06                      | 8,06    | 1622,88                          | 24,63          | 12,30                      | 8,22    | 14,01             |
| Accidents du travail et maladies<br>professionnelles       | 982,96                           | 17,38          | 9,26                       | 6,67    | 882,25                           | 14,73          | 7,47                       | 4,99    | 857,49                           | 13,01          | 6,50                       | 4,34    | -2,81             |
| Transport                                                  | 178,51                           | 3,16           | 1,68                       | 1,21    | 285,21                           | 4,76           | 2,42                       | 1,61    | 402,54                           | 6,11           | 3,05                       | 2,04    | 41,14             |
| dont Maritime corps                                        | 85,38                            | 1,51           | 0,80                       | 0,58    | 141,39                           | 2,36           | 1,20                       | 0,80    | 153,84                           | 2,33           | 1,17                       | 0,78    | 8,81              |
| Marchandises transportées                                  | 90,80                            | 1,61           | 0,86                       | 0,62    | 128,34                           | 2,14           | 1,09                       | 0,73    | 194,34                           | 2,95           | 1,47                       | 0,98    | 51,43             |
| Aviation corps                                             | 2,33                             | 0,04           | 0,02                       | 0,02    | 15,49                            | 0,26           | 0,13                       | 0,09    | 54,36                            | 0,82           | 0,41                       | 0,28    | 251,02            |
| Incendie et éléments naturels                              | 333,46                           | 5,89           | 3,14                       | 2,26    | 228,41                           | 3,81           | 1,93                       | 1,29    | 237,64                           | 3,61           | 1,80                       | 1,20    | 4,04              |
| Assurances des risques techniques                          | 38,38                            | 0,68           | 0,36                       | 0,26    | 35,57                            | 0,59           | 0,30                       | 0,20    | 41,33                            | 0,63           | 0,31                       | 0,21    | 16,20             |
| Responsabilité civile générale                             | 40,99                            | 0,72           | 0,39                       | 0,28    | 56,09                            | 0,94           | 0,48                       | 0,32    | 61,86                            | 0,94           | 0,47                       | 0,31    | 10,27             |
| Assistance                                                 | 188,94                           | 3,34           | 1,78                       | 1,28    | 223,36                           | 3,73           | 1,89                       | 1,26    | 220,48                           | 3,35           | 1,67                       | 1,12    | -1,29             |
| Assurance crédit                                           | 8,42                             | 0,15           | 0,08                       | 0,06    | 8,40                             | 0,14           | 0,07                       | 0,05    | 9,04                             | 0,14           | 0,07                       | 0,05    | 7,61              |
| Autres opérations                                          | 43,63                            | 0,77           | 0,41                       | 0,30    | 33,34                            | 0,56           | 0,28                       | 0,19    | 31,07                            | 0,47           | 0,24                       | 0,16    | -6,82             |
| dont Vol                                                   | 23,98                            | 0,42           | 0,23                       | 0,16    | 17,93                            | 0,30           | 0,15                       | 0,10    | 17,62                            | 0,27           | 0,13                       | 0,09    | -1,72             |
| Grêle ou gelée                                             | 1,86                             | 0,03           | 0,02                       | 0,01    | 1,79                             | 0,03           | 0,02                       | 0,01    | 1,87                             | 0,03           | 0,01                       | 0,01    | 4,36              |
| TOTAL                                                      | 5 656,85                         | 100            | 53,31                      | 38,39   | 5 991,38                         | 100            | 50,75                      | 33,91   | 6 590,08                         | 100            | 49,96                      | 33,37   | 9,99              |

## 2.2- La variation des provisions pour prestations et diverses

La variation des provisions pour prestations et diverses s'est élevée à 2756,41 millions de dirhams, soit 20,90% des primes des opérations d'assurances non vie, contre 2472,26 millions en 2007, soit une progression de 11,49%.

La part de la variation des provisions pour prestations et diverses de la catégorie véhicules terrestres à moteur reste prédominante avec un montant de 1174,31 millions de dirhams, soit 19,60% des primes y afférentes.

Le tableau suivant illustre la variation des provisions pour prestations et diverses par catégories d'assurance :

| <i>(en millions de dirhams)</i><br><b>La variation des provisions</b> | <b>2006</b>                                           |              | <b>2007</b>                                           |              | <b>2008</b>                                           |              |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                       | Variation des provisions pour prestations et diverses | % des primes | Variation des provisions pour prestations et diverses | % des primes | Variation des provisions pour prestations et diverses | % des primes |
| <b>Véhicules terrestres à moteur</b>                                  | <b>1757,463</b>                                       | 35,98        | <b>1 322,64</b>                                       | 24,37        | <b>1 174,31</b>                                       | 19,60        |
| <b>Accidents corporels - Maladie - maternité</b>                      | <b>26,395</b>                                         | 1,37         | <b>104,44</b>                                         | 4,69         | <b>74,96</b>                                          | 3,04         |
| <b>Accidents du travail et maladies professionnelles (*)</b>          | <b>1117,041</b>                                       | 80,73        | <b>564,32</b>                                         | 38,21        | <b>733,58</b>                                         | 44,24        |
| <b>Transport</b>                                                      | <b>138,355</b>                                        | 23,51        | <b>271,25</b>                                         | 39,76        | <b>87,56</b>                                          | 11,12        |
| <b>Incendie et éléments naturels</b>                                  | <b>-74,492</b>                                        | -9,68        | <b>179,97</b>                                         | 22,50        | <b>198,72</b>                                         | 22,89        |
| <b>Assurances des risques techniques</b>                              | <b>19,719</b>                                         | 9,56         | <b>-1,70</b>                                          | -0,72        | <b>70,65</b>                                          | 24,15        |
| <b>Responsabilité civile générale</b>                                 | <b>36,194</b>                                         | 12,92        | <b>18,28</b>                                          | 5,32         | <b>104,02</b>                                         | 26,92        |
| <b>Assistance</b>                                                     | <b>21,168</b>                                         | 5,46         | <b>-1,76</b>                                          | -0,42        | <b>46,28</b>                                          | 9,42         |
| <b>Assurance crédit</b>                                               | <b>3,797</b>                                          | 12,99        | <b>17,81</b>                                          | 46,36        | <b>36,15</b>                                          | 76,86        |
| <b>Autres opérations</b>                                              | <b>-32,898</b>                                        | -21,94       | <b>-2,98</b>                                          | -1,87        | <b>230,18</b>                                         | 111,96       |
| <b>TOTAL</b>                                                          | <b>3012,74</b>                                        | <b>28,39</b> | <b>2472,26</b>                                        | <b>20,94</b> | <b>2756,41</b>                                        | <b>20,90</b> |

(\*) y compris la variation des provisions mathématiques (60261 + 60267) et la charge des intérêts crédités aux provisions mathématiques (60266).

## 3- Les charges techniques d'exploitation

L'ensemble des charges techniques d'exploitation des assurances non vie a connu une progression de 11,21%, passant de 3099,38 millions de dirhams en 2007 à 3446,79 millions en 2008, dont 1468,14 millions pour les charges d'acquisition et 1978,65 millions pour les autres charges techniques d'exploitation.

La part de ces charges dans les émissions non vie s'est établie cette année à 26,13%.

La répartition de ces charges est donnée dans le tableau suivant:

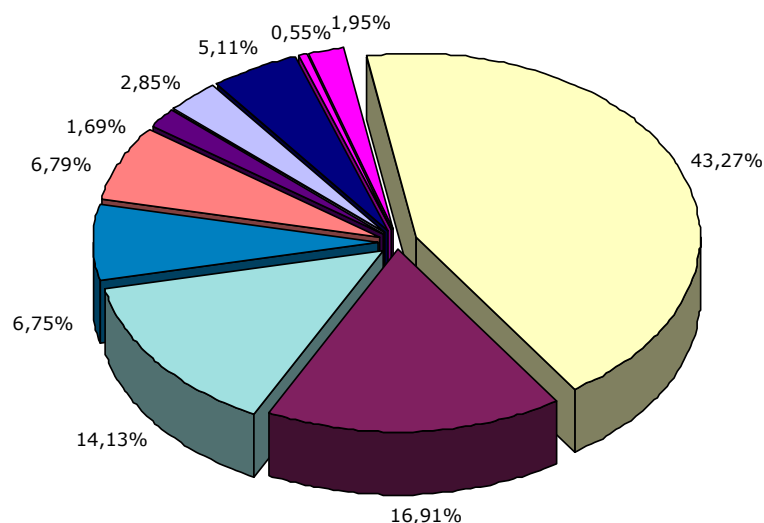
| Charges techniques d'exploitation<br><br>(en millions de dirhams) | 2006                  |                                          |                                   | 2007                  |                                          |                                   | 2008                  |                                          |                                   | Variation en %        |                                          |                                   |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                   | Charges d'acquisition | Autres charges techniques d'exploitation | Charges techniques d'exploitation | Charges d'acquisition | Autres charges techniques d'exploitation | Charges techniques d'exploitation | Charges d'acquisition | Autres charges techniques d'exploitation | Charges techniques d'exploitation | Charges d'acquisition | Autres charges techniques d'exploitation | Charges techniques d'exploitation |
| <b>Véhicules terrestres à moteur</b>                              | <b>471,02</b>         | <b>1160,15</b>                           | <b>1631,17</b>                    | <b>532,25</b>         | <b>808,80</b>                            | <b>1341,05</b>                    | <b>587,97</b>         | <b>899,18</b>                            | <b>1487,15</b>                    | <b>10,47</b>          | <b>11,18</b>                             | <b>10,89</b>                      |
| <b>Accidents corporels - Maladie - maternité</b>                  | <b>199,35</b>         | <b>421,26</b>                            | <b>620,60</b>                     | <b>218,47</b>         | <b>305,70</b>                            | <b>524,17</b>                     | <b>237,14</b>         | <b>353,14</b>                            | <b>590,28</b>                     | <b>8,55</b>           | <b>15,52</b>                             | <b>12,61</b>                      |
| <b>Accidents du travail et maladies professionnelles</b>          | <b>184,67</b>         | <b>444,59</b>                            | <b>629,26</b>                     | <b>197,26</b>         | <b>240,67</b>                            | <b>437,94</b>                     | <b>224,61</b>         | <b>268,56</b>                            | <b>493,17</b>                     | <b>13,86</b>          | <b>11,59</b>                             | <b>12,61</b>                      |
| <b>Transport</b>                                                  | <b>85,11</b>          | <b>133,62</b>                            | <b>218,73</b>                     | <b>101,57</b>         | <b>107,62</b>                            | <b>209,19</b>                     | <b>124,26</b>         | <b>109,42</b>                            | <b>233,68</b>                     | <b>22,34</b>          | <b>1,67</b>                              | <b>11,71</b>                      |
| dont Maritime corps                                               | 15,45                 | 52,89                                    | 68,34                             | 14,47                 | 39,97                                    | 54,44                             | 17,18                 | 33,55                                    | 50,73                             | 18,76                 | -16,08                                   | -6,82                             |
| Marchandises transportées                                         | 69,63                 | 74,73                                    | 144,35                            | 86,96                 | 55,69                                    | 142,64                            | 106,82                | 66,00                                    | 172,82                            | 22,84                 | 18,51                                    | 21,15                             |
| Aviation corps                                                    | 0,03                  | 6,00                                     | 6,03                              | 0,15                  | 11,96                                    | 12,11                             | 0,26                  | 9,88                                     | 10,14                             | 75,68                 | -17,42                                   | -16,28                            |
| <b>Incendie et éléments naturels</b>                              | <b>110,36</b>         | <b>125,32</b>                            | <b>235,68</b>                     | <b>110,19</b>         | <b>100,19</b>                            | <b>210,38</b>                     | <b>123,69</b>         | <b>100,31</b>                            | <b>224,00</b>                     | <b>12,26</b>          | <b>0,12</b>                              | <b>6,47</b>                       |
| <b>Assurances des risques techniques</b>                          | <b>24,35</b>          | <b>30,06</b>                             | <b>54,41</b>                      | <b>25,83</b>          | <b>26,54</b>                             | <b>52,37</b>                      | <b>30,61</b>          | <b>32,74</b>                             | <b>63,35</b>                      | <b>18,52</b>          | <b>23,33</b>                             | <b>20,96</b>                      |
| <b>Responsabilité civile générale</b>                             | <b>46,39</b>          | <b>45,04</b>                             | <b>91,42</b>                      | <b>49,23</b>          | <b>39,15</b>                             | <b>88,38</b>                      | <b>58,11</b>          | <b>46,07</b>                             | <b>104,19</b>                     | <b>18,05</b>          | <b>17,68</b>                             | <b>17,89</b>                      |
| <b>Assistance</b>                                                 | <b>31,58</b>          | <b>91,10</b>                             | <b>122,68</b>                     | <b>41,26</b>          | <b>117,24</b>                            | <b>158,50</b>                     | <b>47,80</b>          | <b>112,21</b>                            | <b>160,02</b>                     | <b>15,87</b>          | <b>-4,29</b>                             | <b>0,96</b>                       |
| <b>Assurance crédit</b>                                           | <b>0,89</b>           | <b>11,73</b>                             | <b>12,61</b>                      | <b>0,87</b>           | <b>16,10</b>                             | <b>16,97</b>                      | <b>0,86</b>           | <b>17,66</b>                             | <b>18,52</b>                      | <b>-1,26</b>          | <b>9,69</b>                              | <b>9,13</b>                       |
| <b>Autres opérations</b>                                          | <b>26,06</b>          | <b>29,35</b>                             | <b>55,42</b>                      | <b>28,08</b>          | <b>32,35</b>                             | <b>60,44</b>                      | <b>33,07</b>          | <b>39,36</b>                             | <b>72,44</b>                      | <b>17,77</b>          | <b>21,67</b>                             | <b>19,86</b>                      |
| dont Vol                                                          | 15,54                 | 12,04                                    | 27,58                             | 20,94                 | 20,59                                    | 41,53                             | 22,93                 | 13,29                                    | 36,22                             | 9,49                  | -35,45                                   | -12,79                            |
| Grêle ou gelée                                                    | 0,00                  | 0,53                                     | 0,53                              | 0,00                  | 0,63                                     | 0,63                              | 0,00                  | 0,75                                     | 0,75                              |                       | 18,54                                    | 18,54                             |
| <b>TOTAL</b>                                                      | <b>1179,76</b>        | <b>2492,22</b>                           | <b>3671,98</b>                    | <b>1305,01</b>        | <b>1794,37</b>                           | <b>3099,38</b>                    | <b>1468,14</b>        | <b>1978,65</b>                           | <b>3446,79</b>                    | <b>12,5</b>           | <b>10,27</b>                             | <b>11,21</b>                      |

Par ailleurs, l'évolution des parts des charges d'acquisition et des autres charges techniques par catégorie d'assurance est retracée dans le tableau suivant :

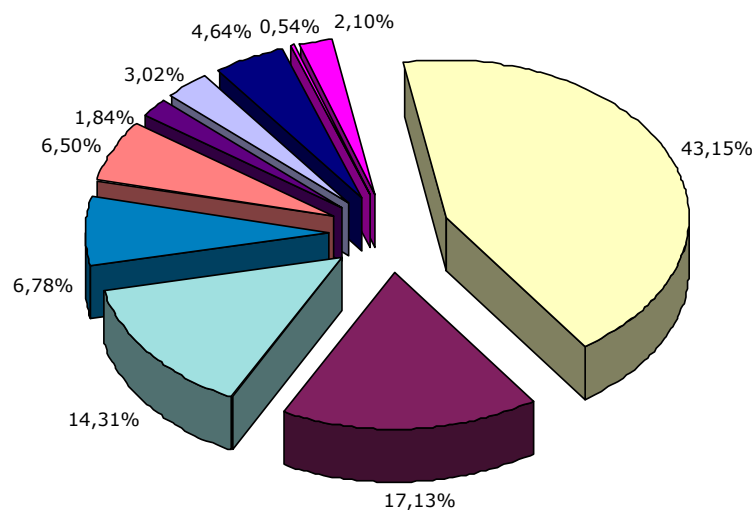
| Charges techniques<br>d'exploitation<br><br>(en millions de dirhams) | 2006           |                                     |                                                   | 2007           |                                        |                                                   | 2008           |                                     |                                                   | Variation<br>en % |
|----------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                      | Montant        | Part dans<br>les charges<br>non-vie | % des primes<br>de la catégorie<br>correspondante | Montant        | Part<br>dans les<br>charges<br>non-vie | % des primes<br>de la catégorie<br>correspondante | Montant        | Part dans<br>les charges<br>non-vie | % des primes<br>de la catégorie<br>correspondante |                   |
| <b>Véhicules terrestres à moteur</b>                                 | <b>1631,17</b> | 44,42                               | 33,40                                             | <b>1341,05</b> | 43,27                                  | 24,71                                             | <b>1487,15</b> | 43,15                               | 24,82                                             | 10,89             |
| <b>Accidents corporels - Maladie - maternité</b>                     | <b>620,60</b>  | 16,90                               | 32,13                                             | <b>524,17</b>  | 16,91                                  | 23,52                                             | <b>590,28</b>  | 17,13                               | 23,98                                             | 12,61             |
| <b>Accidents du travail et maladies professionnelles</b>             | <b>629,26</b>  | 17,14                               | 45,48                                             | <b>437,94</b>  | 14,13                                  | 29,65                                             | <b>493,17</b>  | 14,31                               | 29,74                                             | 12,61             |
| <b>Transport</b>                                                     | <b>218,73</b>  | 5,96                                | 37,17                                             | <b>209,19</b>  | 6,75                                   | 30,67                                             | <b>233,68</b>  | 6,78                                | 29,67                                             | 11,71             |
| dont Maritime corps                                                  | <b>68,34</b>   | 1,86                                | 34,04                                             | <b>54,44</b>   | 1,76                                   | 28,77                                             | <b>50,73</b>   | 1,47                                | 24,12                                             | -6,82             |
| Marchandises transportées                                            | <b>144,35</b>  | 3,93                                | 40,32                                             | <b>142,64</b>  | 4,60                                   | 31,56                                             | <b>172,82</b>  | 5,01                                | 32,18                                             | 21,15             |
| Aviation corps                                                       | <b>6,03</b>    | 0,16                                | 20,33                                             | <b>12,11</b>   | 0,39                                   | 29,59                                             | <b>10,14</b>   | 0,29                                | 25,23                                             | -16,28            |
| <b>Incendie et éléments naturels</b>                                 | <b>235,68</b>  | 6,42                                | 30,61                                             | <b>210,38</b>  | 6,79                                   | 26,30                                             | <b>224,00</b>  | 6,50                                | 25,80                                             | 6,47              |
| <b>Assurances des risques techniques</b>                             | <b>54,41</b>   | 1,48                                | 26,39                                             | <b>52,37</b>   | 1,69                                   | 22,33                                             | <b>63,35</b>   | 1,84                                | 21,66                                             | 20,96             |
| <b>Responsabilité civile générale</b>                                | <b>91,42</b>   | 2,49                                | 32,63                                             | <b>88,38</b>   | 2,85                                   | 25,74                                             | <b>104,19</b>  | 3,02                                | 26,96                                             | 17,89             |
| <b>Assistance</b>                                                    | <b>122,68</b>  | 3,34                                | 31,65                                             | <b>158,50</b>  | 5,11                                   | 38,17                                             | <b>160,02</b>  | 4,64                                | 32,58                                             | 0,96              |
| <b>Assurance crédit</b>                                              | <b>12,61</b>   | 0,34                                | 43,16                                             | <b>16,97</b>   | 0,55                                   | 44,19                                             | <b>18,52</b>   | 0,54                                | 39,37                                             | 9,13              |
| <b>Autres opérations</b>                                             | <b>55,42</b>   | 1,51                                | 36,95                                             | <b>60,44</b>   | 1,95                                   | 37,95                                             | <b>72,44</b>   | 2,10                                | 35,23                                             | 19,86             |
| dont Vol                                                             | <b>27,58</b>   | 0,75                                | 40,22                                             | <b>41,53</b>   | 1,34                                   | 55,34                                             | <b>36,22</b>   | 1,05                                | 45,95                                             | -12,79            |
| Grêle ou gelée                                                       | <b>0,53</b>    | 0,01                                | 11,39                                             | <b>0,63</b>    | 0,02                                   | 13,94                                             | <b>0,75</b>    | 0,02                                | 16,46                                             | 18,54             |
| <b>TOTAL</b>                                                         | <b>3671,98</b> | <b>100,00</b>                       | <b>34,61</b>                                      | <b>3099,38</b> | <b>100,00</b>                          | <b>26,25</b>                                      | <b>3446,79</b> | <b>100</b>                          | <b>26,13</b>                                      | <b>11,21</b>      |

**توزيع التكاليف التقنية للاستغلال حسب أصناف التأمين غير تأمين الحياة**  
**Répartition des charges techniques d'exploitation par catégories**  
**d'assurances non vie**

**2007**



**2008**



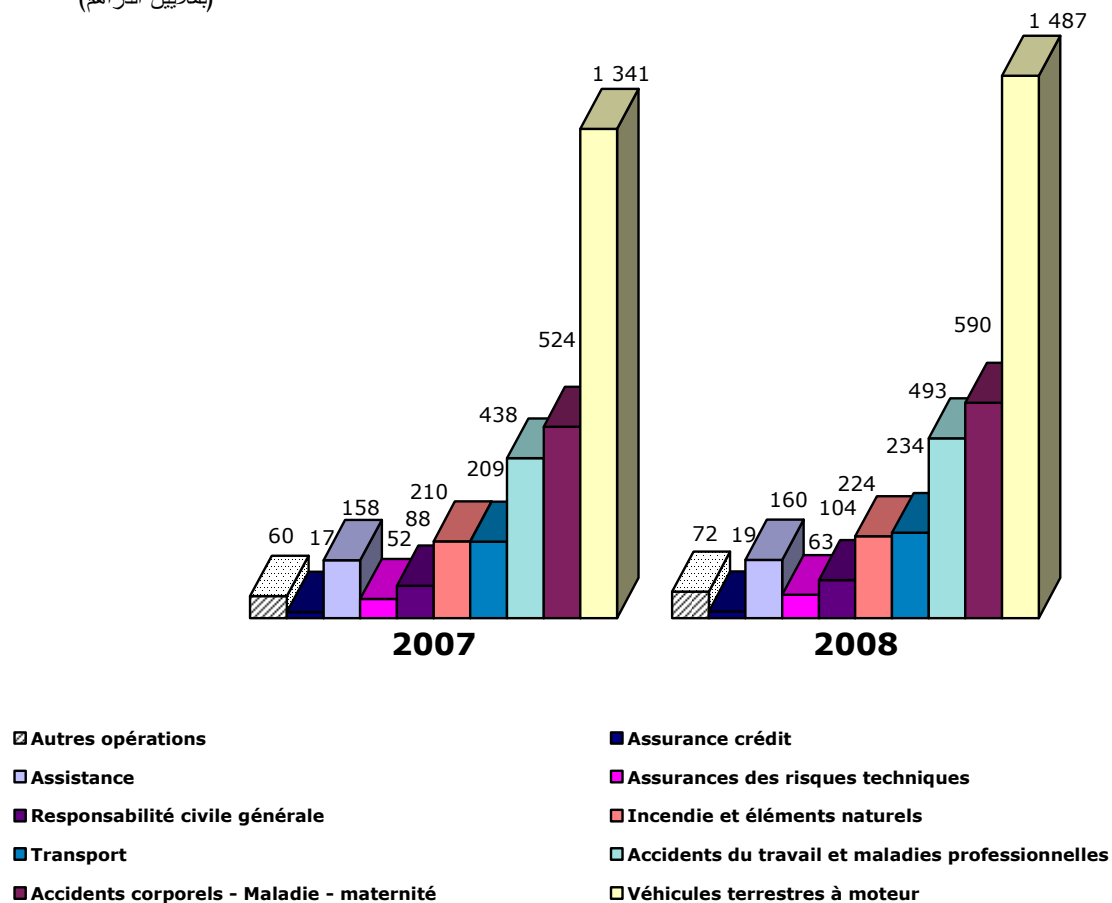
- |                                                     |                                             |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| □ Véhicules terrestres à moteur                     | ■ Accidents corporels - Maladie - maternité |
| □ Accidents du travail et maladies professionnelles | ■ Transport                                 |
| ■ Incendie et éléments naturels                     | ■ Assurances des risques techniques         |
| □ Responsabilité civile générale                    | ■ Assistance                                |
| ■ Assurance crédit                                  | ■ Autres opérations                         |

## تطور التكاليف التقنية للاستغلال حسب أصناف التأمين غير تأمين الحياة

### Evolution des charges techniques d'exploitation par catégories d'assurances non vie

(En millions de dirhams)

(بملايين الدراهم)



#### **4- les résultats**

Les opérations non vie ont dégagé en 2008 une marge d'exploitation excédentaire de 325,29 millions de dirhams contre 307,40 millions un an auparavant.

Le solde financier réalisé cette année a été de 3610,13 millions de dirhams, dont près de 55% provient de la catégorie «véhicules terrestres à moteur», ce qui a contribué à la réalisation d'un résultat technique brut de réassurance de 3935,43 millions de dirhams.

Toutefois, avec le solde de réassurance qui est en faveur des réassureurs (405,65 millions de dirhams), le solde technique net a été réduit à 3529,78 millions de dirhams contre 9319,81 millions en 2007, soit une régression de 62,13% contre une progression de 487,37% l'exercice précédent.

| <b>Les résultats</b><br><i>(en millions de dirhams)</i>           | <b>Véhicules<br/>terrestres à<br/>moteur</b> | <b>Accidents<br/>corporels -<br/>Maladie -<br/>maternité</b> | <b>Accidents du<br/>travail et<br/>maladies<br/>professionnelle<br/>s</b> | <b>Transpor<br/>t</b> | <b>Incendie<br/>et<br/>éléments<br/>naturels</b> | <b>Assurance<br/>s des<br/>risques<br/>techniques</b> | <b>Responsabilit<br/>é civile<br/>générale</b> | <b>Assistanc<br/>e</b> | <b>Assuranc<br/>e crédit</b> | <b>Autres<br/>opérations</b> | <b>Ensemble<br/>des<br/>catégorie<br/>s non vie</b> |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Primes acquises</b>                                            | <b>5785,59</b>                               | <b>2467,68</b>                                               | <b>1647,22</b>                                                            | <b>793,57</b>         | <b>842,21</b>                                    | <b>237,18</b>                                         | <b>372,22</b>                                  | <b>487,32</b>          | <b>47,04</b>                 | <b>199,87</b>                | <b>12879,90</b>                                     |
| <b>Variation des provisions<br/>mathématiques (60261 + 60267)</b> | <b>0,05</b>                                  | <b>0,00</b>                                                  | <b>122,93</b>                                                             | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>                                      | <b>0,00</b>                                           | <b>0,00</b>                                    | <b>0,00</b>            | <b>0,00</b>                  | <b>0,00</b>                  | <b>122,97</b>                                       |
| <b>Charges des prestations</b>                                    | <b>4280,06</b>                               | <b>1697,83</b>                                               | <b>1417,86</b>                                                            | <b>490,10</b>         | <b>436,36</b>                                    | <b>111,99</b>                                         | <b>165,88</b>                                  | <b>266,75</b>          | <b>45,19</b>                 | <b>261,25</b>                | <b>9173,28</b>                                      |
| <b>Charges d'acquisition et de<br/>gestion nettes</b>             | <b>1377,08</b>                               | <b>578,49</b>                                                | <b>471,63</b>                                                             | <b>219,26</b>         | <b>214,40</b>                                    | <b>61,29</b>                                          | <b>100,60</b>                                  | <b>151,23</b>          | <b>14,92</b>                 | <b>69,45</b>                 | <b>3258,35</b>                                      |
| <b>Marge d'exploitation</b>                                       | <b>128,41</b>                                | <b>191,36</b>                                                | <b>-365,20</b>                                                            | <b>84,20</b>          | <b>191,45</b>                                    | <b>63,91</b>                                          | <b>105,74</b>                                  | <b>69,34</b>           | <b>-13,08</b>                | <b>-130,83</b>               | <b>325,29</b>                                       |
| <b>Solde financier</b>                                            | <b>1960,74</b>                               | <b>223,87</b>                                                | <b>973,53</b>                                                             | <b>152,86</b>         | <b>108,80</b>                                    | <b>31,40</b>                                          | <b>95,40</b>                                   | <b>10,41</b>           | <b>6,89</b>                  | <b>46,24</b>                 | <b>3610,13</b>                                      |
| <b>Résultat technique brut</b>                                    | <b>2089,15</b>                               | <b>415,22</b>                                                | <b>608,33</b>                                                             | <b>237,06</b>         | <b>300,25</b>                                    | <b>95,31</b>                                          | <b>201,14</b>                                  | <b>79,75</b>           | <b>-6,18</b>                 | <b>-84,59</b>                | <b>3935,43</b>                                      |
| <b>Solde de réassurance<sup>(*)</sup></b>                         | <b>-116,64</b>                               | <b>-44,55</b>                                                | <b>10,54</b>                                                              | <b>-89,39</b>         | <b>-166,44</b>                                   | <b>-94,86</b>                                         | <b>-57,40</b>                                  | <b>-12,81</b>          | <b>6,12</b>                  | <b>159,80</b>                | <b>-405,65</b>                                      |
| <b>Résultat technique net</b>                                     | <b>1972,51</b>                               | <b>370,67</b>                                                | <b>618,86</b>                                                             | <b>147,67</b>         | <b>133,81</b>                                    | <b>0,45</b>                                           | <b>143,74</b>                                  | <b>66,94</b>           | <b>-0,07</b>                 | <b>75,21</b>                 | <b>3529,78</b>                                      |

<sup>(\*)</sup> (+): en faveur de assureurs.

# SECTION I

## ASSURANCE CREDIT A L'EXPORTATION<sup>1</sup>

### 1- les primes

En 2008, le chiffre d'affaires réalisé par la société pratiquant l'assurance crédit à l'exportation s'est élevé à 18,091 millions de dirhams contre 17,255 millions en 2007, soit une progression de 4,84%.

| <i>(en millions de dirhams)</i> | 2007   | 2008   |
|---------------------------------|--------|--------|
| Primes émises                   | 17,255 | 18,091 |
| Taux d'accroissement en %       | 37,59  | 4,84   |

### 2- les prestations et frais

Les prestations et frais ont enregistré une augmentation de 288,69% passant à 6,21 millions de dirhams en 2008 contre -3,29 millions en 2007, dont 0,67 million de prestations payées et 5,54 millions de variation des provisions pour sinistres à payer.

| <i>(en millions de dirhams)</i> | 2007    | 2008   |
|---------------------------------|---------|--------|
| Prestations et frais            | -3,29   | 6,21   |
| Taux d'accroissement en %       | -292,54 | 288,69 |

### 3- les charges techniques d'exploitation

Les charges techniques d'exploitation de cette assurance ont atteint 14,29 millions de dirhams contre 12,99 millions en 2007.

La totalité de ces charges est constituée par les autres charges techniques d'exploitation.

### 4- les résultats

Le résultat technique brut de réassurance (hors produits financiers nets) est un déficit de 0,39 million de dirhams, contre un excédent de 7,85 millions en 2007.

Compte tenue des produits financiers nets négatifs évalués à 2,101 millions de dirhams, soit une diminution de 932,4% par rapport à 2007, le solde technique brut s'est détérioré pour atteindre -2,49 millions de dirhams.

De plus, avec un solde de réassurance en faveur des réassureurs de 3,185 millions de dirhams, le solde technique net de réassurance s'est élevé à -5,68 millions de dirhams.

---

<sup>1</sup> Cette section traite l'assurance crédit à l'exportation pratiquée par la Société Marocaine d'Assurance à l'Exportation (SMAEX).

| <b>Résultats</b><br><i>(en millions de dirhams)</i>                                            | <b>2007</b>    |                     | <b>2008</b>    |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------|
|                                                                                                | <b>Montant</b> | <b>% des primes</b> | <b>Montant</b> | <b>% des primes</b> |
| <b>Produits:</b>                                                                               |                |                     |                |                     |
| Primes émises                                                                                  | 17,255         | 100                 | 18,091         | 100                 |
| Variation des provisions pour primes non acquises                                              | -0,678         | -4                  | -0,300         | -2                  |
| Produits financiers nets                                                                       | 0,252          | 1                   | -2,102         | -12                 |
| Produits techniques d'exploitation                                                             | 1,99           | 12                  | 1,72           | 9                   |
| <b>Total</b>                                                                                   | <b>20,17</b>   | <b>116,90</b>       | <b>18,00</b>   | <b>100</b>          |
| <b>Charges</b>                                                                                 |                |                     |                |                     |
| Prestations payées                                                                             | 0,46           | 2,67                | 0,67           | 3,71                |
| Variation des provisions pour sinistres à payer                                                | -2,66          | -15,39              | 5,54           | 30,61               |
| Variations des autres provisions techniques                                                    | 0,00           | 0,00                | 0,00           | 0,00                |
| Charges techniques d'exploitation                                                              | 12,99          | 75,26               | 14,29          | 78,98               |
| <b>Total</b>                                                                                   | <b>10,79</b>   | <b>62,53</b>        | <b>20,50</b>   | <b>113,30</b>       |
| Résultat technique brut sans les opérations financières (produits financiers nets non compris) | 6,75           | 39,14               | -0,39          | -2,16               |
| Solde technique brut de réassurance (y compris les produits financiers nets)                   | 6,60           | 38,25               | -2,49          | -13,77              |
| Solde de réassurance (*)                                                                       | 7,57           | 43,88               | 3,185          | 17,61               |
| Solde technique net de réassurance                                                             | -0,972         | -5,63               | -5,677         | -31,38              |

(\*) (+): en faveur des réassureurs.



# CHAPITRE III

## LA REASSURANCE

### 1-CESSIONS EN REASSURANCE

La réassurance des entreprises marocaines est assurée à travers :

- la cession légale à la Société Centrale de Réassurance (SCR) en vertu du Dahir n°1-60-085 du 23 chaoual 1379 (20 avril 1960) approuvant la convention passée le 09 mars 1960 en vue de la création de la Société centrale de réassurance et portant obligation de cession à cette société d'une part des primes perçues par les organismes d'assurances.
- les cessions conventionnelles à travers les traités et les affaires facultatives.

#### 1.1- Primes cédées et prestations à la charge des réassureurs

La proportion des primes cédées nettes de déduction de réassurance par rapport aux primes émises par le marché national ne cesse de baisser en enregistrant cette année un taux de 12,82% contre 13,48% en 2007 et 15,61% en 2006.

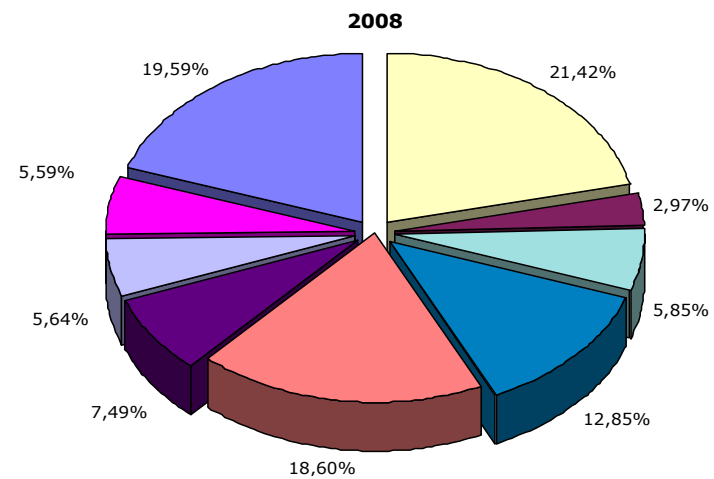
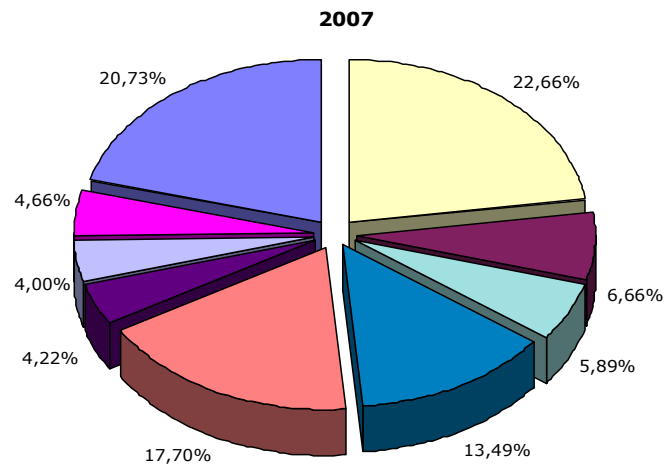
En volume, ces cessions ont atteint 2530,81 millions de dirhams contre 2381,26 millions en 2007.

| (en millions de dirhams)                          | PRIMES CEDEES   |              |                 |              |                | P. CEDEES / P. EMISES |              |
|---------------------------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|----------------|-----------------------|--------------|
| CATEGORIES D'ASSURANCES                           | 2007            | Part en %    | 2008            | Part en %    | Variation en % | 2007                  | 2008         |
| <b>OPERATIONS NON VIE</b>                         | <b>1 887,63</b> | <b>79,27</b> | <b>2 034,99</b> | <b>80,41</b> | <b>7,81</b>    | <b>15,99</b>          | <b>15,43</b> |
| Véhicules terrestres à moteur                     | 539,56          | 22,66        | 542,17          | 21,42        | 0,48           | 9,94                  | 9,05         |
| Accidents corporels - Maladie - maternité         | 158,48          | 6,66         | 75,14           | 2,97         | -52,59         | 7,11                  | 3,05         |
| Accidents du travail et maladies professionnelles | 140,26          | 5,89         | 148,09          | 5,85         | 5,58           | 9,50                  | 8,93         |
| Transport                                         | 321,19          | 13,49        | 325,17          | 12,85        | 1,24           | 47,08                 | 41,29        |
| Incendie et éléments naturels                     | 421,60          | 17,70        | 470,71          | 18,60        | 11,65          | 52,71                 | 54,22        |
| Assurances des risques techniques                 | 100,48          | 4,22         | 189,44          | 7,49         | 88,54          | 42,84                 | 64,76        |
| Responsabilité civile générale                    | 95,17           | 4,00         | 142,67          | 5,64         | 49,91          | 27,72                 | 36,92        |
| Autres opérations non vie                         | 110,89          | 4,66         | 141,59          | 5,59         | 27,69          | 18,09                 | 19,04        |
| <b>OPERATIONS VIE ET CAPITALISATION</b>           | <b>493,63</b>   | <b>20,73</b> | <b>495,82</b>   | <b>19,59</b> | <b>0,45</b>    | <b>8,42</b>           | <b>7,56</b>  |
| Assurances individuelles en cas de décès          | 166,26          | 6,98         | 161,34          | 6,38         | -2,96          | 19,19                 | 17,77        |
| Assurances individuelles en cas de vie            | 49,61           | 2,08         | 70,85           | 2,80         | 42,80          | 1,58                  | 1,90         |
| Assurances individuelles mixtes                   | 2,13            | 0,09         | 2,04            | 0,08         | -4,23          | 11,19                 | 10,35        |
| Assurances de groupes en cas de décès             | 227,51          | 9,55         | 215,71          | 8,52         | -5,19          | 29,47                 | 27,54        |
| Assurances de groupes en cas de vie               | 29,59           | 1,24         | 20,65           | 0,82         | -30,21         | 6,85                  | 2,85         |
| Assurances de groupes mixtes                      | 0,88            | 0,04         | 1,00            | 0,04         | 12,80          | 8,09                  | 7,72         |
| Capitalisation                                    | 17,64           | 0,74         | 24,23           | 0,96         | 37,39          | 5,16                  | 6,34         |
| Autres opérations vie                             | 0,00            | 0,00         | 0,00            | 0,00         | -              | -                     | -            |
| <b>ENSEMBLE</b>                                   | <b>2 381,26</b> | <b>100</b>   | <b>2 530,81</b> | <b>100</b>   | <b>6,28</b>    | <b>13,48</b>          | <b>12,82</b> |

(\*) Conformément au Plan comptable des assurances (PCA-2005), les primes cédées sont comptabilisées nettes des déductions de réassurance (commissions reçues des réassureurs).

## توزيع الأقساط المحالة حسب شعب وأصناف التأمين

### Répartition des primes cédées par branches et catégories d'assurances



- Véhicules terrestres à moteur
- Accidents corporels - Maladie - maternité
- Accidents du travail et maladies professionnelles
- Transport
- Incendie et éléments naturels
- Assurances des risques techniques
- Responsabilité civile générale
- Autres opérations non vie
- Opérations Vie et capitalisation

Les prestations et frais payés mis à la charge des réassureurs ont atteint en 2008 un total de 1485,99 millions de dirhams. Ce montant représente 11,55% du total des prestations et frais au titre des affaires directes marocaines et 14,80% du total des prestations payées.

La part des cessionnaires dans les provisions a enregistré, quant à elle, 680,65 millions de dirhams en 2008.

Le tableau ci-après illustre la répartition des prestations et des provisions mises à la charge des réassureurs par catégorie d'assurances:

| <b>2008</b>                                       | <b>Part des réassureurs dans :</b>    |                                         |                       |                                         |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|
| <i>(en millions de dirhams)</i>                   | <b>les prestations et frais payés</b> |                                         | <b>les provisions</b> |                                         |
| <b>Catégories d'assurances</b>                    | <b>Montant</b>                        | <b>% du montant brut de réassurance</b> | <b>Montant</b>        | <b>% du montant brut de réassurance</b> |
| Véhicules terrestres à moteur                     | 346,08                                | 11,14%                                  | 79,45                 | 6,77%                                   |
| Accidents corporels - Maladie - maternité         | 48,24                                 | 2,97%                                   | -17,66                | -23,55%                                 |
| Accidents du travail et maladies professionnelles | 100,35                                | 11,70%                                  | 58,28                 | 7,94%                                   |
| Transport                                         | 260,02                                | 64,59%                                  | -24,24                | -27,68%                                 |
| Incendie et éléments naturels                     | 150,65                                | 63,39%                                  | 153,62                | 77,30%                                  |
| Assurances des risques techniques                 | 30,56                                 | 73,95%                                  | 64,02                 | 90,61%                                  |
| Responsabilité civile générale                    | 14,59                                 | 23,58%                                  | 70,68                 | 67,95%                                  |
| Autres opérations non vie                         | 72,88                                 | 32,94%                                  | 221,82                | 70,96%                                  |
| <b>Total opérations non-vie</b>                   | <b>1023,38</b>                        | <b>15,53%</b>                           | <b>605,96</b>         | <b>21,98%</b>                           |
| <b>Vie et capitalisation</b>                      | <b>462,62</b>                         | <b>13,40%</b>                           | <b>74,69</b>          | <b>2,85%</b>                            |
| <b>Total</b>                                      | <b>1485,99</b>                        | <b>14,80%</b>                           | <b>680,65</b>         | <b>12,67%</b>                           |

Le solde des cessions en réassurance a enregistré cette année un déficit de 364,17 millions de dirhams contre un déficit de 322,48 millions en 2007.

| <b>Les résultats</b><br><i>(en millions de dirhams)</i>  | <b>Vie et capitalisation</b> | <b>Non vie</b>  | <b>Ensemble</b> |
|----------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>Produits:</b>                                         |                              |                 |                 |
| Part des réassureurs dans les prestations et frais payés | 462,62                       | 1023,375        | 1 485,99        |
| Part des réassureurs dans les provisions                 | 74,69                        | 605,964         | 680,65          |
| <b>Total</b>                                             | <b>537,30</b>                | <b>1 629,34</b> | <b>2 166,64</b> |
| <b>Charges:</b>                                          |                              |                 |                 |
| Part des réassureurs dans les primes                     | 495,88                       | 2034,989        | 2 530,81        |
| <b>Total</b>                                             | <b>495,88</b>                | <b>2 034,99</b> | <b>2 530,81</b> |
| <b>Solde de réassurance</b>                              | <b>41,43</b>                 | <b>-405,65</b>  | <b>-364,17</b>  |

## **1.2 - Répartition du nombre de réassureurs et ventilation du nombre de traités de réassurance par nature et par catégorie d'assurances**

### **1.2.1-Nombre de réassureurs opérant sur le marché marocain**

Le nombre de réassureurs intervenant sur le marché marocain d'assurances a diminué de deux réassureurs en 2008 par rapport à 2007, s'élevant ainsi à 23 réassureurs. Le nombre de réassureurs américains et européens a diminué de trois réassureurs alors que celui des réassureurs asiatiques a augmenté d'un réassureur.

Les ventilations de ces réassureurs par pays et par région d'origine sont données par le tableau suivant :

| <b>PAYS ET/OU REGIONS D'ORIGINE</b> | <b>2007</b> | <b>2008</b> | <b>Variation</b> |
|-------------------------------------|-------------|-------------|------------------|
| <b>EUROPE :</b>                     | <b>14</b>   | <b>13</b>   | <b>-1</b>        |
| - FRANCE                            | 6           | 8           | +2               |
| - ALLEMAGNE                         | 4           | 2           | -2               |
| - SUISSE                            | 2           | 2           | 0                |
| - AUTRES                            | 2           | 1           | -1               |
| <b>AFRIQUE :</b>                    | <b>4</b>    | <b>4</b>    | <b>0</b>         |
| <b>ASIE :</b>                       | <b>2</b>    | <b>3</b>    | <b>+1</b>        |
| - MOYEN ORIENT                      | 2           | 2           | 0                |
| <b>BERMUDES</b>                     | <b>4</b>    | <b>3</b>    | <b>-1</b>        |
| <b>CANADA</b>                       | <b>1</b>    | <b>0</b>    | <b>-1</b>        |
| <b>ENSEMBLE</b>                     | <b>25</b>   | <b>23</b>   | <b>-2</b>        |

### **1.2.2- Evolution du nombre de traités par nature et par catégorie d'assurances**

Le nombre de traités proportionnels en 2008 est de 71 traités (dont 36 en quote-part et 35 en excédent de pleins) enregistrant ainsi une augmentation de 5 traités par rapport à l'exercice précédent.

Quant au nombre des traités non proportionnels, il a augmenté de deux traités en 2008 par rapport à l'exercice 2007 et s'est élevé à 86 traités (dont 52 traités en excédent de sinistres par risque, 17 traités en excédent de sinistres par événement, 13 traités en excédent de sinistres par risque et par événement et 4 traités en excédent de perte annuelle).

| NATURE DES TRAITES<br>DE REASSURANCE                           | Auto,<br>Accidents du<br>travail,<br>Responsabilité<br>civile |      | Incendie &<br>Risques<br>techniques,<br>RC décennale |      | Assurances<br>transports |      | Assurances<br>de<br>personnes |      | Autres<br>catégories |      | Total |      |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------|------|--------------------------|------|-------------------------------|------|----------------------|------|-------|------|
|                                                                | 2007                                                          | 2008 | 2007                                                 | 2008 | 2007                     | 2008 | 2007                          | 2008 | 2007                 | 2008 | 2007  | 2008 |
| <b>TRAITES<br/>PROPORTIONNELS</b>                              | 5                                                             | 6    | 26                                                   | 26   | 8                        | 12   | 18                            | 18   | 9                    | 9    | 66    | 71   |
| Traités en quote-part                                          | 4                                                             | 5    | 10                                                   | 11   | 3                        | 4    | 9                             | 10   | 6                    | 6    | 32    | 36   |
| Traités en excédents de<br>pleins                              | 1                                                             | 1    | 16                                                   | 15   | 5                        | 8    | 9                             | 8    | 3                    | 3    | 34    | 35   |
| <b>TRAITES NON<br/>PROPORTIONNELS</b>                          | 13                                                            | 13   | 18                                                   | 20   | 13                       | 13   | 34                            | 33   | 6                    | 7    | 84    | 86   |
| Traités en excédents de<br>sinistres / risque                  | 13                                                            | 13   | 7                                                    | 9    | 7                        | 7    | 21                            | 20   | 3                    | 3    | 51    | 52   |
| Traités en excédents de<br>sinistres / événement               | -                                                             | -    | 6                                                    | 6    | 2                        | 2    | 9                             | 8    | 1                    | 1    | 18    | 17   |
| Traités en excédents de<br>sinistres / risque et<br>/événement | -                                                             | -    | 5                                                    | 5    | 4                        | 4    | 4                             | 4    | -                    | -    | 13    | 13   |
| Traités en excédents de<br>perte annuelle                      | -                                                             | -    | -                                                    | -    | -                        | -    | -                             | 1    | 2                    | 3    | 2     | 4    |
| <b>NOMBRE TOTAL DE<br/>TRAITES</b>                             | 18                                                            | 19   | 44                                                   | 46   | 21                       | 25   | 52                            | 51   | 15                   | 16   | 150   | 157  |

## 2 – LES OPERATIONS D'ACCEPTATIONS EN REASSURANCE

### 2.1- les opérations réalisées par les entreprises d'assurances

L'activité de réassurance pratiquée par des entreprises d'assurances et de réassurance a connu cette année une forte progression de 110,8% des primes acceptées qui se sont élevées à 108 millions de dirhams contre 51,23 millions l'année précédente. Cette expansion provient des acceptations vie qui sont passées de 20,65 millions de dirhams en 2007 à 53,05 millions en 2008, soit un taux d'accroissement de 157%.

En contrepartie, les prestations et frais réglés ont atteint cette année 93,26 millions de dirhams contre 61,69 millions en 2007, avec 76,18 millions de dirhams au titre des prestations payées et 17,08 millions de dirhams en tant que variation des provisions techniques.

Cette activité a dégagé, à fin 2008, un excédent brut de 6,22 millions de dirhams résultant de l'excédent de 6,35 millions afférent aux assurances non vie et du déficit de 0,13 million de dirhams afférent aux assurances vie.

| <i>(en millions de dirhams)</i>                              | <b>Opérations vie</b> |              |                       | <b>Opérations non vie</b> |              |                       | <b>Ensemble</b> |               |                       |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|---------------------------|--------------|-----------------------|-----------------|---------------|-----------------------|
| <b>ACCEPTATIONS</b>                                          | <b>2007</b>           | <b>2008</b>  | <b>Variation en %</b> | <b>2007</b>               | <b>2008</b>  | <b>Variation en %</b> | <b>2007</b>     | <b>2008</b>   | <b>Variation en %</b> |
| <b>Primes acceptées</b>                                      | <b>20,65</b>          | <b>53,05</b> | <b>156,9%</b>         | <b>30,57</b>              | <b>54,95</b> | <b>79,7%</b>          | <b>51,23</b>    | <b>108,00</b> | <b>110,8%</b>         |
| <b>Part (%) des primes émises</b>                            | 0,35%                 | 0,81%        |                       | 0,26%                     | 0,42%        |                       | 0,29%           | 0,55%         | <b>88,6%</b>          |
| <b>Prestations payées</b>                                    | <b>7,40</b>           | <b>24,05</b> | <b>224,9%</b>         | <b>30,09</b>              | <b>52,13</b> | <b>73,2%</b>          | <b>37,50</b>    | <b>76,18</b>  | <b>103,2%</b>         |
| <b>Variation des provisions pour prestations et diverses</b> | 0,00                  | -6,36        | -                     | 4,93                      | -2,11        | -143%                 | 4,93            | -8,47         | -272%                 |
| <b>Variation des provisions des assurances vie</b>           | 19,26                 | 25,55        | 32,7%                 | 0,00                      | 0,00         | -                     | 19,26           | 25,55         | 32,7%                 |
| <b>Total Prestations et frais</b>                            | <b>26,67</b>          | <b>43,24</b> | <b>62,2%</b>          | <b>35,03</b>              | <b>50,02</b> | <b>42,8%</b>          | <b>61,69</b>    | <b>93,26</b>  | <b>51,2%</b>          |
| <b>Part (%) du Total des prestations</b>                     | 0,74%                 | 1,23%        | <b>54,9%</b>          | 0,41%                     | 0,54%        | <b>29,3%</b>          | 0,52%           | 0,72%         | <b>38,9%</b>          |
| <b>Résultat technique brut</b>                               | <b>-1,25</b>          | <b>-0,13</b> | <b>-89,5%</b>         | <b>0,51</b>               | <b>6,35</b>  | <b>1147,3%</b>        | <b>-0,74</b>    | <b>6,22</b>   | <b>938,0%</b>         |

## 2.2- Acceptations de la Société centrale de réassurance (S.C.R.)

Les primes acceptées par la «SCR» au cours de l'exercice 2008 ont atteint 2 072,56 millions de dirhams contre 2 150,69 millions de dirhams en 2007.

Par nature d'acceptations, ce chiffre d'affaires se répartit de la manière suivante :

- La cession légale : 49,76% ;
- Les traités marocains : 14,28% ;
- Les affaires facultatives marocaines : 23,63% ;
- Les affaires étrangères : 12,33%.

Les prestations payées par la SCR ont enregistré une hausse de 11,72% en passant de 1193,17 millions de dirhams en 2007 à 1333,06 millions en 2008. Les prestations afférentes aux affaires vie ont augmenté de 2,93% et celles des acceptations non vie de 14,97%.

La variation des provisions pour sinistres à payer a enregistré une baisse de 21,29% en s'établissant à 464,48 millions de dirhams en 2008 contre 590,16 millions en 2007.

La variation des provisions des assurances vie a pour sa part diminué de 85,09% en passant de 228,31 millions de dirhams en 2007 à 34,04 millions en 2008.

Le tableau ci-après retrace l'évolution des primes acceptées et des prestations pour les opérations vie et non vie :

| ACCEPTATIONS DE LA<br>S.C.R.<br>(en millions de dirhams)  | OPERATIONS VIE |               |                | OPERATIONS NON VIE |               |                | ENSEMBLE       |                |                |
|-----------------------------------------------------------|----------------|---------------|----------------|--------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                                           | 2007           | 2008          | Variation<br>% | 2007               | 2008          | Variation<br>% | 2007           | 2008           | Variation<br>% |
| <b>PRIMES ACCEPTEES</b>                                   | <b>408,35</b>  | <b>247,05</b> | <b>-39,50</b>  | <b>1742,33</b>     | <b>1825,5</b> | <b>4,77</b>    | <b>2150,67</b> | <b>2072,56</b> | <b>-3,63</b>   |
| Variation des provisions pour primes non acquises         |                |               |                | 92,1               | 1,13          | -98,77         | 92,1           | 1,13           | -98,77         |
| Prestations payées                                        | 321,8          | 331,24        | 2,93           | 871,36             | 1001,8        | 14,97          | 1193,17        | 1333,06        | 11,72          |
| Variation des provisions pour sinistres à payer           | 9,39           | 11,62         | 23,75          | 580,73             | 452,84        | -22,02         | 590,12         | 464,48         | -21,29         |
| Variation des provisions des assurances vie               | 228,31         | 34,04         | -85,09         | 0                  |               |                | 228,31         | 34,04          | -85,09         |
| Variation des provisions pour fluctuation de sinistralité | 10,72          | 1,99          | -81,44         | -30,15             | 36,48         | 221,00         | -19,42         | 38,47          | 298,09         |
| Variation des autres provisions techniques                | 0              | 0             |                | 16,81              | 62,17         | 269,84         | 16,81          | 62,17          | 269,84         |
| <b>TOTAL PRESTATIONS ET FRAIS</b>                         | <b>570,22</b>  | <b>378,89</b> | <b>-33,55</b>  | <b>1 438,75</b>    | <b>1553,3</b> | <b>7,96</b>    | <b>2008,98</b> | <b>1932,24</b> | <b>-3,82</b>   |

(\*) Primes acceptées (7013) conformément au Plan Comptable des Assurances (PCA2005).

(déductions de réassurances : Il s'agit de l'appellation comptable des cessions servies par les réassureurs et qui sont, conformément au PCA-2005, déduites des primes cédées).

Le résultat d'acceptation net de rétrocession dégagé par la SCR au cours de l'exercice 2008 est un excédent de 53,14 millions de dirhams contre un déficit de 77,21 millions en 2007. Cette amélioration est due essentiellement au redressement du résultat net de rétrocession des catégories « Automobile ; Accidents du Travail ; Responsabilité Civile » (95,58 millions de dirhams contre un déficit de 87,91 millions en 2007), et « Accidents corporels » (31,24 millions de dirhams contre 24,66 millions en 2007).

| Nature des acceptations<br>(en millions de dirhams) | Résultat des acceptations <sup>(1)</sup> |               | Résultat de rétrocession <sup>(2)</sup> |               | Résultat net de rétrocession |              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|---------------|------------------------------|--------------|
|                                                     | 2007                                     | 2008          | 2007                                    | 2008          | 2007                         | 2008         |
| Cession légale <sup>(*)</sup>                       | -175,95                                  | -0,23         | 35,30                                   | 36,52         | -211,26                      | -36,75       |
| Traités                                             | 158,56                                   | 110,74        | 47,96                                   | 25,23         | 110,60                       | 85,50        |
| Facultatives                                        | 119,44                                   | 83,75         | 81,75                                   | 49,43         | 37,68                        | 34,41        |
| <b>Total Maroc</b>                                  | <b>102,05</b>                            | <b>194,26</b> | <b>165,01</b>                           | <b>111,18</b> | <b>-62,96</b>                | <b>83,16</b> |
| Affaires étrangères                                 | -47,67                                   | 7,05          | -33,45                                  | 37,08         | -14,23                       | -30,02       |
| Ensemble                                            | 54,38                                    | 201,41        | 131,56                                  | 148,27        | -77,21                       | 53,14        |

(\*) Les entreprises d'assurances pratiquant des opérations d'assurances au Maroc sont obligées de céder 10% de leurs émissions à la SCR.

1 (-) en faveur des cédantes ; (+) en faveur de la SCR.

2 (+) en faveur des réassureurs ; (-) en faveur de la SCR.

## 2.2.1- Opérations réalisées par nature d'acceptations

### - Opérations d'assurances vie

Les primes acceptées des affaires vie acceptées par la SCR en 2008 sont de 247,05 millions de dirhams contre 408,35 millions l'exercice précédent, enregistrant ainsi une baisse de 39,5%. Ces primes représentent 11,92 % de l'ensemble des primes nettes acceptées par la SCR (contre 19% l'exercice précédent).

Les rétrocessions ont été effectuées uniquement au niveau des affaires conventionnelles marocaines pour un montant de 0,18 million de dirhams, soit un taux de rétrocession de 0,07%.

La gestion de ces acceptations s'est soldée par un déficit technique de 122,36 millions de dirhams contre un déficit de 147,1 millions l'exercice précédent.

| Nature des acceptations<br>(en millions de dirhams) | Résultat des acceptations <sup>(1)</sup> |                | Résultat de rétrocession <sup>(2)</sup> |            | Résultat net de rétrocession |                |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|------------|------------------------------|----------------|
|                                                     | 2007                                     | 2008           | 2007                                    | 2008       | 2007                         | 2008           |
| Cession légale                                      | -168,8                                   | -134,34        | 0,01                                    | 0          | -168,8                       | -134,34        |
| Traités                                             | 19,81                                    | 11,72          | 0                                       | 0          | 19,81                        | 11,72          |
| Facultatives                                        | 1,73                                     | 0,82           | 0,35                                    | 0,2        | 1,38                         | 0,62           |
| <b>Total Maroc</b>                                  | <b>-147,26</b>                           | <b>-121,8</b>  | <b>0,35</b>                             | <b>0,2</b> | <b>-147,61</b>               | <b>-122</b>    |
| Affaires étrangères                                 | 0,51                                     | -0,36          | 0,00                                    | 0          | 0,51                         | -0,36          |
| <b>Ensemble</b>                                     | <b>-146,75</b>                           | <b>-122,16</b> | <b>0,35</b>                             | <b>0,2</b> | <b>-147,1</b>                | <b>-122,36</b> |

<sup>1</sup> (-) en faveur des cédantes ; (+) en faveur de la SCR.

<sup>2</sup> (+) en faveur des rétrocessionnaires ; (-) en faveur de la SCR.

### - Opérations d'assurances non vie

Les primes acceptées par la «SCR» au cours de l'exercice 2008 au titre des affaires non vie se sont élevées à 1825,5 millions de dirhams contre 1742,33 millions l'exercice précédent. Ces primes représentent 88,07% de l'ensemble des acceptations.

La « SCR » a rétrocédé au titre de ces affaires des primes nettes de déductions d'un montant de 498,93 millions de dirhams contre 442,65 millions l'exercice précédent. Le taux de rétrocession de ces affaires qui est de 27,3% a enregistré une hausse de 32,78% par rapport au taux enregistré l'exercice précédent (20,58%).

Les acceptations non vie ont dégagé un résultat net de rétrocession bénéficiaire de 175,5 millions de dirhams contre un résultat de 69,89 millions l'exercice précédent.

| Nature des acceptations<br>(en millions de dirhams) | Résultat des acceptations <sup>(1)</sup> |               | Résultat de rétrocession <sup>(2)</sup> |               | Résultat net de rétrocession |               |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|---------------|------------------------------|---------------|
|                                                     | 2007                                     | 2008          | 2007                                    | 2008          | 2007                         | 2008          |
| Cession légale                                      | -7,15                                    | 134,11        | 35,29                                   | 36,52         | -42,46                       | 97,59         |
| Traités                                             | 138,75                                   | 99,02         | 47,96                                   | 25,23         | 90,79                        | 73,79         |
| Facultatives                                        | 117,71                                   | 82,93         | 81,4                                    | 49,23         | 36,3                         | 36,31         |
| <b>Total Maroc</b>                                  | <b>249,31</b>                            | <b>316,06</b> | <b>164,65</b>                           | <b>110,98</b> | <b>84,63</b>                 | <b>207,69</b> |
| Affaires étrangères                                 | -48,18                                   | 7,41          | -33,45                                  | 37,08         | -14,74                       | -29,67        |
| <b>Ensemble</b>                                     | <b>201,13</b>                            | <b>323,47</b> | <b>131,20</b>                           | <b>148,06</b> | <b>69,89</b>                 | <b>175,5</b>  |

<sup>1</sup> (-) en faveur des cédantes ; (+) en faveur de la SCR.

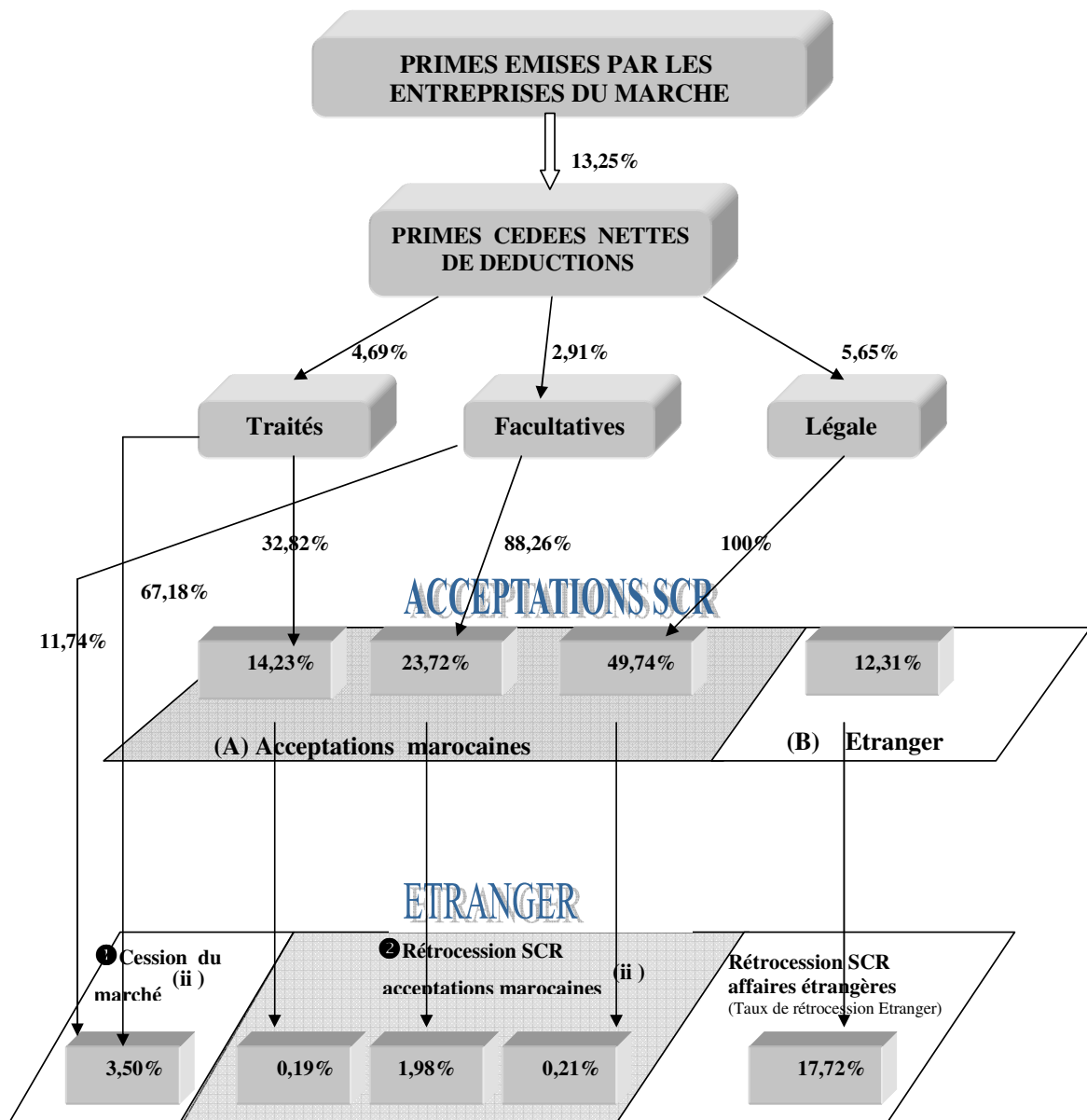
<sup>2</sup> (+) en faveur des réassureurs ; (-) en faveur de la SCR.

### **3 - Schéma des flux de cessions de primes à la SCR et aux réassureurs internationaux**

Les cessions de primes se rapportant aux affaires conventionnelles sont effectuées par les entreprises d'assurances marocaines auprès de la SCR pour une partie, l'autre partie étant cédée directement aux réassureurs étrangers. A son tour la SCR rétrocède à l'étranger une partie de ses acceptations marocaines.

La somme des cessions à l'étranger effectuées par les entreprises marocaines d'assurance et de réassurance y compris les rétrocessions de la SCR constitue le coût de couverture des risques marocains vis-à-vis de l'étranger. Ce coût correspond à 5,87% des primes émises nettes de déductions, contre 5,91% en 2007.

**FLUX DES OPERATIONS DE CESSIONS ET  
DE RETROCESSIONS – EXERCICE 2008**



(i) Taux = acceptations par type / Total des acceptations de la SCR

(ii) Taux = (rétrocession par type / primes émises par le marché)

Coût total de la réassurance = ① + ② = 5,87% des primes émises du marché au titre de l'exercice 2008.

(A)+(B)= Somme des acceptations S.C.R. [acceptations marocaines + acceptations étrangères] = 100%

# CHAPITRE IV

## LA CAISSE NATIONALE DE RETRAITES ET D'ASSURANCES (C.N.R.A.)

L'activité de la CNRA s'est caractérisée au cours de l'exercice 2008 par la réalisation d'un chiffre d'affaires, toutes activités confondues, de 460,38 millions de dirhams contre 416 millions en 2007, soit une progression de 10,67%.

### 1-Gestion des rentes Accidents du Travail (AT) et Accidents de la Circulation (AC)

Le nombre de dossiers consignés auprès de la CNRA pour la gestion des rentes accidents du travail et accidents de la circulation s'est établi respectivement à 1837 et 2255 dossiers en 2008 contre 1818 et 1998 en 2007.

#### 1.1- les produits

##### 1.1.1- Capitaux constitutifs et indemnités reçues

L'activité de la CNRA dans le domaine de la gestion des rentes accidents de la circulation a été caractérisée en 2008, par une évolution qui s'est traduite par une hausse tant au niveau des indemnités reçues qu'au niveau du nombre de dossiers.

En effet, Les indemnités reçues au titre des rentes accidents de la circulation ont augmenté cette année de 31,40% en s'établissant à 121,99 millions de dirhams contre 92,84 millions en 2007. Ces capitaux représentent plus de 26% des capitaux constitutifs reçus par la CNRA.

Le montant des indemnités à capitaliser des victimes mineurs a atteint cette année 10,91 millions de dirhams contre 10,68 millions en 2007.

Par ailleurs, les capitaux constitutifs accidents du travail reçus en 2008 ont été estimés à 91,50 millions de dirhams contre 106,52 millions en 2007, soit un recul de 14,10%. Cette baisse s'explique par la décision de la CNRA d'effectuer une sélection sur les dossiers AT/MP (accident du travail et maladie professionnelle) qui sont transférés par les entreprises d'assurances à cette caisse et dont le dépôt revêt un caractère facultatif.

Le tableau suivant illustre la ventilation des indemnités reçues et capitaux constitutifs par catégorie:

| Capitaux constitutifs et indemnités reçues<br><i>(en millions de dirhams)</i> | 2007   | 2008   | Variation |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-----------|
| Accidents du travail                                                          | 106,52 | 91,50  | -14,10 %  |
| Accidents de la circulation                                                   | 92,84  | 121,99 | 31,40 %   |
| TOTAL                                                                         | 199,36 | 213,49 | 7,09 %    |

##### 1.1.2- Les produits financiers

L'ensemble des produits financiers nets générés par les placements affectés aux opérations de la CNRA a atteint 141,59 millions de dirhams en 2008 contre 147,82 millions

en 2007, soit une régression de 4,21%. Cette baisse est due à la hausse des charges financières qui ont passé de 16,95 millions de dirhams en 2007 à 28,62 millions en 2008. Les actifs relevant de la gestion des rentes ont généré 69,22% de ces revenus avec 98,01 millions de dirhams dont 76,56 millions ont été générés par les placements afférents à la gestion des rentes accidents du travail et 21,45 millions par les placements correspondant à la gestion des rentes accidents de la circulation.

| <b>Revenus</b> (en millions de dirhams) | <b>2007</b>   | <b>2008</b>  | <b>Variation</b> |
|-----------------------------------------|---------------|--------------|------------------|
| <b>Accidents du travail</b>             | <b>82,95</b>  | <b>76,56</b> | <b>-7,70%</b>    |
| <b>Accidents de la circulation</b>      | <b>25,33</b>  | <b>21,45</b> | <b>-15,31%</b>   |
| <b>TOTAL</b>                            | <b>108,28</b> | <b>98,01</b> | <b>-9,48%</b>    |

## **1.2- Les charges**

### **1.2.1- Les prestations payées**

Les prestations payées par la CNRA ont accusé une progression en 2008 en s'établissant à 296,07 millions de dirhams contre 269,27 millions en 2007.

Les prestations servies au profit des bénéficiaires de rentes accidents de la circulation ont baissé cette année de 1,18% en s'établissant à 100,73 millions de dirhams contre 101,93 millions en 2007. La part de ces prestations dans l'ensemble des prestations payées par la CNRA représente 34%. Quant aux prestations servies aux bénéficiaires des rentes accidents du travail, elles ont progressé cette année de 38,46%, passant de 91,41 millions de dirhams en 2007 à 126,57 millions en 2008.

| <b>Prestations</b> (en millions de dirhams) | <b>2007</b>   | <b>2008</b>   | <b>Variation</b> |
|---------------------------------------------|---------------|---------------|------------------|
| <b>Accidents du travail</b>                 | <b>91,41</b>  | <b>126,57</b> | <b>38,46%</b>    |
| <b>Accidents de la circulation</b>          | <b>101,93</b> | <b>100,73</b> | <b>-1,18%</b>    |
| <b>TOTAL</b>                                | <b>193,34</b> | <b>227,30</b> | <b>17,56%</b>    |

### **1.2.2- Les charges techniques d'exploitation**

Les charges techniques d'exploitation afférentes à la gestion des rentes accidents du travail et accidents de la circulation continuent de connaître une évolution baissière en enregistrant 16,82 millions de dirhams en 2008 contre 17,31 millions en 2007 et 18,86 millions en 2006, soit une baisse de 2,83%, représentant ainsi près de 39% de l'ensemble des charges de la CNRA qui se chiffrent à 43,43 millions de dirhams en 2008 contre 40,4 millions en 2007.

Les charges correspondant à la gestion des rentes accidents du travail ont atteint 7,56 millions de dirhams contre 8,41 millions en 2007.

Les charges d'exploitation afférentes à la gestion des rentes accidents de la circulation ont enregistré 9,26 millions de dirhams en 2008 contre 8,90 millions en 2007. La part de ces charges par rapport aux capitaux constitutifs correspondants a atteint 7,88% contre 8,68% en 2007.

| <b>Charges techniques d'exploitation</b><br><i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2007</b>  | <b>2008</b>  | <b>Variation</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------------|
| <b>Accidents du travail</b>                                                 | <b>8,41</b>  | <b>7,56</b>  | <b>-10,11 %</b>  |
| <b>Accidents de la circulation</b>                                          | <b>8,90</b>  | <b>9,26</b>  | <b>4,04 %</b>    |
| <b>TOTAL</b>                                                                | <b>17,31</b> | <b>16,82</b> | <b>-2,83 %</b>   |

### 1.3- Les provisions techniques et les placements

#### 1.3.1- Les provisions techniques

Les provisions techniques afférentes à la gestion des rentes accidents du travail et accidents de la circulation ont atteint, au 31 décembre 2008, un montant de 1920,21 millions de dirhams contre 1838,02 millions en 2007, soit une progression de 4,47%. Ces provisions représentent 55% de l'ensemble des provisions techniques qui se sont élevées cette année à 3494,27 millions de dirhams contre 3189,15 millions en 2007.

Les provisions mathématiques constituées cette année au titre de la gestion des rentes accidents du travail et accidents de la circulation représentent plus de 71% des provisions techniques y afférentes avec respectivement 1158,5 et 217,55 millions de dirhams contre 1144,36 et 240,26 millions en 2007.

| <b>Provisions techniques</b><br><i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2007</b>    | <b>2008</b>    | <b>Variation</b> | <b>Part dans l'ensemble</b> |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|----------------|------------------|-----------------------------|
| <b>Accidents du travail</b>                                     | <b>1398,25</b> | <b>1455,44</b> | <b>4,09 %</b>    | <b>75,80 %</b>              |
| <b>Accidents de la circulation</b>                              | <b>439,76</b>  | <b>464,77</b>  | <b>5,69 %</b>    | <b>24,20 %</b>              |
| <b>TOTAL</b>                                                    | <b>1838,02</b> | <b>1920,21</b> | <b>4,47 %</b>    | <b>100 %</b>                |

#### 1.3.2- Les placements

Le portefeuille des placements en représentation des engagements de la CNRA, toutes activités confondues, a atteint 2971,11 millions de dirhams en 2008 contre 2867,60 millions en 2007, soit une progression de 3,61%.

Les placements affectés à la couverture des opérations de gestion des accidents du travail et des accidents de la circulation représentent 70,79% de l'ensemble des placements de la CNRA avec un montant de 2103,25 millions de dirhams. La quasi totalité de ces placements est représentée par des obligations d'Etat ou celles jouissant de sa garantie et des bons du trésor.

Le taux moyen de rendement des placements s'est élevé en 2008 à 4,66% contre 5,39% en 2007, soit une régression de 13,61%.

| <b>Placements</b><br><i>(en millions de dirhams)</i> | <b>Placements</b> |                |                  | <b>Taux de rendement</b> |               |                  |
|------------------------------------------------------|-------------------|----------------|------------------|--------------------------|---------------|------------------|
|                                                      | <b>2007</b>       | <b>2008</b>    | <b>Variation</b> | <b>2007</b>              | <b>2008</b>   | <b>Variation</b> |
| <b>Accidents du travail</b>                          | <b>1485,56</b>    | <b>1556,89</b> | <b>4,80 %</b>    | <b>5,58 %</b>            | <b>4,92 %</b> | <b>-11,93 %</b>  |
| <b>Accidents de la circulation</b>                   | <b>521,76</b>     | <b>546,36</b>  | <b>4,72 %</b>    | <b>4,85 %</b>            | <b>3,93 %</b> | <b>-19,12 %</b>  |
| <b>TOTAL</b>                                         | <b>2007,31</b>    | <b>2103,25</b> | <b>4,78 %</b>    | <b>5,39 %</b>            | <b>4,66 %</b> | <b>-13,61 %</b>  |

## 2 – Opérations d’assurance vie

Les opérations pratiquées par la CNRA et qualifiées d’opérations vie sont :

- la gestion du régime complémentaire de retraite (système RECORE) ;
- Fonds de retraite des ordres des avocats du Maroc (FRAM) ;
- Capital de fin de carrière (CFC) des agents de la Caisse de dépôt et de gestion (CDG);
- Addamane Al Hirafi (ADH)<sup>5</sup>.

### 2.1- les produits

#### 2.1.1- Les primes

Les primes encaissées par la CNRA au titre des opérations vie se sont élevées en 2008 à 245,98 millions de dirhams contre 215,70 millions en 2007, soit une progression de 14,04%. Cette hausse s’explique essentiellement par les nouveaux dossiers pris en charge par le régime RECORE dans le cadre de conventions d’adhésion à ce système. Les cotisations collectées par RECORE représentent plus de 91% des primes encaissées par la CNRA au titre des opérations vie en enregistrant cette année une progression de 14,68% avec un montant de cotisations de 224,99 millions de dirhams contre 196,2 millions en 2007.

La part de ces encaissements au titre des opérations vie représente 53,43% des primes collectées par la CNRA.

| <b>PRIMES VIE</b> (en millions de dirhams) | <b>2007</b>   | <b>2008</b>   | <b>Variation</b> |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|------------------|
| <b>RECORE</b>                              | <b>196,20</b> | <b>224,99</b> | <b>14,68%</b>    |
| <b>FRAM</b>                                | <b>7,94</b>   | <b>9,84</b>   | <b>23,98%</b>    |
| <b>CFC</b>                                 | <b>9,15</b>   | <b>9,16</b>   | <b>0,09%</b>     |
| <b>ADH</b>                                 | <b>2,42</b>   | <b>1,99</b>   | <b>-17,67%</b>   |
| <b>TOTAL</b>                               | <b>215,70</b> | <b>245,98</b> | <b>14,04%</b>    |

#### 2.1.2- Les produits financiers

Les produits financiers nets générés par les placements affectés à la couverture des provisions techniques vie ont atteint cette année 32,76 millions de dirhams contre 28,13 millions en 2007, soit une hausse de 16,48% représentant ainsi 23,14% des produits générés par les placements de la CNRA.

| <b>REVENUS VIE</b> (en millions de dirhams) | <b>2007</b>  | <b>2008</b>  | <b>Variation</b> |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|------------------|
| <b>RECORE</b>                               | <b>15,97</b> | <b>21,50</b> | <b>34,61%</b>    |
| <b>FRAM</b>                                 | <b>9,27</b>  | <b>8,42</b>  | <b>-9,12%</b>    |
| <b>CFC</b>                                  | <b>1,89</b>  | <b>1,88</b>  | <b>-0,69%</b>    |
| <b>ADH</b>                                  | <b>1,00</b>  | <b>0,97</b>  | <b>-3,40%</b>    |
| <b>TOTAL</b>                                | <b>28,13</b> | <b>32,76</b> | <b>16,48%</b>    |

<sup>5</sup> Les données concernant Addamane AlHirafi regroupent l’activité vie et autres activités étant donné que la ventilation entre les deux activités est non disponible.

## 2.2- les charges

### 2.2.1- Les prestations

Les prestations payées afférentes aux opérations vie ont atteint 64,36 millions de dirhams en 2008 contre 71,98 millions en 2007.

Plus de 84% de ces prestations ont été allouées aux pensionnés du système RECORE, soit 54,47 millions de dirhams contre 56,83 millions en 2007.

| <b>PRESTATIONS VIE</b> <i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2007</b>  | <b>2008</b>  | <b>Variation</b> |
|--------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------------|
| <b>RECORE</b>                                          | <b>56,83</b> | <b>54,47</b> | <b>-4,15 %</b>   |
| <b>FRAM</b>                                            | <b>2,54</b>  | <b>2,83</b>  | <b>11,24 %</b>   |
| <b>CFC</b>                                             | <b>9,78</b>  | <b>4,35</b>  | <b>-55,52 %</b>  |
| <b>ADH</b>                                             | <b>2,83</b>  | <b>2,71</b>  | <b>-4,10 %</b>   |
| <b>TOTAL</b>                                           | <b>71,98</b> | <b>64,36</b> | <b>-10,59 %</b>  |

### 2.2.2- Les charges techniques d'exploitation

Les charges techniques d'exploitation relatives aux opérations vie ont atteint cette année 14,94 millions de dirhams contre 13,35 millions en 2007, soit une augmentation de 11,91%. Lesdites charges représentent 6,07% des primes correspondantes.

Les charges d'exploitation du système RECORE représentent près de 80% des charges d'exploitation vie avec un montant de 11,91 millions de dirhams.

| <b>CHARGES TECHNIQUES D'EXPLOITATION</b> <i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2007</b>  | <b>2008</b>  | <b>Variation</b> |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------------|
| <b>RECORE</b>                                                            | <b>11,33</b> | <b>11,91</b> | <b>5,12 %</b>    |
| <b>FRAM</b>                                                              | <b>0,75</b>  | <b>2,04</b>  | <b>172,00 %</b>  |
| <b>CFC</b>                                                               | <b>0,00</b>  | <b>0,00</b>  | <b>-</b>         |
| <b>ADH</b>                                                               | <b>1,27</b>  | <b>0,99</b>  | <b>-22,05 %</b>  |
| <b>TOTAL</b>                                                             | <b>13,35</b> | <b>14,94</b> | <b>11,91 %</b>   |

## 2.3- Les provisions techniques et les placements

### 2.3.1- Les provisions techniques

Les provisions techniques afférentes aux opérations vie ont atteint, à fin 2008, un montant de 1390,54 millions de dirhams contre 1171,13 millions en 2007, soit une progression de 18,74%.

Les provisions constituées au titre du système RECORE représentent 78% de ces provisions avec 1082,63 millions de dirhams.

| <b>PROVISIONS TECHNIQUES VIE</b> <i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2007</b>    | <b>2008</b>    | <b>Variation</b> |
|------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|------------------|
| <b>RECORE</b>                                                    | <b>887,24</b>  | <b>1082,63</b> | <b>22,02 %</b>   |
| <b>FRAM</b>                                                      | <b>201,49</b>  | <b>215,37</b>  | <b>6,89 %</b>    |
| <b>CFC</b>                                                       | <b>52,16</b>   | <b>60,24</b>   | <b>15,49 %</b>   |
| <b>ADH</b>                                                       | <b>30,23</b>   | <b>32,29</b>   | <b>6,84 %</b>    |
| <b>TOTAL</b>                                                     | <b>1171,13</b> | <b>1390,54</b> | <b>18,74 %</b>   |

### 2.3.2- Les placements

L'encours des placements correspondant à l'activité vie a atteint en 2008 un montant de 712,88 millions de dirhams contre 690,93 millions en 2007, soit une augmentation de 3,18%.

Ces placements représentent 24% de l'ensemble des placements de la CNRA. Par ailleurs, le taux moyen de rendement des placements afférents aux opérations vie a atteint cette année 4,60% contre 4,07% en 2007.

Le tableau suivant montre la répartition de ces placements par catégories :

| PLACEMENTS VIE<br>(en millions de dirhams) | Placements |        |           | Taux de rendement moyen en % |       |           |
|--------------------------------------------|------------|--------|-----------|------------------------------|-------|-----------|
|                                            | 2007       | 2008   | Variation | 2007                         | 2008  | Variation |
| RECORE                                     | 467,50     | 482,93 | 3,30%     | 3,42%                        | 4,45% | 30,31 %   |
| FRAM                                       | 171,29     | 172,59 | 0,76%     | 5,41%                        | 4,88% | -9,81 %   |
| CFC                                        | 31,56      | 36,07  | 14,30%    | 6,00%                        | 5,21% | -13,11 %  |
| ADH                                        | 20,58      | 21,29  | 3,43%     | 4,85%                        | 4,53% | -6,61 %   |
| TOTAL                                      | 690,93     | 712,88 | 3,18%     | 4,07%                        | 4,60% | 12,90 %   |

### 3- Autres activités

Dans le cadre des synergies développées avec le RCAR à l'occasion de l'absorption des caisses internes, la CNRA a conclu des conventions de prise en charge du service de paiement de pension dites figées, « immédiates ou différées ». La CNRA a procédé au paiement de rentes figées d'un montant de 4,41 millions de dirhams au profit de 192 bénéficiaires. Le montant des provisions mathématiques constitué s'élève à 182,26 millions de dirhams dont 33,88 millions de dirhams pour l'ONCF (Office National des Chemins de Fer), 2,37 millions de dirhams pour la société DRAPOR (dragages des ports) , 28,08 millions de dirhams pour SODEP ex ODEP (Société D'Exploitation des Ports) et 117,93 millions de dirhams pour la JLEC (Jorf Lasfar Energy Company).

Les charges techniques d'exploitation afférentes à la gestion des rentes figées ont atteint cette année 0,22 million de dirhams contre 0,29 million en 2007.

Les placements afférents à cette activité ont atteint en 2008 un montant de 154,98 millions de dirhams contre 169,35 millions en 2007 et ont généré des revenus nets de 10,82 millions de dirhams.

La CNRA pratique également l'opération d'assurance décès/invalidité. Le nombre de personnes assurées au titre de ce système s'établit à 2282 en 2008 contre 2195 un an auparavant.

Les primes encaissées afférentes à cette activité s'élèvent à 0,91 million de dirhams en 2008. Les 3/4 de ces primes ont été cédées à l'entreprise d'assurances et de réassurance CNIA Assurances dans le cadre d'une convention de coassurance.

D'autre part, les charges techniques d'exploitation afférentes à la gestion pour compte, du portefeuille des rentes accidents du travail de la compagnie CNIA Assurances, de la Caisse de retraite de l'ordre des avocats de Casablanca (CRAC), du régime de retraite des membres de la chambre des représentants (RRMCR) et du régime de retraite des membres de la chambre des conseillers (RRMCC), se sont élevées à 3,62 millions de dirhams en 2008 contre 2,47 millions en 2007, représentant ainsi 8,34% de l'ensemble des charges de la CNRA.

---

## *Troisième partie*

---

---

# L'ACTIVITE FINANCIERE

---



# CHAPITRE I

## LES FONDS PROPRES ET LES PROVISIONS TECHNIQUES

Les principales ressources financières des entreprises d'assurances et de réassurance sont constituées par les fonds propres et les provisions techniques.

### 1- Les fonds propres

Au titre de l'exercice 2008, les fonds propres des entreprises d'assurances ont connu une progression de 13,19% en s'élevant à 22909,87 millions de dirhams contre 20240,41 millions en 2007.

| (en millions de dirhams)<br>Répartition et évolution des<br>fonds propres | 2006      |       | 2007      |       | 2008      |       | Variation |        |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|--------|
|                                                                           | Montant   | %     | Montant   | %     | Montant   | %     | Montant   | %      |
| Capital social ou fonds d'établissement                                   | 4 545,77  | 36,89 | 5 693,13  | 28,13 | 6 285,41  | 27,44 | 592,29    | 10,40  |
| à déduire : Actionnaires, capital<br>souscrit non appelé                  | 5,00      | 0,04  | 0,00      | 0,00  | 0,00      | 0,00  | 0,00      | -      |
| Primes d'émission, de fusion, d'apport                                    | 1 704,24  | 13,83 | 2 180,49  | 10,77 | 2 670,49  | 11,66 | 490,01    | 22,47  |
| Ecart de réévaluation                                                     | 74,40     | 0,60  | 73,31     | 0,36  | 71,00     | 0,31  | -2,31     | -3,15  |
| Réserve légale                                                            | 299,01    | 2,43  | 360,29    | 1,78  | 426,21    | 1,86  | 65,92     | 18,30  |
| Autres réserves                                                           | 5 030,39  | 40,82 | 5 701,07  | 28,17 | 10 947,16 | 47,78 | 5 246,09  | 92,02  |
| Report à nouveau <sup>(1)</sup>                                           | -286,21   | -2,32 | -1 955,64 | -9,66 | -769,75   | -3,36 | 1 185,89  | -60,64 |
| Résultats nets en instance d'affectation<br><sup>(1)</sup>                | 0,00      | 0,00  | 0,00      | 0,00  | 0,00      | 0,00  | 0,00      | -      |
| Résultat net de l'exercice <sup>(1)</sup>                                 | 960,92    | 7,80  | 8 187,77  | 40,45 | 3 279,34  | 14,31 | -4 908,43 | -59,95 |
| TOTAL                                                                     | 12 323,52 | 100   | 20 240,41 | 100,  | 22 909,87 | 100   | 2 669,46  | 13,19  |

<sup>(1)</sup> Bénéficiaire (+) ; déficitaire (-)

Le capital social ou fonds d'établissement consolidé a marqué cette année un taux d'accroissement de 10,40% passant de 5693,13 millions de dirhams à 6285,41 millions en 2008.

Cette progression s'explique par le fait que quatre entreprises d'assurances ont procédé cette année à l'augmentation de leur capital social à savoir ATLANTA, CNIA ASSURANCE, ESSAADA, et la Mutuelle d'assurances des transporteurs unis (MATU).

| Entreprises d'assurances                        | capital social ou fonds d'établissement |           | variation en<br>% |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------|-------------------|
|                                                 | 2007                                    | 2008      |                   |
| ATLANTA                                         | 591,60                                  | 596,65    | 0,85              |
| CNIA ASSURANCE                                  | 303,75                                  | 388,78    | 27,99             |
| ESSAADA                                         | 537,588                                 | 1 037,588 | 93,01             |
| MUTUELLE D'ASSURANCES DES<br>TRANSPORTEURS UNIS | 106,751                                 | 108,960   | 2,07              |

En 2008, le résultat net de l'exercice, a marqué une régression de 59,95% après avoir accusé une forte expansion de 752% en 2007 passant de 8187,77 millions de dirhams en 2007 à 3279,34 millions en 2008. Cette régression est due à la baisse des plus values réalisées sur cessions d'éléments d'actifs.

Pour ce qui est du poste «autres réserves», leur montant a progressé de 92,02% en passant de 5701,07 millions de dirhams en 2007 à 10947,16 millions en 2008.

## 2- Les provisions techniques

Les provisions techniques représentent essentiellement les engagements des entreprises d'assurances et de réassurance envers les assurés et bénéficiaires des contrats. Elles sont inscrites au bilan de l'exercice 2008 pour un montant de 84162,48 millions de dirhams contre 77162,72 millions en 2007, soit un taux d'accroissement de 9,07%.

L'ensemble de ces provisions techniques représente 70,50% du passif du bilan des entreprises d'assurances et de réassurance.

Le tableau suivant retrace l'évolution de ces provisions par nature d'opérations:

| <i>(en millions de dirhams)</i>              |                  |                   |                    |                       |                             |                                     |
|----------------------------------------------|------------------|-------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| <b>Provisions techniques par affectation</b> | <b>2006</b>      | <b>2007</b>       | <b>2008</b>        | <b>Variation en %</b> | <b>Part dans l'ensemble</b> | <b>Part dans le passif du bilan</b> |
| <b>Assurances vie et capitalisation</b>      | 32 779,72        | 37 354,68         | 41 024,847         | 9,83                  | 48,74                       | 34,36                               |
| <b>Gestion Spéciale des Rentes (GSR)</b>     | 2 721,82         | 2 955,18          | 3 110,002          | 5,24                  | 3,70                        | 2,61                                |
| <b>Autres opérations non vie</b>             | 34 130,51        | 36 627,99         | 39 769,894         | 8,58                  | 47,25                       | 33,31                               |
| <b>Acceptations</b>                          | 196,35           | 224,86            | 257,734            | 14,62                 | 0,31                        | 0,22                                |
| <b>TOTAL</b>                                 | <b>69 828,40</b> | <b>77 162,72</b>  | <b>84 162,476</b>  | <b>9,07</b>           | <b>100</b>                  | <b>70,50</b>                        |
| <b>Passif du bilan</b>                       | <b>91 597,14</b> | <b>109 501,30</b> | <b>119 381,076</b> | <b>9,02</b>           |                             | <b>100,00</b>                       |

Les provisions techniques afférentes aux assurances vie et capitalisation ont enregistré pour la deuxième fois un montant qui dépasse celui des assurances non vie, soit 41024,85 millions de dirhams. Ainsi, leur part dans le total des provisions techniques a enregistré une légère amélioration en passant de 48,41% en 2007 à 48,74% en 2008.

Les provisions afférentes à la gestion spéciale des rentes accidents du travail ont accusé une augmentation de 5,24% passant de 2955,18 millions de dirhams en 2007 à 3110,00 millions en 2008. Les provisions mathématiques des rentes représentent 97,82% de ces provisions avec un montant de 3042,28 millions de dirhams.

De leur côté, les provisions techniques correspondant aux autres opérations non vie qui représentent 47,25% des provisions techniques, ont connu une progression de 8,58% en passant de 36627,99 millions de dirhams en 2007 à 39769,89 millions en 2008.

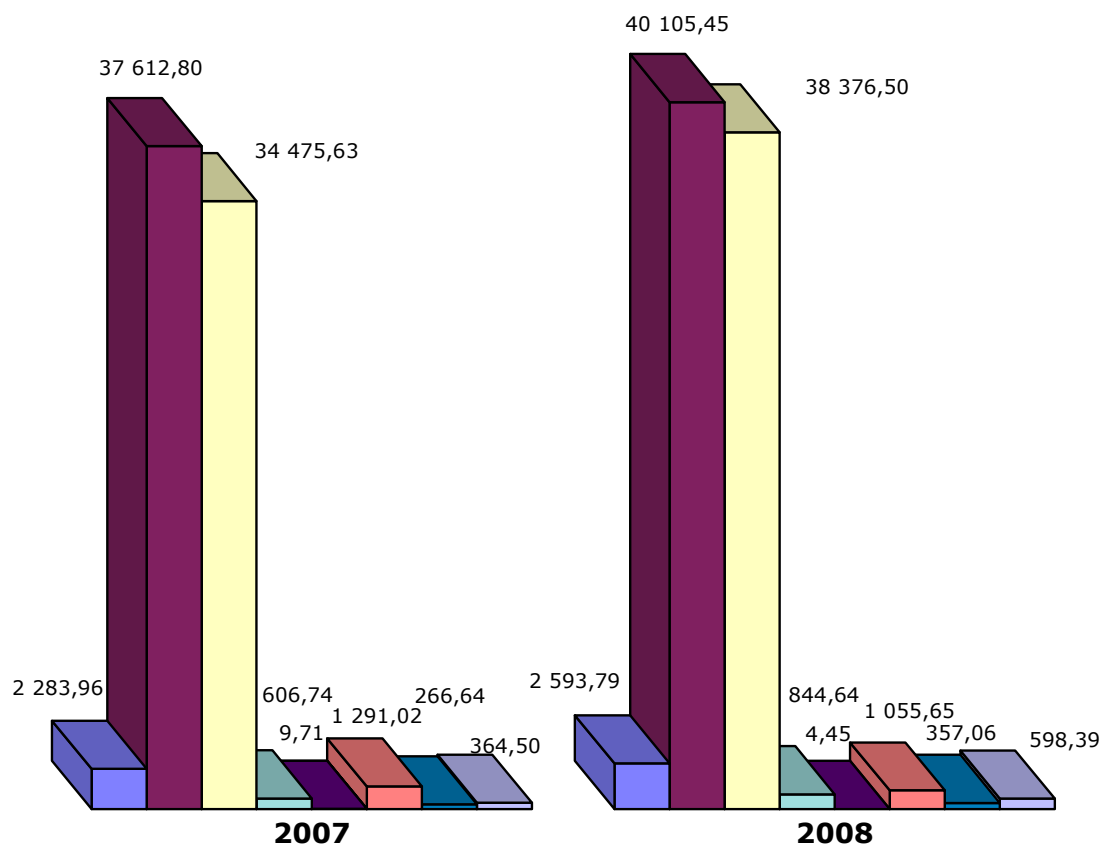
Par ailleurs, l'évolution des différentes provisions techniques est retracée dans le tableau suivant:

| <i>(en millions de dirhams)</i><br><b>Provisions techniques par type</b> | <b>2006</b>      | <b>2007</b>      | <b>2008</b>      | <b>Variation</b> |               | <b>Part en %</b> |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------|------------------|
|                                                                          |                  |                  |                  | <b>Montant</b>   | <b>%</b>      |                  |
| <b>Provisions pour primes non acquises</b>                               | <b>2 060,28</b>  | <b>2 283,96</b>  | <b>2 593,79</b>  | <b>309,82</b>    | <b>13,57</b>  | <b>3,08</b>      |
| <b>Provisions pour sinistres à payer</b>                                 | <b>35 035,48</b> | <b>37 612,80</b> | <b>40 105,45</b> | <b>2 492,65</b>  | <b>6,63</b>   | <b>47,65</b>     |
| dont: Provisions mathématiques des rentes accidents du travail           | 2 631,35         | 2 859,73         | 3 042,28         | 182,55           | 6,38          | 3,61             |
| <b>Provisions des assurances vie :</b>                                   | <b>30 912,17</b> | <b>34 475,63</b> | <b>38 376,50</b> | <b>3 900,87</b>  | <b>11,31</b>  | <b>45,60</b>     |
| dont: Provisions mathématiques                                           | 30 792,67        | 34 031,08        | 37 792,65        | 3 761,57         | 11,05         | 44,90            |
| Provisions de gestion                                                    | 119,50           | 444,55           | 583,86           | 139,30           | 31,34         | 0,69             |
| <b>Provisions pour fluctuations de sinistralité</b>                      | <b>490,17</b>    | <b>606,74</b>    | <b>844,64</b>    | <b>237,90</b>    | <b>39,21</b>  | <b>1,00</b>      |
| <b>Provisions pour aléas financiers</b>                                  | <b>12,60</b>     | <b>9,71</b>      | <b>4,45</b>      | <b>-5,26</b>     | <b>-54,19</b> | <b>0,01</b>      |
| <b>Provisions techniques des contrats en unités de compte</b>            | <b>0,00</b>      | <b>251,71</b>    | <b>226,55</b>    | <b>-25,16</b>    | <b>-10,00</b> | <b>0,27</b>      |
| <b>Provision pour participation aux bénéfices</b>                        | <b>737,91</b>    | <b>1 291,02</b>  | <b>1 055,65</b>  | <b>-235,37</b>   | <b>-18,23</b> | <b>1,25</b>      |
| <b>Autres provisions techniques</b>                                      | <b>237,67</b>    | <b>266,64</b>    | <b>357,06</b>    | <b>90,42</b>     | <b>33,91</b>  | <b>0,42</b>      |
| dont : Provisions pour risques en cours                                  | 171,42           | 241,58           | 326,53           | 84,95            | 35,16         | 0,39             |
| Autres provisions                                                        | 66,26            | 25,06            | 30,53            | 5,48             | 21,85         | 0,04             |
| <b>Provisions techniques sur placements</b>                              | <b>342,11</b>    | <b>364,50</b>    | <b>598,39</b>    | <b>233,88</b>    | <b>64,17</b>  | <b>0,71</b>      |
| dont: Provision pour risque d'exigibilité                                | 6,64             | 37,28            | 299,93           | 262,65           | 704,57        | 0,36             |
| Provision de capitalisation                                              | 335,47           | 327,23           | 298,46           | -28,76           | -8,79         | 0,35             |
| <b>TOTAL</b>                                                             | <b>69 828,40</b> | <b>77 162,72</b> | <b>84 162,48</b> | <b>6 999,76</b>  | <b>9,07</b>   | <b>100</b>       |

# تطور الاحتياطات التقنية

## Evolution des provisions techniques

بملايين الدراهم  
En millions de dirhams



■ Provisions pour primes non acquises

■ Provisions pour sinistres à payer

■ Provisions des assurances vie

■ Provisions pour fluctuations de sinistralité

■ Provisions pour aléas financiers

■ Provision pour participation aux bénéfices

■ Autres provisions techniques

■ Provisions techniques sur placements

La ventilation des provisions techniques permet de noter la prépondérance des provisions pour sinistres à payer qui représentent presque la moitié de l'ensemble des provisions. Cette année, elles ont augmenté de 6,63%, passant de 37612,80 millions de dirhams en 2007 à 40105,45 millions en 2008 (y compris les provisions mathématiques des rentes accidents du travail avec un montant de 3042,28 millions de dirhams).

Les provisions des assurances vie ont enregistré cette année un taux d'accroissement de 11,31% passant ainsi de 34475,63 millions de dirhams en 2007 à 38376,5 millions en 2008.

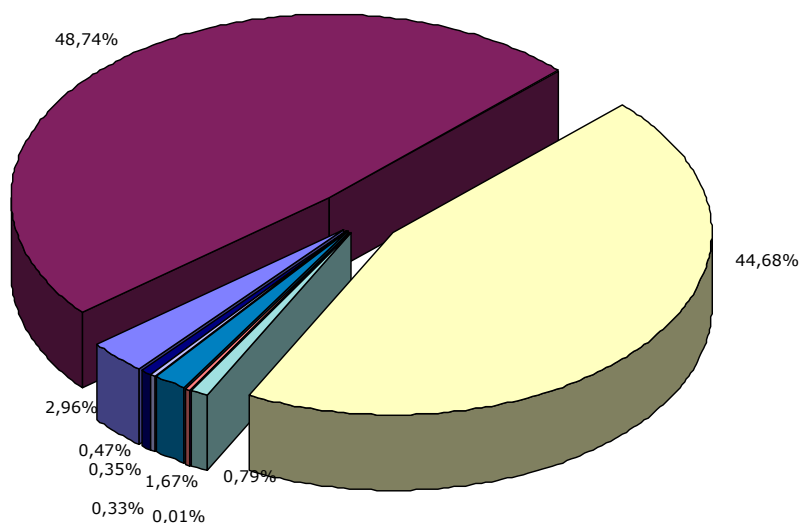
Les autres provisions techniques ont augmenté cette année de 33,91% en passant de 266,64 millions de dirhams en 2007 à 357,06 millions en 2008. Ces provisions sont constituées des provisions pour risques en cours, et des autres provisions techniques.

En outre, les provisions techniques sur placements ont augmenté cette année de 64,17% en s'élevant à 598,39 millions de dirhams. Cette hausse est due à la constitution de la provision pour risque d'exigibilité qui a atteint 299,93 millions de dirhams contre 37,28 millions en 2007.

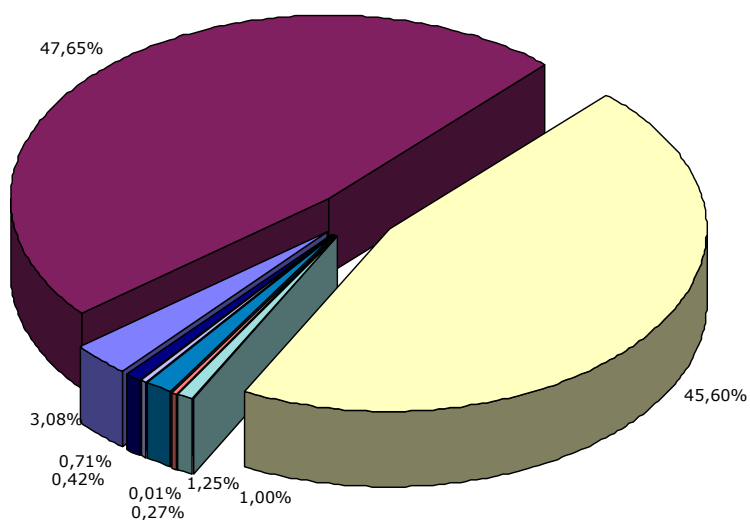
# توزيع الاحتياطات التقنية

## Répartition des provisions techniques

2007



2008



- Provisions pour primes non acquises
- Provisions pour sinistres à payer
- Provisions des assurances vie
- Provisions pour fluctuations de sinistralité
- Provisions pour aléas financiers
- Provisions techniques des contrats en unités de compte
- Provision pour participation aux bénéfices
- Autres provisions techniques
- Provisions techniques sur placements

## CHAPITRE II

### LES PLACEMENTS ET LES REVENUS FINANCIERS

#### 1- les placements

Cette année, les placements bruts<sup>6</sup> des entreprises d'assurances et de réassurance ont atteint 98228,81 millions de dirhams contre 90426,12 millions en 2007, soit une progression de 8,63%.

Les placements affectés aux opérations d'assurances<sup>7</sup> représentent 87,13% de ces placements avec un montant de 85589,22 millions de dirhams contre 79278 ,60 millions en 2007.

L'augmentation annuelle des placements affectés aux opérations d'assurances, qui constitue l'apport du secteur des assurances au financement de l'économie, s'est élevée cette année à 6310,62 millions de dirhams contre 12632,95 millions en 2007.

La part des placements non affectés<sup>8</sup> aux opérations d'assurances a atteint 12639,59 millions de dirhams, soit 12,87% de l'ensemble, contre 11147,52 millions en 2007.

| <b>Placements</b><br><i>(en millions de dirhams)</i>                            | <b>2006</b>      | <b>2007</b>      | <b>2008</b>      | <b>Variation<br/>en montant</b> | <b>Variation<br/>en %</b> | <b>Part<br/>(en %)</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------|
| <b>Placements affectés aux opérations d'assurances</b><br><i>(au Bilan)</i>     | <b>66 645,65</b> | <b>79 278,60</b> | <b>85 589,22</b> | <b>6 310,621</b>                | <b>7,96</b>               | <b>87,13</b>           |
| <b>Placements non affectés aux opérations d'assurances</b><br><i>(au bilan)</i> | <b>8 677,67</b>  | <b>11 147,52</b> | <b>12 639,59</b> | <b>1 492,076</b>                | <b>13,38</b>              | <b>12,87</b>           |
| <b>Placements bruts (bilan)</b>                                                 | <b>75 323,32</b> | <b>90 426,12</b> | <b>98 228,81</b> | <b>7 802,697</b>                | <b>8,63</b>               | <b>100</b>             |

#### 1.1- Les obligations

L'encours des obligations brut détenu directement par les entreprises d'assurances et de réassurance a enregistré cette année une progression de 5,73% en se situant à 17740,59 millions de dirhams contre 16779,47 millions en 2007. la quasi-totalité de ces obligations est représentée par des bons du trésor.

#### 1.2- Actions et parts sociales

En 2008, les actions et parts sociales détenues par les entreprises d'assurances ont enregistré une progression de 10,10% en s'établissant à 58873,00 millions de dirhams contre 53473,33 millions en 2007.

<sup>6</sup> Comptes 231, 232, 24/25,26 et 35 du bilan, actif, colonne brut.

<sup>7</sup> Poste 26 du bilan, actif, colonne brut.

<sup>8</sup> Comptes 231, 232, 24/25 et 35 du bilan, actif, colonne brut.

### **1.2.1- Les actions**

La ventilation de l'encours des actions permet de noter la prépondérance des actions cotées qui représentent plus de 90% du portefeuille et dont la moitié est investie dans les banques.

### **1.2.2- Les Organismes de Placements Collectifs en Valeurs Mobilières (OPCVM)**

En 2008, les parts et actions des Organismes de Placements Collectifs en Valeurs Mobilières (OPCVM) détenues par les entreprises d'assurances représentent presque la moitié de l'ensemble des actions et parts sociales. La part prédominante découle des OPCVM obligataires qui représentent plus de 80% de l'ensemble des OPCVM.

Cette orientation vers les OPCVM obligataires s'explique par la relative faiblesse des risques y afférents.

### **1.3- Les Immeubles**

Les placements bruts en immeubles ont atteint cette année 3916,74 millions de dirhams contre 3951,73 millions en 2007, soit une légère baisse de 0,89%.

### **1.4- Les prêts et effets assimilés**

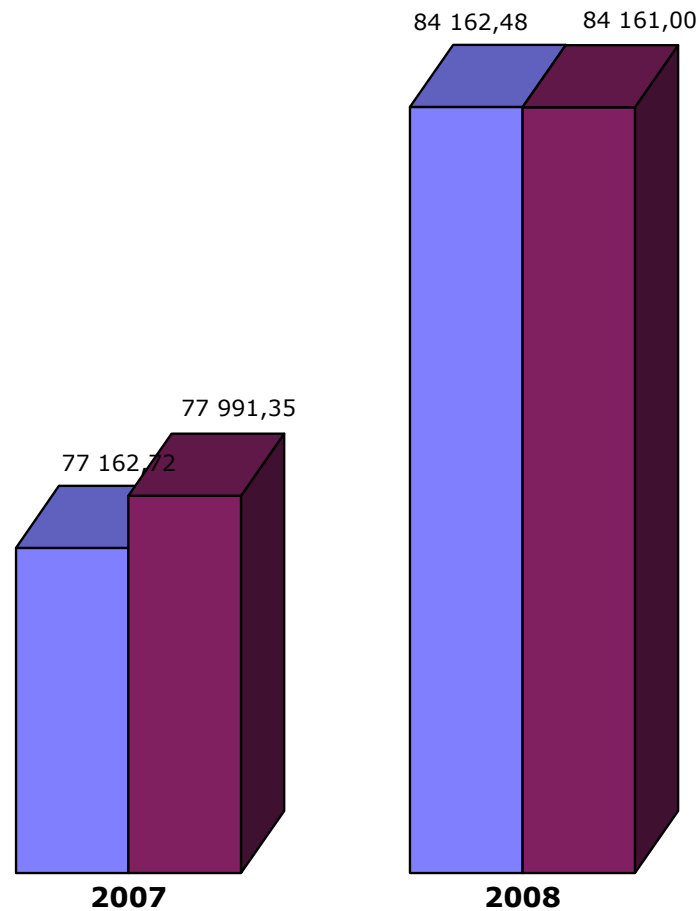
Au titre de l'exercice 2008, les prêts et effets assimilés ont progressé de 9,52% en passant de 1028,44 millions de dirhams en 2007 à 1126,34 millions en 2008.

| <i>(en millions de dirhams)</i><br><b>Placements affectés aux opérations<br/>d'assurances</b> | <b>Montant</b>   |                  |                  | <b>Part %</b> |              |              | <b>Variation</b>  |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|---------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|
|                                                                                               | <b>2006</b>      | <b>2007</b>      | <b>2008</b>      | <b>2006</b>   | <b>2007</b>  | <b>2008</b>  | <b>en montant</b> | <b>en %</b>   |
| <b>Placements immobiliers (261)</b>                                                           | <b>3 744,56</b>  | <b>3 951,73</b>  | <b>3 916,74</b>  | <b>5,62</b>   | <b>4,98</b>  | <b>4,58</b>  | <b>-34,98</b>     | <b>-0,89</b>  |
| <b>Valeurs mobilières</b>                                                                     | <b>59 968,32</b> | <b>70 252,80</b> | <b>76 613,59</b> | <b>89,98</b>  | <b>88,62</b> | <b>89,51</b> | <b>6 360,79</b>   | <b>9,05</b>   |
| Obligations et bons (262)                                                                     | 15 439,74        | 16 779,47        | 17 740,59        | 23,17         | 21,17        | 20,73        | 961,12            | 5,73          |
| Actions et parts sociales (263)                                                               | 44 528,58        | 53 473,33        | 58 873,00        | 66,81         | 67,45        | 68,79        | 5 399,67          | 10,10         |
| <b>Prêts et effets assimilés (264)</b>                                                        | <b>904,78</b>    | <b>1 028,44</b>  | <b>1 126,34</b>  | <b>1,36</b>   | <b>1,30</b>  | <b>1,32</b>  | <b>97,89</b>      | <b>9,52</b>   |
| <b>Dépôts en compte indisponibles (265)</b>                                                   | <b>1 301,95</b>  | <b>3 289,81</b>  | <b>3 037,67</b>  | <b>1,95</b>   | <b>4,15</b>  | <b>3,55</b>  | <b>-252,14</b>    | <b>-7,66</b>  |
| <b>Placements affectés aux contrats en unités de<br/>compte (266)</b>                         | <b>0,00</b>      | <b>83,41</b>     | <b>221,68</b>    | <b>0,00</b>   | <b>0,11</b>  | <b>0,26</b>  | <b>138,27</b>     | <b>165,76</b> |
| <b>dépôts auprès des cédantes (267)</b>                                                       | <b>23,29</b>     | <b>28,18</b>     | <b>25,28</b>     | <b>0,03</b>   | <b>0,04</b>  | <b>0,03</b>  | <b>-2,91</b>      | <b>-10,31</b> |
| <b>Autres placements (268)</b>                                                                | <b>702,74</b>    | <b>644,23</b>    | <b>647,93</b>    | <b>1,05</b>   | <b>0,81</b>  | <b>0,76</b>  | <b>3,70</b>       | <b>0,57</b>   |
| <b>TOTAL</b>                                                                                  | <b>66 645,65</b> | <b>79 278,60</b> | <b>85 589,22</b> | <b>100</b>    | <b>100</b>   | <b>100</b>   | <b>6 310,62</b>   | <b>7,96</b>   |

## تطور تغطية الاحتياطيات التقنية بالتوظيفات

### Evolution de la couverture des provisions techniques par les placements affectés aux opérations d'assurances

بملايين الدراهم  
En millions de dirhams



■ Provisions techniques brutes

■ Placements affectés aux opérations d'assurances (nets)

## 2- les revenus financiers

Les placements affectés aux opérations d'assurances ont généré des revenus financiers nets courants de 3110,23 millions de dirhams contre 2671,01 millions en 2007 (sans tenir compte des profits sur réalisation des placements), soit une progression de 16,44%.

Les revenus générés par les valeurs mobilières représentent presque 90% des produits financiers.

Le taux de rendement net dégagé cette année par les placements produisant des revenus a légèrement progressé en s'établissant à 3,63% contre 3,37% en 2007.

La répartition des revenus par nature de placement est illustrée dans le tableau ci-dessous :

| <i>(en millions de dirhams)</i><br><b>Placements et revenus nets</b> | <b>2007</b>       |                 |                     |                              | <b>2008</b>       |                 |                     |                              |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|---------------------|------------------------------|-------------------|-----------------|---------------------|------------------------------|
|                                                                      | <b>Placements</b> | <b>Part (%)</b> | <b>Revenus nets</b> | <b>Taux de rendement (%)</b> | <b>Placements</b> | <b>Part (%)</b> | <b>Revenus nets</b> | <b>Taux de rendement (%)</b> |
| <b>Valeurs mobilières</b>                                            | <b>70 252,80</b>  | <b>88,62</b>    | <b>2 404,70</b>     | <b>3,42</b>                  | <b>76 613,59</b>  | <b>89,51</b>    | <b>2 802,70</b>     | <b>3,66</b>                  |
| <b>Placements immobiliers</b>                                        | <b>3 951,73</b>   | <b>4,98</b>     | <b>155,72</b>       | <b>3,94</b>                  | <b>3 916,74</b>   | <b>4,58</b>     | <b>146,47</b>       | <b>3,74</b>                  |
| <b>Autres placements</b>                                             | <b>5 074,08</b>   | <b>6,40</b>     | <b>110,60</b>       | <b>2,18</b>                  | <b>5 058,89</b>   | <b>5,91</b>     | <b>161,06</b>       | <b>3,18</b>                  |
| <b>TOTAL</b>                                                         | <b>79 278,60</b>  | <b>100</b>      | <b>2 671,01</b>     | <b>3,37</b>                  | <b>85 589,22</b>  | <b>100</b>      | <b>3 110,23</b>     | <b>3,63</b>                  |

<sup>(\*)</sup> Placements : Montant brut d'amortissement et de provision.

D'autre part, les placements générateurs de produits détenus par la Société Centrale de Réassurance (SCR) se sont élevés à 9765,98 millions de dirhams contre 9013,13 millions en 2007, soit une progression de 8,35%. Les revenus générés se sont élevés à 359,98 millions de dirhams contre 611,44 millions en 2007.

Le taux de rendement net dégagé par les placements de la SCR s'est élevé à 3,69% en 2008 contre 6,78% en 2007.

| <b>Placements et revenus nets</b><br><i>(en millions de dirhams)</i><br><b>Société Centrale de Réassurance (SCR)</b> | <b>2007</b>       |                     |                              | <b>2008</b>       |                     |                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|------------------------------|-------------------|---------------------|------------------------------|
|                                                                                                                      | <b>Placements</b> | <b>Revenus nets</b> | <b>Taux de rendement (%)</b> | <b>Placements</b> | <b>Revenus nets</b> | <b>Taux de rendement (%)</b> |
| <b>Valeurs mobilières</b>                                                                                            | <b>7 718,52</b>   | <b>554,23</b>       | <b>7,18</b>                  | <b>8 366,63</b>   | <b>316,79</b>       | <b>3,79</b>                  |
| <b>Placements immobiliers</b>                                                                                        | <b>238,15</b>     | <b>25,86</b>        | <b>10,86</b>                 | <b>246,13</b>     | <b>8,42</b>         | <b>3,42</b>                  |
| <b>Autres placements</b>                                                                                             | <b>1 056,46</b>   | <b>31,35</b>        | <b>2,97</b>                  | <b>1 153,22</b>   | <b>34,76</b>        | <b>3,01</b>                  |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                         | <b>9013,13</b>    | <b>611,44</b>       | <b>6,78</b>                  | <b>9765,98</b>    | <b>359,98</b>       | <b>3,69</b>                  |



---

*Quatrième partie*

---

---

LE FONDS DE GARANTIE DES  
ACCIDENTS DE LA  
CIRCULATION

&

LE BUREAU CENTRAL  
MAROCAIN

---



# CHAPITRE I

## LE FONDS DE GARANTIE DES ACCIDENTS DE LA CIRCULATION (FGAC)

L'activité du Fonds de garantie des accidents de la circulation a été caractérisée en 2008 par la réalisation de 105,51 millions de dirhams de produits contre 97,17 millions en 2007 soit une hausse de 8,58%. Le montant global des indemnités et honoraires versés durant l'exercice 2008 a atteint 51,28 millions de dirhams contre 52,33 millions en 2007.

### 1- Les dossiers sinistres

#### 1.1- Analyse des ouvertures

Le Fonds de garantie des accidents de la circulation a procédé à l'ouverture de 2114 dossiers contre 1646 dossiers en 2007 soit une progression de 28,43%. Le nombre de victimes a atteint cette année 4546 dont 4053 sont des blessés et 493 sont des tués.

| Exercices                                   | 2006         | 2007        | 2008        |
|---------------------------------------------|--------------|-------------|-------------|
| <b>Nombre de dossiers sinistres ouverts</b> | <b>1 637</b> | <b>1646</b> | <b>2114</b> |
| <b>Nombre de victimes</b>                   | <b>3927</b>  | <b>3594</b> | <b>4546</b> |
| <b>dont : blessés</b>                       | <b>3519</b>  | <b>3217</b> | <b>4053</b> |
| <b>décès</b>                                | <b>408</b>   | <b>377</b>  | <b>493</b>  |

L'analyse des causes d'ouverture fait ressortir que les dossiers ouverts pour causes indéterminées a fortement augmenté soit 72%, passant de 279 dossiers en 2007 à 480 dossiers en 2008. Les dossiers ouverts pour défaut de permis de conduire ont accusé une hausse de 29,81% passant de 104 dossiers en 2007 à 135 dossiers en 2008.

Le tableau, ci-après, retrace l'évolution du nombre des dossiers par causes d'ouverture :

| Causes d'ouverture                   | Exercice    |             |             | Variation<br>2007/2006 | Variation<br>2008/2007 |
|--------------------------------------|-------------|-------------|-------------|------------------------|------------------------|
|                                      | 2006        | 2007        | 2008        |                        |                        |
| <b>INDETERMINEES</b>                 | <b>254</b>  | <b>279</b>  | <b>480</b>  | <b>9,84 %</b>          | <b>72,04 %</b>         |
| <b>DEFAUT D'ASSURANCE</b>            | <b>481</b>  | <b>537</b>  | <b>574</b>  | <b>11,64 %</b>         | <b>6,89 %</b>          |
| <b>AUTEUR INCONNU</b>                | <b>316</b>  | <b>360</b>  | <b>496</b>  | <b>13,92 %</b>         | <b>37,78 %</b>         |
| <b>AUTRES CAUSES</b>                 | <b>586</b>  | <b>470</b>  | <b>564</b>  | <b>-19,80 %</b>        | <b>20,00 %</b>         |
| <b>dont : Transfert de propriété</b> | <b>59</b>   | <b>33</b>   | <b>41</b>   | <b>-44,07 %</b>        | <b>24,24 %</b>         |
| <b>défaut de permis de conduire</b>  | <b>137</b>  | <b>104</b>  | <b>135</b>  | <b>-24,09 %</b>        | <b>29,81 %</b>         |
| <b>TOTAL</b>                         | <b>1774</b> | <b>1646</b> | <b>2114</b> | <b>-7,22 %</b>         | <b>28,43 %</b>         |

## 1.2- Analyse des survenances

Les dossiers sinistres ouverts en 2008 au titre de l'année de survenance 2008 représentent presque 20% de l'ensemble des dossiers ouverts cette année soit 409 dossiers.

Le tableau suivant donne le nombre de dossiers sinistres ouverts en 2008 par année de survenance :

| Année de survenance | Nombre de dossiers | %     |
|---------------------|--------------------|-------|
| 2004 et antérieurs  | 246                | 11,64 |
| 2005                | 168                | 7,95  |
| 2006                | 366                | 17,31 |
| 2007                | 925                | 43,76 |
| 2008                | 409                | 19,35 |
| Total               | 2 114              | 100   |

## 2- Les ressources

Les ressources du Fonds de garantie des accidents de la circulation ont été évaluées à la clôture de l'exercice 2008 à 105,51 millions de dirhams contre 97,17 millions en 2007, enregistrant ainsi une progression de 8,58%. La contribution des assurés constitue 77% du total de ces ressources, soit 81,25 millions de dirhams.

Le tableau ci-dessous illustre la répartition des produits du Fonds entre les différentes rubriques:

| Ressources<br>(en millions de dirhams)     | 2006    |       | 2007    |       | 2008    |       | Variations |       |
|--------------------------------------------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|------------|-------|
|                                            | Montant | %     | Montant | %     | Montant | %     | Montant    | %     |
| Contribution des assurés                   | 68,27   | 72,90 | 75,61   | 77,81 | 81,25   | 77,01 | 5,64       | 7,46  |
| Reversement des amendes                    | 1,28    | 1,36  | 0,76    | 0,78  | 0,97    | 0,92  | 0,21       | 27,63 |
| Participation des entreprises d'assurances | 5,81    | 6,20  | 5,79    | 5,96  | 6,80    | 6,44  | 1,01       | 17,44 |
| Produits des placements                    | 18,01   | 19,23 | 14,73   | 15,16 | 16,14   | 15,30 | 1,41       | 9,57  |
| Loyers reçus                               | 0,28    | 0,30  | 0,28    | 0,29  | 0,35    | 0,33  | 0,07       | 25,00 |
| Total                                      | 93,65   | 100   | 97,17   | 100   | 105,51  | 100   | 8,34       | 8,58  |

Parmi les composantes des ressources du Fonds, la contribution des assurés qui correspond à 1,5% des primes d'assurances automobile, la contribution des entreprises d'assurances correspondant à 10% des charges du Fonds (l'ensemble des prestations et frais et des charges techniques d'exploitation du Fonds), des produits de placements générés essentiellement des intérêts sur les deux comptes courant et bloqué ouverts auprès de la Caisse de Dépôt et de Gestion (CDG) et des versements des amendes.

## 3- Les règlements de sinistres

Au cours de l'exercice 2008, les règlements d'indemnités ont atteint un montant global de 46,47 millions de dirhams en faveur de 898 victimes dont 750 blessés et 148 tués. Ce montant représente 44% des produits du Fonds qui totalisent 105,51 millions de dirhams.

| Exercice                            | 2007    |       |       | 2008    |       |       |
|-------------------------------------|---------|-------|-------|---------|-------|-------|
| Etat des victimes                   | blessés | décès | total | blessés | décès | total |
| Indemnités (en millions de dirhams) | 31,64   | 16,27 | 47,91 | 27,64   | 18,83 | 46,47 |
| nombre victimes                     | 797     | 144   | 941   | 750     | 148   | 898   |

Le Fonds a procédé au règlement de 699 dossiers au titre de l'exercice 2008 pour un montant global de 46,47 millions de dirhams contre 650 dossiers en 2007 pour un montant de 47,91 millions de dirhams.

Le Fonds a payé également 4,81 millions de dirhams d'honoraires et frais de justice en 2008 contre 4,42 millions en 2007.

| (en millions de dirhams) | 2006    |       | 2007    |       | 2008    |       | Variations |        |
|--------------------------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|------------|--------|
|                          | Montant | %     | Montant | %     | Montant | %     | Montant    | %      |
| Indemnités               | 44,96   | 89,93 | 47,91   | 91,55 | 46,47   | 90,62 | -1,44      | -3,01  |
| Honoraires               | 4,98    | 9,96  | 4,35    | 8,31  | 4,75    | 9,26  | 0,40       | 9,20   |
| Frais de justice         | 0,06    | 0,11  | 0,07    | 0,14  | 0,06    | 0,12  | -0,01      | -16,67 |
| Total                    | 50,00   | 100   | 52,33   | 100   | 51,28   | 100   | -1,05      | -2,01  |

#### 4- Les provisions pour sinistres à payer et les placements

L'évaluation de la provision pour sinistres à payer fait ressortir au 31/12/2008 un montant global de 528,85 millions de dirhams contre 487,77 millions en 2007, soit 66% du passif du bilan.

L'actif du bilan du Fonds a affiché un total de 804,20 millions de dirhams contre 789,49 millions un an auparavant. La composition de cet actif est donnée dans le tableau suivant :

| Actif<br>(en millions de dirhams) | 2006   | 2007   | 2008   |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|
| Actif immobilisé                  | 609,31 | 617,65 | 627,64 |
| Actif circulant                   | 80,48  | 122,49 | 114,28 |
| Trésorerie                        | 45,45  | 49,35  | 62,28  |
| Total                             | 735,24 | 789,49 | 804,2  |

La représentation des engagements du Fonds est assurée par des dépôts à la Caisse de dépôt et de gestion (CDG), des placements immobiliers et des prêts hypothécaires. En 2008 le montant de ces placements a atteint 627,1 millions de dirhams contre 617,39 millions en 2007, soit une hausse de 1,57%. Les fonds bloqués représentent 99% de ces placements avec un montant de 619,7 millions de dirhams contre 609,43 millions en 2007.

| <b>Placements affectés</b><br><i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2006</b>   | <b>2007</b>   | <b>2008</b>   | <b>Variation<br/>en %</b> |
|---------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------------------|
| <b>Immobilisations</b>                                        | <b>6,29</b>   | <b>5,91</b>   | <b>5,52</b>   | <b>-6,50</b>              |
| <b>Obligations et bons</b>                                    | <b>0,8</b>    | <b>-</b>      | <b>-</b>      | <b>-</b>                  |
| <b>Prêts hypothécaires</b>                                    | <b>2,31</b>   | <b>2,05</b>   | <b>1,88</b>   | <b>-8,43</b>              |
| <b>Compte bloqué</b>                                          | <b>599,36</b> | <b>609,43</b> | <b>619,70</b> | <b>1,69</b>               |
| <b>Total général</b>                                          | <b>608,76</b> | <b>617,39</b> | <b>627,10</b> | <b>1,57</b>               |

## CHAPITRE II

### LE BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES SOCIETES D'ASSURANCES (BCMA)

Le Bureau central marocain des sociétés d'assurances contre les accidents d'automobiles (BCMA) est une association de droit privé créée par l'ensemble des entreprises d'assurances pratiquant l'assurance automobile. En effet, l'adhésion du Maroc à la convention inter-bureaux dite «convention de Londres» donna lieu, le 20 février 1969, à la création du BCMA dont la convention précitée définit les fonctions et obligations. Les tâches essentielles de ce bureau se résument dans l'émission de la carte verte (bureau émetteur) et dans la gestion et le règlement de sinistres survenus sur le territoire marocain et causés par des véhicules immatriculés à l'étranger ou des sinistres survenus à l'étranger et causés par des véhicules immatriculés au Maroc (organisme gestionnaire).

#### 1- Dossiers sinistres

Sur 5287 dossiers ouverts en 2008, le BCMA en gère 1045. Le reste, soit 4242, est géré par des entreprises d'assurances ou des organismes gestionnaires conformément à la convention précitée.

Le nombre de dossiers ouverts au titre de l'exercice 2008 a atteint 2752 représentant ainsi 52,05% du total des dossiers ouverts.

| Dossiers ouverts            | 2007 |                      |       | 2008  |                      |       | Variation en % |                      |        |
|-----------------------------|------|----------------------|-------|-------|----------------------|-------|----------------|----------------------|--------|
|                             | BCMA | Gestion Spéciale (*) | Total | BCMA  | Gestion Spéciale (*) | Total | BCMA           | Gestion Spéciale (*) | Total  |
| exercice 2005 et antérieurs | 126  | 396                  | 522   | 94    | 154                  | 248   | -25,40         | -61,11               | -52,49 |
| 2006                        | 291  | 1 288                | 1 579 | 99    | 261                  | 360   | -65,98         | -79,74               | -77,20 |
| 2007                        | 449  | 2 210                | 2 659 | 355   | 1 572                | 1 927 | -20,94         | -28,87               | -27,53 |
| 2008                        |      |                      |       | 497   | 2 255                | 2 752 |                |                      |        |
| Total                       | 866  | 3 894                | 4 760 | 1 045 | 4 242                | 5 287 | 20,67          | 8,94                 | 11,07  |

(\*) Gestion spéciale : gestion effectuée par les correspondants au Maroc (entreprises d'assurances ou organismes gestionnaires) des entreprises d'assurances étrangères.

La répartition des dossiers ouverts entre les pays d'origine des véhicules auteurs des accidents s'est caractérisée en 2008 par la prédominance de l'Espagne avec 41,52%, suivie de la France avec 38,6% et de l'Italie avec 7,17%.

| Exercice    | 2007               |                  |       |       | 2008               |                  |       |       |
|-------------|--------------------|------------------|-------|-------|--------------------|------------------|-------|-------|
|             | Nombre de dossiers |                  |       | %     | Nombre de dossiers |                  |       | %     |
| Pays        | BCMA               | Gestion spéciale | TOTAL |       | BCMA               | Gestion spéciale | TOTAL |       |
| France      | 103                | 1 717            | 1 820 | 38,24 | 216                | 1 825            | 2 041 | 38,60 |
| Italie      | 273                | 50               | 323   | 6,79  | 347                | 32               | 379   | 7,17  |
| Espagne     | 370                | 1 653            | 2 023 | 42,50 | 301                | 1 894            | 2 195 | 41,52 |
| Belgique    | 39                 | 158              | 197   | 4,14  | 49                 | 189              | 238   | 4,50  |
| Hollande    | 34                 | 144              | 178   | 3,74  | 54                 | 141              | 195   | 3,69  |
| Allemagne   | 14                 | 106              | 120   | 2,52  | 45                 | 87               | 132   | 2,50  |
| G. Bretagne | 10                 | 3                | 13    | 0,27  | 10                 | 4                | 14    | 0,26  |
| Autres pays | 23                 | 63               | 86    | 1,81  | 23                 | 70               | 93    | 1,76  |
| TOTAUX      | 866                | 3 894            | 4 760 | 100   | 1 045              | 4 242            | 5 287 | 100   |

La ventilation des dossiers BCMA ouverts en 2008 par nature de sinistres fait ressortir, quant à elle, une prépondérance des dossiers corporels qui représentent 68,9% de l'ensemble des dossiers contre 72,40% en 2007.

L'évolution des dossiers BCMA ouverts par nature de sinistres est retracée dans le tableau suivant :

| Nature de sinistres | 2006 | 2007 | 2008 |
|---------------------|------|------|------|
| Dossiers matériels  | 261  | 239  | 325  |
| Dossiers corporels  | 491  | 627  | 720  |
| TOTAL               | 752  | 866  | 1045 |

Par ailleurs, les dossiers BCMA ouverts suite aux sinistres causés par les Marocains résidant à l'étranger (MRE) représentent 99,43% du total contre 95,96% en 2007.

Le tableau suivant illustre la part des dossiers MRE dans le total des dossiers BCMA et leur évolution :

| Dossiers  | dossiers ouverts |                | dossiers MRE     |                        |                |
|-----------|------------------|----------------|------------------|------------------------|----------------|
| Exercices | Nombre par année | Evolution en % | Nombre par année | % des dossiers ouverts | Evolution en % |
| 2004      | 737              | -31,44         | 699              | 94,84                  | -28,16         |
| 2005      | 513              | -30,39         | 493              | 96,10                  | -29,47         |
| 2006      | 752              | 46,59          | 711              | 94,55                  | 44,22          |
| 2007      | 866              | 15,16          | 831              | 95,96                  | 16,88          |
| 2008      | 1045             | 20,67          | 1039             | 99,43                  | 25,03          |

## 2- Rapatriements effectués

Le total des rapatriements d'indemnités de sinistres au profit des victimes résidant au Maroc ou de leurs ayants droit a atteint 51,97 millions de dirhams en 2008 contre 39,23 millions réalisés en 2007, soit une augmentation de 32,47%.

La répartition des rapatriements par pays d'origine fait ressortir une prédominance de l'Espagne qui participe pour 43,76% du total, suivie de l'Italie et de la France pour, respectivement, 27,16% et 16,65%.

Le tableau ci-après retrace la répartition et l'évolution des rapatriements effectués en 2008 :

| Exercice<br>(en millions de dirhams) | 2007          |       | 2008          |       | Variation |        |
|--------------------------------------|---------------|-------|---------------|-------|-----------|--------|
| Pays                                 | Rapatriements | %     | Rapatriements | %     | montant   | %      |
| Italie                               | 5,95          | 15,18 | 14,12         | 27,16 | 8,16      | 137,09 |
| Espagne                              | 18,73         | 47,73 | 22,74         | 43,76 | 4,01      | 21,43  |
| France                               | 7,78          | 19,83 | 8,65          | 16,65 | 0,87      | 11,19  |
| Hollande                             | 1,61          | 4,12  | 1,29          | 2,49  | -0,32     | -19,91 |
| Belgique                             | 1,14          | 2,92  | 2,46          | 4,73  | 1,31      | 114,86 |
| Allemagne                            | 2,43          | 6,20  | 1,49          | 2,86  | -0,94     | -38,77 |
| G. Bretagne                          | 0,74          | 1,89  | 0,44          | 0,85  | -0,30     | -40,80 |
| Autres pays                          | 0,84          | 2,13  | 0,78          | 1,50  | -0,06     | -6,72  |
| Total                                | 39,23         | 100   | 51,97         | 100   | 12,74     | 32,47  |

## 3- Règlements effectués

Le montant global des règlements effectués en 2008 au profit des victimes résidant au Maroc ou de leurs ayants droit s'est élevé à 40,54 millions de dirhams contre 26,41 millions un an auparavant, soit une augmentation de 53,5 %.

La ventilation des règlements effectués en 2008 selon la provenance des dossiers fait apparaître que 86,11% de ces règlements proviennent de trois pays, à savoir l'Espagne, la France et l'Italie.

L'évolution de ces règlements et leur répartition par pays d'émission au cours des deux dernières années est illustrée par le tableau ci-après :

| <b>Exercice</b><br><i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2007</b>     |              | <b>2008</b>     |              | <b>Variation</b> |               |
|----------------------------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|------------------|---------------|
| <b>Pays</b>                                        | <b>Montants</b> | <b>%</b>     | <b>Montants</b> | <b>%</b>     | <b>Montants</b>  | <b>%</b>      |
| <b>Italie</b>                                      | <b>4,59</b>     | <b>17,40</b> | <b>10,33</b>    | <b>25,49</b> | <b>5,74</b>      | <b>124,88</b> |
| <b>Espagne</b>                                     | <b>11,78</b>    | <b>44,62</b> | <b>18,28</b>    | <b>45,10</b> | <b>6,50</b>      | <b>55,15</b>  |
| <b>France</b>                                      | <b>5,65</b>     | <b>21,38</b> | <b>6,29</b>     | <b>15,52</b> | <b>0,65</b>      | <b>11,44</b>  |
| <b>Hollande</b>                                    | <b>0,67</b>     | <b>2,52</b>  | <b>1,55</b>     | <b>3,82</b>  | <b>0,88</b>      | <b>132,07</b> |
| <b>Belgique</b>                                    | <b>0,85</b>     | <b>3,21</b>  | <b>2,26</b>     | <b>5,56</b>  | <b>1,41</b>      | <b>166,34</b> |
| <b>Allemagne</b>                                   | <b>1,91</b>     | <b>7,22</b>  | <b>0,68</b>     | <b>1,67</b>  | <b>-1,23</b>     | <b>-64,47</b> |
| <b>Suisse</b>                                      | <b>0,16</b>     | <b>0,62</b>  | <b>0,10</b>     | <b>0,24</b>  | <b>-0,07</b>     | <b>-41,50</b> |
| <b>G. Bretagne</b>                                 | <b>0,52</b>     | <b>1,99</b>  | <b>0,35</b>     | <b>0,85</b>  | <b>-0,18</b>     | <b>-34,23</b> |
| <b>Portugal</b>                                    | <b>0,05</b>     | <b>0,20</b>  | <b>0,19</b>     | <b>0,47</b>  | <b>0,14</b>      | <b>263,52</b> |
| <b>Autres pays</b>                                 | <b>0,23</b>     | <b>0,85</b>  | <b>0,52</b>     | <b>1,28</b>  | <b>0,30</b>      | <b>131,10</b> |
| <b>Total</b>                                       | <b>26,41</b>    | <b>100</b>   | <b>40,54</b>    | <b>100</b>   | <b>14,13</b>     | <b>53,50</b>  |

#### 4- Transferts effectués

En 2008, le total des transferts effectués au profit des victimes résidant à l'étranger ou de leurs ayants droit s'est élevé à 26,70 millions de dirhams contre 34,85 millions pour l'année précédente, soit une baisse de 23,39%. L'évolution de ces transferts est illustrée par le tableau suivant :

| <b>Exercice</b><br><i>(en millions de dirhams)</i> | <b>2006</b>   | <b>2007</b>  | <b>2008</b>   |
|----------------------------------------------------|---------------|--------------|---------------|
| <b>Montants</b>                                    | <b>36,68</b>  | <b>34,85</b> | <b>26,70</b>  |
| <b>Variation en %</b>                              | <b>-15,10</b> | <b>-4,98</b> | <b>-23,39</b> |

La répartition de ces transferts par pays de destination fait ressortir que 94,97% des transferts au titre des dossiers étrangers sont destinés à l'Espagne avec 85,46%, et à la France avec 5,83% et à l'Italie avec 3,68%.

D'autre part, le rapport des transferts aux rapatriements s'est établi à 51,38% en 2008 contre 88,84% en 2007.

Les tableaux ci-après retracent l'évolution et la répartition par pays des transferts effectués :

| Exercice<br>(en millions de dirhams) | 2007               |            |               |            |              |            |
|--------------------------------------|--------------------|------------|---------------|------------|--------------|------------|
|                                      | Dossiers étrangers |            | Dossiers BCMA |            | TOTAL        |            |
|                                      | Montants           | %          | Montants      | %          | Montants     | %          |
| <b>Pays</b>                          |                    |            |               |            |              |            |
| Espagne                              | 29,20              | 86,29      | 0,46          | 45,10      | 29,66        | 85,09      |
| France                               | 1,49               | 4,41       | 0,26          | 25,21      | 1,75         | 5,02       |
| Italie                               | 1,54               | 4,55       | 0,18          | 17,47      | 1,72         | 4,93       |
| Hollande                             | 0,13               | 0,39       | 0,04          | 3,63       | 0,17         | 0,49       |
| Belgique                             | 0,17               | 0,51       | 0,02          | 2,02       | 0,19         | 0,56       |
| Allemagne                            | 0,18               | 0,54       | 0,00          | 0,00       | 0,18         | 0,53       |
| Pologne                              | 0,00               | 0,00       | 0,00          | 0,00       | 0,00         | 0,00       |
| Portugal                             | 0,02               | 0,05       | 0,00          | 0,00       | 0,02         | 0,05       |
| Grande Bretagne                      | 0,94               | 2,78       | 0,07          | 6,57       | 1,01         | 2,89       |
| Macédoine                            | 0,00               | 0,00       | 0,00          | 0,00       | 0,00         | 0,00       |
| Danemark                             | 0,12               | 0,35       | 0,00          | 0,00       | 0,12         | 0,34       |
| Tunisie                              | 0,03               | 0,09       | 0,00          | 0,00       | 0,03         | 0,08       |
| Tchèque                              | 0,00               | 0,00       | 0,00          | 0,00       | 0,00         | 0,00       |
| Suisse                               | 0,00               | 0,00       | 0,00          | 0,00       | 0,00         | 0,00       |
| Finlande                             | 0,01               | 0,02       | 0,00          | 0,00       | 0,01         | 0,02       |
| <b>Total</b>                         | <b>33,83</b>       | <b>100</b> | <b>1,02</b>   | <b>100</b> | <b>34,85</b> | <b>100</b> |

| Exercice<br>(en millions de dirhams) | 2008               |            |               |            |              |            |
|--------------------------------------|--------------------|------------|---------------|------------|--------------|------------|
|                                      | Dossiers étrangers |            | Dossiers BCMA |            | TOTAL        |            |
|                                      | Montants           | %          | Montants      | %          | Montants     | %          |
| <b>Pays</b>                          |                    |            |               |            |              |            |
| Espagne                              | 21,83              | 85,46      | 0,53          | 45,65      | 22,36        | 83,74      |
| France                               | 1,49               | 5,83       | 0,17          | 14,94      | 1,66         | 6,23       |
| Italie                               | 0,94               | 3,68       | 0,19          | 16,39      | 1,13         | 4,23       |
| Hollande                             | 0,13               | 0,49       | 0,00          | 0,00       | 0,13         | 0,47       |
| Belgique                             | 0,20               | 0,79       | 0,06          | 5,05       | 0,26         | 0,97       |
| Allemagne                            | 0,17               | 0,68       | 0,00          | 0,00       | 0,17         | 0,65       |
| Pologne                              | 0,01               | 0,03       | 0,00          | 0,00       | 0,01         | 0,02       |
| Portugal                             | 0,05               | 0,19       | 0,00          | 0,00       | 0,05         | 0,18       |
| Grande Bretagne                      | 0,66               | 2,59       | 0,02          | 1,53       | 0,68         | 2,55       |
| Macédoine                            | 0,02               | 0,09       | 0,00          | 0,00       | 0,02         | 0,09       |
| Danemark                             | 0,00               | 0,00       | 0,00          | 0,00       | 0,00         | 0,00       |
| Tunisie                              | 0,04               | 0,16       | 0,00          | 0,00       | 0,04         | 0,15       |
| Tchèque                              | 0,00               | 0,00       | 0,02          | 1,35       | 0,02         | 0,06       |
| Suisse                               | 0,00               | 0,00       | 0,17          | 15,10      | 0,17         | 0,65       |
| Finlande                             | 0,00               | 0,00       | 0,00          | 0,00       | 0,00         | 0,00       |
| <b>Total</b>                         | <b>25,55</b>       | <b>100</b> | <b>1,16</b>   | <b>100</b> | <b>26,70</b> | <b>100</b> |

| Exercice<br>(en millions de dirhams) | Variation          |               |               |              |              |               |
|--------------------------------------|--------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|---------------|
|                                      | Dossiers étrangers |               | Dossiers BCMA |              | TOTAL        |               |
|                                      | Montants           | %             | Montants      | %            | Montants     | %             |
| <b>Pays</b>                          |                    |               |               |              |              |               |
| <b>Espagne</b>                       | <b>-7,36</b>       | -25,22        | <b>0,07</b>   | 14,78        | <b>-7,30</b> | -24,60        |
| <b>France</b>                        | <b>-0,00</b>       | -0,08         | <b>-0,08</b>  | -32,78       | <b>-0,09</b> | -4,88         |
| <b>Italie</b>                        | <b>-0,60</b>       | -38,92        | <b>0,01</b>   | 6,39         | <b>-0,59</b> | -34,22        |
| <b>Hollande</b>                      | <b>-0,01</b>       | -5,38         | <b>-0,04</b>  | -100,00      | <b>-0,04</b> | -26,04        |
| <b>Belgique</b>                      | <b>0,03</b>        | 15,77         | <b>0,04</b>   | 183,92       | <b>0,07</b>  | 33,56         |
| <b>Allemagne</b>                     | <b>-0,01</b>       | -5,40         | <b>0,00</b>   |              | <b>-0,01</b> | -5,40         |
| <b>Pologne</b>                       | <b>0,01</b>        |               | <b>0,00</b>   |              | <b>0,01</b>  |               |
| <b>Portugal</b>                      | <b>0,03</b>        | 174,07        | <b>0,00</b>   |              | <b>0,03</b>  | 174,07        |
| <b>Grande Bretagne</b>               | <b>-0,28</b>       | -29,62        | <b>-0,05</b>  | -73,65       | <b>-0,33</b> | -32,55        |
| <b>Macédoine</b>                     | <b>0,02</b>        |               | <b>0,00</b>   |              | <b>0,02</b>  |               |
| <b>Danemark</b>                      | <b>-0,12</b>       | -100,00       | <b>0,00</b>   |              | <b>-0,12</b> | -100,00       |
| <b>Tunisie</b>                       | <b>0,01</b>        | 40,16         | <b>0,00</b>   |              | <b>0,01</b>  | 40,16         |
| <b>Tchèque</b>                       | <b>0,00</b>        |               | <b>0,02</b>   |              | <b>0,02</b>  |               |
| <b>Suisse</b>                        | <b>0,00</b>        |               | <b>0,17</b>   |              | <b>0,17</b>  |               |
| <b>Finlande</b>                      | <b>-0,01</b>       | -100,00       | <b>0,00</b>   |              | <b>-0,01</b> | -100,00       |
| <b>Total</b>                         | <b>-8,29</b>       | <b>-24,49</b> | <b>0,14</b>   | <b>13,40</b> | <b>-8,15</b> | <b>-23,39</b> |

## 5- La carte verte

La carte verte ou carte internationale d'assurance automobile est un certificat d'assurance attestant que le contrat d'assurance responsabilité civile automobile souscrit dans le pays d'origine, étend ses effets aux pays mentionnés sur ledit certificat.

En 2008, le nombre de cartes vertes émis a atteint 60607 pour un montant de 3,03 millions de dirhams, accusant ainsi une régression de 5,07% par rapport à 2007.

L'évolution du nombre de cartes vertes émis est illustrée par le tableau suivant :

| Exercices                             | 2006          | 2007          | 2008          |
|---------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Nombre de cartes vertes émises</b> | <b>67 300</b> | <b>63 846</b> | <b>60 607</b> |
| <b>Variation en %</b>                 | <b>3,54%</b>  | <b>-5,13%</b> | <b>-5,07%</b> |

---

# ANNEXE

---

---

## COMPTES ET TABLEAUX

---



---

# LISTE DES COMPTES ET TABLEAUX

---

## 1- Comptes consolidés des entreprises d'assurances et de réassurance au 31 décembre 2008

- Bilan.
- Compte de produits et charges.
- Etat des soldes de gestion.
- Tableau de financement.
- Détail des postes du compte de produits et charges (B11).

## 2- Tableaux et états statistiques

- Liste des entreprises en activité.
- Compte technique assurances vie (D01).
- Compte technique assurances non vie (D02).
- Provisions techniques et réglementaires par affectation (D04, Tableau A).
- Placements affectés aux opérations d'assurances (D04, Tableau B).

**N.B.:** *Les tableaux et comptes consolidés en annexe n'incluent pas les données de l'activité de l'assurance crédit à l'exportation et l'activité de la Caisse nationale de retraite et d'assurances (CNRA).*

# BILAN (BL)

# الحصيلة

Exercice clos le 31/12/ 2008

(en millions de dirhams)

(بملايين الدراهم)

| A C T I F                                                                       | Exercice          |                 |                   | Exercice précédent | الأصول                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 | Brut              | Amort./Prov.    | Net               |                    |                                                                   |
| <b>ACTIF IMMOBILISE</b>                                                         | <b>98 680,71</b>  | <b>4 248,15</b> | <b>94 432,57</b>  | <b>86 881,29</b>   | <b>الأصول الثابتة</b>                                             |
| <b>Immobilisation en non-valeurs</b>                                            | <b>318,82</b>     | <b>160,45</b>   | <b>158,37</b>     | <b>76,03</b>       | <b>قيم معدومة ملحقة بالأصول الثابتة</b>                           |
| Frais préliminaires                                                             | 124,01            | 67,80           | 56,21             | 16,73              | مصاريف تمهيدية                                                    |
| Charges à répartir sur plusieurs exercices                                      | 194,82            | 92,65           | 102,17            | 59,30              | تكاليف للتوزيع على عدة سنوات مالية                                |
| Primes de remboursement des obligations                                         | 0,00              | 0,00            | 0,00              | 0,00               | مكافآت تسديد سندات اقراضية                                        |
| <b>Immobilisations incorporelles</b>                                            | <b>1 724,48</b>   | <b>350,54</b>   | <b>1 373,94</b>   | <b>1 400,40</b>    | <b>حقوق معنوية ملحقة بالأصول الثابتة</b>                          |
| Immobilisation en recherche et développement                                    | 20,88             | 19,21           | 1,67              | 3,00               | البحث والتنمية                                                    |
| Brevets, marques, droits et valeurs similaires                                  | 141,85            | 94,49           | 47,36             | 45,29              | براءات ، علامات ، حقوق وقيم شبيهة بها                             |
| Fonds commercial                                                                | 1 477,17          | 201,50          | 1 275,67          | 1 314,74           | محل تجاري                                                         |
| Autres immobilisations incorporelles                                            | 84,58             | 35,34           | 49,23             | 37,37              | حقوق معنوية أخرى ملحقة بالأصول الثابتة                            |
| <b>Immobilisations corporelles</b>                                              | <b>1 688,15</b>   | <b>869,20</b>   | <b>818,96</b>     | <b>606,68</b>      | <b>أصول ثابتة مادية</b>                                           |
| Terrains                                                                        | 133,54            | 0,14            | 133,40            | 128,95             | أراض                                                              |
| Constructions                                                                   | 341,12            | 133,58          | 207,54            | 177,71             | مبان                                                              |
| Installations techniques, matériel et outillage                                 | 30,55             | 16,63           | 13,92             | 12,87              | إنشاءات تقنية ، عتاد وأدوات                                       |
| Matériel de transport                                                           | 28,42             | 19,36           | 9,06              | 7,97               | عتاد النقل                                                        |
| Mobilier, matériel de bureau et aménagements divers                             | 954,18            | 684,73          | 269,45            | 226,68             | أثاث ، عتاد المكتب وتجهيزات مختلفة                                |
| Autres immobilisations corporelles                                              | 52,77             | 14,75           | 38,01             | 36,37              | أصول ثابتة مادية أخرى                                             |
| Immobilisations corporelles en cours                                            | 147,57            | 0,00            | 147,57            | 16,12              | أصول ثابتة مادية قيد الإنجاز                                      |
| <b>Immobilisations financières</b>                                              | <b>9 360,04</b>   | <b>1 439,74</b> | <b>7 920,29</b>   | <b>6 806,82</b>    | <b>حقوق مالية ملحقة بالأصول الثابتة</b>                           |
| Prêts immobilisés                                                               | 364,00            | 39,01           | 325,00            | 276,96             | سلفات ملحقة بالأصول الثابتة                                       |
| Autres créances financières                                                     | 541,87            | 37,35           | 504,52            | 369,48             | دائنيات مالية أخرى                                                |
| Titres de participation                                                         | 2 260,16          | 879,84          | 1 380,32          | 740,14             | سندات المساهمة                                                    |
| Autres titres immobilisés                                                       | 6 194,01          | 483,55          | 5 710,46          | 5 420,24           | سندات أخرى ملحقة بالأصول الثابتة                                  |
| <b>Placements affectés aux opérations d'assurance</b>                           | <b>85 589,22</b>  | <b>1 428,22</b> | <b>84 161,00</b>  | <b>77 991,35</b>   | <b>توظيفات مرصدة لعمليات التأمين</b>                              |
| Placements immobiliers                                                          | 3 916,74          | 856,29          | 3 060,45          | 3 165,32           | توظيفات عقارية                                                    |
| Obligations, bons et titres de créances négociables                             | 17 740,59         | 0,21            | 17 740,38         | 16 770,65          | سندات القرض والأون                                                |
| Actions et parts sociales                                                       | 58 873,00         | 553,79          | 58 319,21         | 53 007,87          | أسهم وحصص                                                         |
| Prêts et effets assimilés                                                       | 1 126,34          | 17,93           | 1 108,41          | 1 001,87           | قرروض وأوراق مشابهة                                               |
| Dépôts en comptes indisponibles                                                 | 3 037,67          | 0,00            | 3 037,67          | 3 289,81           | ودائع في حسابات غير قابلة للتصرف                                  |
| Placements affectés aux contrats en unités de compte                            | 221,68            | 0,00            | 221,68            | 83,41              | توظيفات مرصدة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية                       |
| Dépôts auprès des cédantes                                                      | 25,28             | 0,00            | 25,28             | 28,18              | ودائع لدى المقاولات المحيلة                                       |
| Autres placements                                                               | 647,93            | 0,00            | 647,93            | 644,23             | توظيفات أخرى                                                      |
| <b>Ecart de conversion – actif</b>                                              | <b>0,00</b>       | <b>0,00</b>     | <b>0,00</b>       | <b>0,00</b>        | <b>فوارق التحويل بالأصول</b>                                      |
| Diminution de créances immobilisées et des placements                           | 0,00              | 0,00            | 0,00              | 0,00               | تقصان الدائنيات الملحقة بالأصول الثابتة والتوظيفات                |
| Augmentation des dettes de financement et des provisions techniques             | 0,00              | 0,00            | 0,00              | 0,00               | زيادة ديون التمويل والاحتياطيات التقنية                           |
| <b>ACTIF CIRCULANT (hors trésorerie)</b>                                        | <b>27 046,78</b>  | <b>3 628,25</b> | <b>23 418,54</b>  | <b>21 007,69</b>   | <b>الأصول المتداولة (دون الخزينة)</b>                             |
| <b>Part des cessionnaires dans les provisions techniques</b>                    | <b>10 249,52</b>  | <b>0,00</b>     | <b>10 249,52</b>  | <b>9 501,44</b>    | <b>حصة المحال إليهم في الاحتياطيات التقنية</b>                    |
| Provisions pour primes non acquises                                             | 365,43            | 0,00            | 365,43            | 321,66             | احتياطيات الأقساط غير المكتسبة                                    |
| Provisions pour sinistres à payer                                               | 6 295,91          | 0,00            | 6 295,91          | 5 679,06           | احتياطيات الحوادث الواجب أدائها                                   |
| Provisions des assurances vie                                                   | 3 425,62          | 0,00            | 3 425,62          | 3 366,38           | احتياطيات تأمينات الحياة                                          |
| Autres provisions techniques                                                    | 162,56            | 0,00            | 162,56            | 134,35             | احتياطيات تقنية أخرى                                              |
| <b>Créances de l'actif circulant</b>                                            | <b>13 989,65</b>  | <b>3 600,91</b> | <b>10 388,74</b>  | <b>8 774,57</b>    | <b>دائنيات الأصول المتداولة</b>                                   |
| Cessionnaires et comptes rattachés débiteurs                                    | 835,63            | 5,67            | 829,96            | 636,63             | المحال إليهم، المحيلون، المشتركون في التأمين، حسابات مرتبطة مدينة |
| Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés débiteurs    | 9 540,39          | 3 472,67        | 6 067,72          | 5 384,64           | المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة مدينة                          |
| Personnel débiteur                                                              | 53,61             | 0,68            | 52,93             | 51,41              | مستخدمون مدينون                                                   |
| Etat débiteur                                                                   | 1 025,86          | 0,00            | 1 025,86          | 446,67             | الدولة (مدينة)                                                    |
| Comptes d'associés débiteurs                                                    | 143,03            | 0,00            | 143,03            | 168,01             | حسابات شركاء مدينين                                               |
| Autres débiteurs                                                                | 1 116,35          | 121,88          | 994,47            | 879,49             | مدينون آخرون                                                      |
| Comptes de régularisation-actif                                                 | 1 274,77          | 0,00            | 1 274,77          | 1 207,72           | حسابات تسوية بالأصول                                              |
| <b>Titres et valeurs de placement (non affectés aux opérations d'assurance)</b> | <b>2 804,90</b>   | <b>27,34</b>    | <b>2 777,56</b>   | <b>2 729,20</b>    | <b>سندات وقيم توظيف (غير مرصدة لعمليات التأمين)</b>               |
| <b>Ecart de conversion -actif (éléments circulants)</b>                         | <b>2,71</b>       | <b>0,00</b>     | <b>2,71</b>       | <b>2,48</b>        | <b>فوارق التحويل بالأصول (عناصر متداولة)</b>                      |
| <b>TRESORERIE</b>                                                               | <b>1 542,96</b>   | <b>12,99</b>    | <b>1 529,97</b>   | <b>1 612,32</b>    | <b>الخزينة</b>                                                    |
| <b>Trésorerie-actif</b>                                                         | <b>1 542,96</b>   | <b>12,99</b>    | <b>1 529,97</b>   | <b>1 612,32</b>    | <b>خزينة بالأصول</b>                                              |
| Chèques et valeurs à encaisser                                                  | 165,53            | 8,87            | 156,65            | 122,66             | شيكات وقيم للحصول                                                 |
| Banques, TGR, C.C.P.                                                            | 1 376,06          | 4,12            | 1 371,94          | 1 488,08           | بنوك ، الخزينة العامة ، شيكات بريدية                              |
| Caisses, régies d'avances et accreditifs                                        | 1,38              | 0,00            | 1,38              | 1,58               | صناديق ، خوالات تسبيقات واعتمادات                                 |
| <b>TOTAL GENERAL</b>                                                            | <b>127 270,46</b> | <b>7 889,38</b> | <b>119 381,08</b> | <b>109 501,30</b>  | <b>المجموع العام</b>                                              |

# BILAN (BL)

Exercice clos le 31/12/ 2008

(en millions de dirhams)

# الحصيلة

(بملايين الدراهم)

| P A S S I F                                                                  | Exercice          | Exercice<br>précédent |  | الخصوم                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|--|-------------------------------------------------------------------|
| <b>FINANCEMENT PERMANENT</b>                                                 | <b>109 364,01</b> | <b>98 949,82</b>      |  | <b>التمويل الدائم</b>                                             |
| <b>Capitaux propres</b>                                                      | <b>22 909,87</b>  | <b>20 240,41</b>      |  | <b>رؤوس أموال ذاتية</b>                                           |
| Capital social ou fonds d'établissement                                      | 6 285,41          | 5 693,13              |  | رأس مال الشركة أو رأس مال تأسيسي                                  |
| à déduire : Actionnaires, capital souscrit non appelé                        | 0,00              | 0,00                  |  | ناقص : مساهمون، رأس مال مكتتب به وغير مطالب به                    |
| Capital appelé, (dont versé.....)                                            | 1 378,78          | 1 293,75              |  | رأس مال مطالب به (دفع منه.....)                                   |
| Primes d'émission, de fusion, d'apport                                       | 2 670,49          | 2 180,49              |  | علاوات إصدار واندماج وتقدمة                                       |
| Ecart de réévaluation                                                        | 71,00             | 73,31                 |  | فوارق إعادة التقييم                                               |
| Réserve légale                                                               | 426,21            | 360,29                |  | احتياطي قانوني                                                    |
| Autres réserves                                                              | 10 947,16         | 5 701,07              |  | احتياطيات أخرى                                                    |
| Report à nouveau (1)                                                         | -769,75           | -1 955,64             |  | مرحل من جديد (1)                                                  |
| Fonds social complémentaire                                                  | 0,00              | 0,00                  |  |                                                                   |
| Résultats nets en instance d'affectation (1)                                 | 0,00              | 0,00                  |  | نتائج صافية قيد الإرصاء (1)                                       |
| Résultat net de l'exercice (1)                                               | 3 279,34          | 8 187,77              |  | نتيجة صافية للدورة المحاسبية (1)                                  |
| <b>Capitaux propres assimilés</b>                                            | <b>20,27</b>      | <b>44,26</b>          |  | <b>رؤوس أموال ذاتية مماثلة</b>                                    |
| Provisions réglementées                                                      | 20,27             | 44,26                 |  | مخصصات مقننة                                                      |
| <b>Dettes de financement</b>                                                 | <b>1 677,53</b>   | <b>837,71</b>         |  | <b>ديون التمويل</b>                                               |
| Emprunts obligataires                                                        | 0,00              | 0,00                  |  | اقتراضات سندية                                                    |
| Emprunts pour fonds d'établissement                                          | 0,00              | 0,00                  |  | اقتراضات للأسهم التأسيسية                                         |
| Autres dettes de financement                                                 | 1 677,53          | 837,71                |  | ديون أخرى للتمويل                                                 |
| <b>Provisions durables pour risques et charges</b>                           | <b>593,86</b>     | <b>664,72</b>         |  | <b>مخصصات مستدامة لمواجهة مخاطر وتكاليف</b>                       |
| Provisions pour risques                                                      | 77,17             | 98,83                 |  | مخصصات لمواجهة مخاطر                                              |
| Provisions pour charges                                                      | 516,69            | 565,89                |  | مخصصات لمواجهة تكاليف                                             |
| <b>Provisions techniques brutes</b>                                          | <b>84 162,48</b>  | <b>77 162,72</b>      |  | <b>احتياطيات تقنية إجمالية</b>                                    |
| Provisions pour primes non acquises                                          | 2 593,79          | 2 283,96              |  | احتياطيات الأقساط غير المكتسبة                                    |
| Provisions pour sinistres à payer                                            | 40 105,45         | 37 612,80             |  | احتياطيات الحوادث الواجب أدائها                                   |
| Provisions des assurances vie                                                | 38 376,50         | 34 475,63             |  | احتياطيات تأمينات الحياة                                          |
| Provisions pour fluctuations de sinistralité                                 | 844,64            | 606,74                |  | احتياطيات تقلبات حجم الحوادث                                      |
| Provisions pour aléas financiers                                             | 4,45              | 9,71                  |  | احتياطيات الغرر المالي                                            |
| Provisions techniques des contrats en unités de compte                       | 226,55            | 251,71                |  | احتياطيات تقنية للعقود المحتسبة بوحدات حسابية                     |
| Provisions pour participations aux bénéfices                                 | 1 055,65          | 1 291,02              |  | احتياطيات المساهمة في الأرباح                                     |
| Provisions techniques sur placements                                         | 598,39            | 364,50                |  | احتياطيات تقنية للتوظيفات                                         |
| Autres provisions techniques                                                 | 357,06            | 266,64                |  | احتياطيات تقنية أخرى                                              |
| <b>Ecart de conversion – passif</b>                                          | <b>0,00</b>       | <b>0,00</b>           |  | <b>فوارق التحويل بالخصوم</b>                                      |
| Augmentation des créances immobilisées et des placements                     | 0,00              | 0,00                  |  | زيادة الدائنيات الملحقه بالأسول الثابتة والتوظيفات                |
| Diminution des dettes de financement et des provisions techniques            | 0,00              | 0,00                  |  | تقصان ديون التمويل والاحتياطيات التقنية                           |
| <b>PASSIF CIRCULANT (hors trésorerie)</b>                                    | <b>9 653,07</b>   | <b>10 032,61</b>      |  | <b>الخصوم المتداولة (دون الخزينة)</b>                             |
| <b>Dettes pour espèces remises par les cessionnaires</b>                     | <b>2 544,81</b>   | <b>2 231,24</b>       |  | <b>ديون الاموال المدفوعة من لدن المحال اليهم</b>                  |
| Dettes pour espèces remises par les cessionnaires                            | 2 544,81          | 2 231,24              |  | ديون الاموال المدفوعة من لدن المحال اليهم                         |
| <b>Dettes de passif circulant</b>                                            | <b>7 094,33</b>   | <b>7 734,91</b>       |  | <b>ديون الخصوم المتداولة</b>                                      |
| Cessionnaires et comptes rattachés créiteurs                                 | 1 115,89          | 1 141,70              |  | المحال اليهم، المحيلون، المشتركون في التامين، حسابات مرتبطة دائنة |
| Assurés, intermédiaires, cédants, coassureurs et comptes rattachés créiteurs | 1 785,95          | 1 508,89              |  | المؤمن لهم، الوسطاء، حسابات مرتبطة دائنة                          |
| Personnel créiteur                                                           | 84,72             | 61,51                 |  | مستخدمون دائنون                                                   |
| Organismes sociaux créiteurs                                                 | 46,46             | 41,18                 |  | هيئات اجتماعية دائنة                                              |
| Etat créiteur                                                                | 1 048,80          | 2 007,43              |  | الدولة (دائنة)                                                    |
| Comptes d'associés créiteurs                                                 | 307,67            | 670,43                |  | حسابات شركاء دائنين                                               |
| Autres créanciers                                                            | 1 834,13          | 1 443,76              |  | دائنون آخرون                                                      |
| Comptes de régularisation-passif                                             | 870,71            | 860,02                |  | حسابات تسوية بالخصوم                                              |
| <b>Autres provisions pour risques et charges</b>                             | <b>13,08</b>      | <b>65,80</b>          |  | <b>مخصصات أخرى لمواجهة مخاطر وتكاليف</b>                          |
| <b>Ecart de conversion -passif (éléments circulants)</b>                     | <b>0,85</b>       | <b>0,65</b>           |  | <b>فوارق التحويل بالخصوم (عناصر متداولة)</b>                      |
| <b>TRESORERIE</b>                                                            | <b>364,00</b>     | <b>518,86</b>         |  | <b>الخزينة</b>                                                    |
| <b>Trésorerie-passif</b>                                                     | <b>364,00</b>     | <b>518,86</b>         |  | <b>خزينة بالخصوم</b>                                              |
| Crédits d'escompte                                                           | 2,88              | 0,61                  |  | قروض الخصم                                                        |
| Crédits de trésorerie                                                        | 0,00              | 0,00                  |  | قروض الخزينة                                                      |
| Banques                                                                      | 361,12            | 518,25                |  | بنوك                                                              |
| <b>TOTAL GENERAL</b>                                                         | <b>119 381,08</b> | <b>109 501,30</b>     |  | <b>المجموع العام</b>                                              |

(1) Bénéficiaire (+) ; déficitaire (-)

(1) ربح (+) ، خسارة (-)

| <b>COMPTE DE PRODUITS ET CHARGES (CPC)</b><br><b>I - COMPTE TECHNIQUE ASSURANCES VIE</b><br>Exercice du 01/01/2008 Au 31/12/2008 (En millions de dirhams) |                 |               |                 |                 | <b>حساب العائدات والتكاليف</b><br><b>الحساب التقني لتأمينات الحياة</b><br>(بملايين الدراهم) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Libellé                                                                                                                                                   | Exercice        |               |                 | Ex. Préc.       | الإسم                                                                                       |
|                                                                                                                                                           | Brut            | Cessions      | Net             | Net             |                                                                                             |
| <b>1 Primes</b>                                                                                                                                           | <b>6 610,88</b> | <b>495,88</b> | <b>6 115,00</b> | <b>5 390,96</b> | <b>1 الأقساط</b>                                                                            |
| Primes émises                                                                                                                                             | 6 610,88        | 495,88        | 6 115,00        | 5 390,96        | الأقساط الصادرة                                                                             |
| <b>2 Produits techniques d'exploitation</b>                                                                                                               | <b>20,41</b>    | <b>0,00</b>   | <b>20,41</b>    | <b>13,26</b>    | <b>2 العائدات التقنية للاستغلال</b>                                                         |
| Subventions d'exploitation                                                                                                                                | 0,78            |               | 0,78            | 0,57            | إعانات الاستغلال                                                                            |
| Autres produits d'exploitation                                                                                                                            | 11,19           |               | 11,19           | 9,93            | عائدات استغلال أخرى                                                                         |
| Reprises d'exploitation, transferts de charges                                                                                                            | 8,44            | 0,00          | 8,44            | 2,77            | استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف                                                        |
| <b>3 Prestations et frais</b>                                                                                                                             | <b>7 356,66</b> | <b>537,30</b> | <b>6 819,36</b> | <b>7 065,10</b> | <b>3 التعويضات والمصاريف</b>                                                                |
| Prestations et frais payés                                                                                                                                | 3 655,84        | 462,61        | 3 193,23        | 2 712,64        | تعويضات ومصاريف مؤداة                                                                       |
| Variation des provisions pour sinistres à payer                                                                                                           | 51,57           | 27,65         | 23,92           | 211,54          | تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها                                                         |
| Variation des provisions des assurances vie                                                                                                               | 3 900,87        | 46,49         | 3 854,38        | 3 236,64        | تغير احتياطات تأمينات الحياة                                                                |
| Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité                                                                                                | 38,17           | 0,34          | 37,83           | 12,83           | تغير احتياطات تقابلات حجم الحوادث                                                           |
| Variation des provisions pour aléas financiers                                                                                                            | 0,00            | 0,00          | 0,00            | -7,97           | تغير احتياطات الغرر المالي                                                                  |
| Variation des provisions techniques des contrats en unités de compte                                                                                      | -25,16          | 0,00          | -25,16          | 251,71          | تغير الاحتياطات التقنية للعقود المحسنة بوحدة حسابية                                         |
| Variation des provisions pour participation aux bénéfices                                                                                                 | -264,64         | 0,21          | -264,85         | 647,72          | تغير احتياطات المساهمة في الأرباح                                                           |
| Variation des autres provisions techniques                                                                                                                | 0,01            | 0,00          | 0,01            | 0,00            | تغير الاحتياطات التقنية الأخرى                                                              |
| <b>4 Charges techniques d'exploitation</b>                                                                                                                | <b>709,19</b>   | <b>0,00</b>   | <b>709,19</b>   | <b>659,90</b>   | <b>4 التكاليف التقنية للاستغلال</b>                                                         |
| Charges d'acquisition des contrats                                                                                                                        | 289,81          |               | 289,81          | 243,24          | تكاليف إقتناء العقود                                                                        |
| Achats consommés de matières et fournitures                                                                                                               | 34,68           |               | 34,68           | 28,99           | مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم                                                              |
| Autres charges externes                                                                                                                                   | 125,83          |               | 125,83          | 131,27          | تكاليف خارجية أخرى                                                                          |
| Impôts et taxes                                                                                                                                           | 28,93           |               | 28,93           | 27,13           | ضرائب ورسوم                                                                                 |
| Charges de personnel                                                                                                                                      | 149,66          |               | 149,66          | 159,13          | تكاليف المستخدمين                                                                           |
| Autres charges d'exploitation                                                                                                                             | 8,32            |               | 8,32            | 6,33            | تكاليف استغلال أخرى                                                                         |
| Dotations d'exploitation                                                                                                                                  | 71,96           |               | 71,96           | 63,82           | مخصصات الاستغلال                                                                            |
| <b>5 Produits des placements affectés aux opérations d'assurance</b>                                                                                      | <b>2 397,47</b> | <b>0,00</b>   | <b>2 397,47</b> | <b>3 283,79</b> | <b>5 عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين</b>                                           |
| Revenus des placements                                                                                                                                    | 1 316,88        |               | 1 316,88        | 1 214,79        | مرودات التوظيفات                                                                            |
| Gains de change                                                                                                                                           | 0,00            |               | 0,00            | 0,00            | مكاسب الصرف                                                                                 |
| Produits des différences sur prix de remboursement à nerveoir                                                                                             | 2,64            |               | 2,64            | 7,01            | عائدات الفوارق عن ثمن السداد الواجب استيفاءه                                                |
| Profits sur réalisation de placements                                                                                                                     | 1 007,28        |               | 1 007,28        | 2 012,02        | أرباح تحقيق توظيفات                                                                         |
| Ajustements de VARCUC (1)(plus-values non réalisées)                                                                                                      | 1,52            |               | 1,52            | 0,20            | ضبط قيم الأصول الممتلئة للعقود الموحدة الحساب (زيادة القيم غير المحققة)                     |
| Profits provenant de la réévaluation des placements affectés                                                                                              | 0,00            |               | 0,00            | 0,00            | أرباح ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة                                                |
| Intérêts et autres produits de placements                                                                                                                 | 10,10           |               | 10,10           | 14,48           | فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات                                                                |
| Reprises sur charges de placement ; Transferts de charges                                                                                                 | 59,05           |               | 59,05           | 35,29           | استردادات تكاليف التوظيف ، تنقيلات تكاليف                                                   |
| <b>6 Charges des placements affectés aux opérations d'assurance</b>                                                                                       | <b>556,65</b>   | <b>0,00</b>   | <b>556,65</b>   | <b>659,06</b>   | <b>6 تكاليف التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين</b>                                           |
| Charges d'intérêts                                                                                                                                        | 2,92            |               | 2,92            | 13,26           | تكاليف الفوائد                                                                              |
| Frais de gestion des placements                                                                                                                           | 30,94           |               | 30,94           | 33,75           | مصاريف تسيير التوظيفات                                                                      |
| Pertes de change                                                                                                                                          | 0,00            |               | 0,00            | 0,00            | خسائر الصرف                                                                                 |
| Amortissement des différences sur prix de remboursement                                                                                                   | 41,78           |               | 41,78           | 44,09           | استهلاك الفوارق عن ثمن السداد                                                               |
| Pertes sur réalisation de placements                                                                                                                      | 306,01          |               | 306,01          | 532,56          | خسائر تحقيق توظيفات                                                                         |
| Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés                                                                                               | 0,00            |               | 0,00            | 0,00            | خسائر ناتجة عن إعادة تقييم التوظيفات المرصدة                                                |
| Ajustements de VARCUC(1) (moins-values non réalisées)                                                                                                     | 46,86           |               | 46,86           | 0,00            | ضبط قيم الأصول الممتلئة للعقود الموحدة الحساب (نقصان القيم غير المحققة)                     |
| Autres charges de placements                                                                                                                              | 0,00            |               | 0,00            | 0,00            | تكاليف أخرى للتوظيفات                                                                       |
| Dotations sur placement                                                                                                                                   | 128,15          |               | 128,15          | 35,39           | مخصصات توظيفات                                                                              |
| <b>RESULTAT TECHNIQUE VIE (1+2 - 3 - 4+5 - 6)</b>                                                                                                         | <b>406,26</b>   | <b>-41,42</b> | <b>447,69</b>   | <b>303,95</b>   | <b>نتيجة تقنية للحياة (1+2-3-4-5+6)</b>                                                     |
| (1) VARCUC : Valeurs des actifs représentatifs des contrats en unités de compte.                                                                          |                 |               |                 |                 |                                                                                             |

**COMPTE DE PRODUITS ET CHARGES (CPC)**  
**II - COMPTE TECHNIQUE ASSURANCES NON-VIE**

Exercice du 01/01/2008 Au 31/12/2008

**حساب العائدات والتكاليف**  
**الحساب التقني لتأمينات غير تأمين الحياة**  
 (بملايين الدراهم)

| Libellé                                                              | Exercice         |                 |                  | Ex. Pré.         | الإسم                                             |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------|
|                                                                      | Brut             | Cessions        | Net              | Net              |                                                   |
| <b>1 Primes</b>                                                      | <b>12 934,73</b> | <b>2 035,05</b> | <b>10 899,68</b> | <b>9 725,06</b>  | <b>1 الأقساط</b>                                  |
| Primes émises                                                        | 13 244,56        | 2 078,83        | 11 165,73        | 9 903,19         | الأقساط الصادرة                                   |
| Variation des provisions pour primes non acquises                    | 309,83           | 43,77           | 266,05           | 178,13           | تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة                |
| <b>2 Produits techniques d'exploitation</b>                          | <b>189,50</b>    | <b>0,00</b>     | <b>189,50</b>    | <b>226,70</b>    | <b>2 العائدات التقنية للاستغلال</b>               |
| Subventions d'exploitation                                           | 2,33             |                 | 2,33             | 1,52             | إعانات الاستغلال                                  |
| Autres produits d'exploitation                                       | 66,52            |                 | 66,52            | 78,35            | عائدات استغلال أخرى                               |
| Reprises d'exploitation, transferts de charges                       | 120,65           |                 | 120,65           | 146,83           | استردادات الاستغلال ، تنقيلات تكاليف              |
| <b>3 Prestations et frais</b>                                        | <b>9 396,55</b>  | <b>1 629,40</b> | <b>7 767,15</b>  | <b>7 149,03</b>  | <b>3 التعويضات والمصاريف</b>                      |
| Prestations et frais payés                                           | 6 642,21         | 1 023,38        | 5 618,83         | 5 043,38         | تعويضات ومصاريف موداة                             |
| Variation des provisions pour sinistres à payer                      | 2 440,19         | 565,60          | 1 874,60         | 1 941,95         | تغير احتياطات الحوادث الواجب أدائها               |
| Variation des provisions pour fluctuations de sinistralité           | 199,73           | 0,00            | 199,73           | 108,53           | تغير احتياطات تقلبات حجم الحوادث                  |
| Variation des provisions pour aléas financiers                       | -5,26            | 0,00            | -5,26            | 5,08             | تغير احتياطات الغرر المالي                        |
| Variation des provisions pour participations aux bénéfices           | 29,27            | 0,50            | 28,77            | 30,35            | تغير احتياطات المساهمة في الأرباح                 |
| Variation des autres provisions techniques                           | 90,41            | 39,93           | 50,48            | 19,75            | تغير الاحتياطات التقنية الأخرى                    |
| <b>4 Charges techniques d'exploitation</b>                           | <b>3 449,26</b>  | <b>0,00</b>     | <b>3 449,26</b>  | <b>3 101,08</b>  | <b>4 التكاليف التقنية للاستغلال</b>               |
| Charges d'acquisition des contrats                                   | 1 468,12         |                 | 1 468,12         | 1 305,01         | تكاليف اقتناء العقود                              |
| Achats consommés de matières et fournitures                          | 133,23           |                 | 133,23           | 98,53            | مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم                    |
| Autres charges externes                                              | 507,10           |                 | 507,10           | 432,13           | تكاليف خارجية أخرى                                |
| Impôts et taxes                                                      | 95,94            |                 | 95,94            | 93,83            | ضرائب ورسوم                                       |
| Charges de personnel                                                 | 783,64           |                 | 783,64           | 737,98           | تكاليف المستخدمين                                 |
| Autres charges d'exploitation                                        | 64,29            |                 | 64,29            | 72,19            | تكاليف استغلال أخرى                               |
| Dotations d'exploitation                                             | 396,93           |                 | 396,93           | 361,42           | مخصصات الاستغلال                                  |
| <b>5 Produits des placements affectés aux opérations d'assurance</b> | <b>4 554,05</b>  | <b>0,00</b>     | <b>4 554,05</b>  | <b>10 108,49</b> | <b>5 عائدات التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين</b> |
| Revenus des placements                                               | 1 767,28         |                 | 1 767,28         | 1 423,10         | مردودات التوظيفات                                 |
| Gains de change                                                      | 0,64             |                 | 0,64             | 0,23             | مكاسب الصرف                                       |
| Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir       | 1,15             |                 | 1,15             | 1,48             | عائدات الفوارق عن ثمن السداد الواجب استيفاؤه      |
| Profits sur réalisation de placements                                | 2 464,39         |                 | 2 464,39         | 8 515,87         | أرباح تحقيق توظيفات                               |
| Profits provenant de la réévaluation des placements affectés         | 27,90            |                 | 27,90            | 0,00             | أرباح ناتجة عن إعادة تقييم عناصر الأصول           |
| Intérêts et autres produits de placements                            | 15,96            |                 | 15,96            | 18,65            | فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات                      |
| Reprises sur charges de placements ; Transferts de charges           | 276,72           |                 | 276,72           | 149,16           | استردادات تكاليف التوظيف ، تنقيلات تكاليف         |
| <b>6 Charges des placements affectés aux opérations d'assurance</b>  | <b>890,41</b>    | <b>0,00</b>     | <b>890,41</b>    | <b>489,82</b>    | <b>6 تكاليف التوظيفات المخصصة لعمليات التأمين</b> |
| Charges d'intérêts                                                   | 21,87            |                 | 21,87            | 18,39            | تكاليف الفوائد                                    |
| Frais de gestion des placements                                      | 96,40            |                 | 96,40            | 146,95           | مصاريف تسير التوظيفات                             |
| Pertes de change                                                     | 1,12             |                 | 1,12             | 0,90             | خسائر الصرف                                       |
| Amortissement des différences sur prix de remboursement              | 40,24            |                 | 40,24            | 15,49            | استهلاك الفوارق عن ثمن السداد                     |
| Pertes sur réalisation de placements                                 | 153,69           |                 | 153,69           | 169,60           | خسائر تحقيق توظيفات                               |
| Pertes provenant de la réévaluation des placements affectés          | 0,00             |                 | 0,00             | 2,48             | خسائر ناتجة عن إعادة تقييم عناصر الأصول           |
| Autres charges de placements                                         | 0,88             |                 | 0,88             | 0,75             | تكاليف أخرى للتوظيفات                             |
| Dotations sur placements                                             | 576,22           |                 | 576,22           | 135,26           | مخصصات توظيفات                                    |
| <b>RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE (1 + 2 - 3 - 4 + 5 - 6)</b>            | <b>3 942,05</b>  | <b>405,66</b>   | <b>3 536,40</b>  | <b>9 320,31</b>  | <b>نتيجة تقنية لغير الحياة (1-2+3-4-5+6)</b>      |

| <b>COMPTÉ DE PRODUITS ET CHARGES (CPC)</b><br><b>III - COMPTE NON TECHNIQUE</b><br>Exercice du 01/01/2008 Au 31/12/2008 |                      |                                     |                                       |                    | <b>حساب العائدات والتكاليف</b><br><b>الحساب غير التقني</b><br>(بملايين الدراهم) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Libellé                                                                                                                 | Opérations           |                                     | Totaux Exercice                       | Exercice précédent | الإسم                                                                           |
|                                                                                                                         | Propres à l'exercice | Concernant les exercices précédents |                                       |                    |                                                                                 |
| <b>1 Produits non techniques courants</b>                                                                               | <b>551,58</b>        | <b>2,29</b>                         | <b>553,87</b>                         | <b>519,68</b>      | <b>1 عائدات غير تقنية جارية</b>                                                 |
| Produits d'exploitation non techniques courants                                                                         | 89,99                | 1,84                                | 91,82                                 | 39,02              | عائدات استغلال غير تقنية جارية                                                  |
| Intérêts et autres produits non techniques courants                                                                     | 431,37               | 0,00                                | 431,37                                | 472,21             | فوائد وعائدات أخرى غير تقنية جارية                                              |
| Produits des différences sur prix de remboursement à percevoir                                                          | 0,00                 | 0,00                                | 0,00                                  | 0,00               | عائدات الفوارق عن ثمن السداد الواجب استيفاءه                                    |
| Autres produits non techniques courants                                                                                 | 3,07                 | 0,45                                | 3,52                                  | 0,68               | عائدات أخرى غير تقنية جارية                                                     |
| Reprises non techniques, transferts de charges                                                                          | 27,16                | 0,00                                | 27,16                                 | 7,78               | استردادات غير تقنية ، تنقيلات تكاليف                                            |
| <b>2 Charges non techniques courantes</b>                                                                               | <b>408,58</b>        | <b>2,39</b>                         | <b>410,97</b>                         | <b>126,23</b>      | <b>2 تكاليف غير تقنية جارية</b>                                                 |
| Charges d'exploitation non techniques courantes                                                                         | 26,37                | 0,03                                | 26,40                                 | 25,56              | تكاليف استغلال غير تقنية جارية                                                  |
| Charges financières non techniques courantes                                                                            | 62,73                | 0,86                                | 63,59                                 | 14,53              | تكاليف مالية غير تقنية جارية                                                    |
| Amortissement des différences sur prix de remboursement                                                                 | 0,88                 | 0,00                                | 0,88                                  | 1,22               | استهلاك الفوارق عن ثمن السداد                                                   |
| Autres charges non techniques courantes                                                                                 | 2,66                 | 1,49                                | 4,15                                  | 6,49               | تكاليف أخرى غير تقنية جارية                                                     |
| Dotations non techniques courantes                                                                                      | 315,94               | 0,00                                | 315,94                                | 78,43              | مخصصات غير تقنية                                                                |
| <b>Résultat non technique courant (1 - 2)</b>                                                                           | <b>252,36</b>        | <b>-0,74</b>                        | <b>142,90</b>                         | <b>393,45</b>      | <b>نتيجة غير تقنية جارية (2-1)</b>                                              |
| <b>3 Produits non techniques non courants</b>                                                                           | <b>1 680,54</b>      | <b>86,06</b>                        | <b>1 766,63</b>                       | <b>1 968,52</b>    | <b>3 عائدات غير تقنية غير جارية</b>                                             |
| Produits des cessions d'immobilisations                                                                                 | 1 487,30             | 0,00                                | 1 487,30                              | 1 791,77           | عائدات التنازلات عن الأصول الثابتة                                              |
| Subventions d'équilibre                                                                                                 | 0,00                 | 0,00                                | 0,00                                  | 0,00               | إعانات التوازن                                                                  |
| Profits provenant de la réévaluation des éléments d'actif                                                               | 0,00                 | 0,00                                | 0,00                                  | 0,00               | أرباح ناتجة عن إعادة تقييم عناصر الأصول                                         |
| Autres produits non courants                                                                                            | 13,03                | 26,80                               | 39,83                                 | 71,59              | عائدات أخرى غير جارية                                                           |
| Reprises non courantes, transferts de charges                                                                           | 180,20               | 59,30                               | 239,50                                | 105,15             | استردادات غير جارية ، تنقيلات تكاليف                                            |
| <b>4 Charges non techniques non courantes</b>                                                                           | <b>1 479,01</b>      | <b>35,20</b>                        | <b>1 514,22</b>                       | <b>1 592,02</b>    | <b>4 تكاليف غير تقنية غير جارية</b>                                             |
| Valeurs nettes d'amortissements des immobilisations cédées                                                              | 1 077,80             | 0,00                                | 1 077,80                              | 1 272,47           | قيم صافية من استهلاك الأصول الثابتة المتنازل عنها                               |
| Subventions accordées                                                                                                   | 0,00                 | 0,00                                | 0,00                                  | 0,00               | إعانات ممنوحة                                                                   |
| Pertes provenant de la réévaluation des éléments d'actif                                                                | 0,00                 | 0,00                                | 0,00                                  | 1,59               | خسائر ناتجة عن إعادة تقييم عناصر الأصول                                         |
| Autres charges non courantes                                                                                            | 285,34               | 22,89                               | 308,24                                | 142,21             | تكاليف أخرى غير جارية                                                           |
| Dotations non courantes                                                                                                 | 115,87               | 12,31                               | 128,18                                | 175,76             | مخصصات غير جارية                                                                |
| <b>Résultat non technique non courant (3 - 4)</b>                                                                       | <b>202,38</b>        | <b>-3,59</b>                        | <b>252,42</b>                         | <b>376,49</b>      | <b>نتيجة غير تقنية غير جارية (4-3)</b>                                          |
| <b>RESULTAT NON TECHNIQUE (1 - 2 + 3 - 4)</b>                                                                           | <b>454,73</b>        | <b>-4,34</b>                        | <b>395,32</b>                         | <b>769,95</b>      | <b>نتيجة غير تقنية (4-3+2-1)</b>                                                |
| <b>COMPTÉ DE PRODUITS ET CHARGES (CPC)</b><br><b>IV RECAPITULATION</b><br>Exercice du 01/01/2008 Au 31/12/2008          |                      |                                     |                                       |                    | <b>حساب العائدات والتكاليف</b><br><b>تجميع</b>                                  |
|                                                                                                                         | Exercice             | Exercice précédent                  | الإسم                                 |                    |                                                                                 |
| I RESULTAT TECHNIQUE VIE                                                                                                | 447,69               | 303,95                              | I نتيجة تقنية للحياة                  |                    |                                                                                 |
| II RESULTAT TECHNIQUE NON-VIE                                                                                           | 3 536,40             | 9 320,31                            | II نتيجة تقنية لغير الحياة            |                    |                                                                                 |
| III RESULTAT NON TECHNIQUE                                                                                              | 395,32               | 769,95                              | III نتيجة غير تقنية                   |                    |                                                                                 |
| IV RESULTAT AVANT IMPOTS                                                                                                | 4 379,40             | 10 394,21                           | IV نتيجة قبل الضريبة                  |                    |                                                                                 |
| V IMPOTS SUR LES RESULTATS                                                                                              | 1 100,06             | 2 206,44                            | V ضرائب على النتائج                   |                    |                                                                                 |
| VI RESULTAT NET                                                                                                         | 3 279,34             | 8 187,77                            | VI نتيجة صافية                        |                    |                                                                                 |
| TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES VIE                                                                                       | 8 532,88             | 8 688,01                            | مجموع عائدات تأمينات الحياة           |                    |                                                                                 |
| TOTAL DES PRODUITS ASSURANCES NON-VIE                                                                                   | 15 643,22            | 20 060,24                           | مجموع عائدات تأمينات غير تأمين الحياة |                    |                                                                                 |
| TOTAL DES PRODUITS NON TECHNIQUES                                                                                       | 2 320,51             | 2 488,20                            | مجموع العائدات غير التقنية            |                    |                                                                                 |
| <b>TOTAL DES PRODUITS</b>                                                                                               | <b>26 496,61</b>     | <b>31 236,46</b>                    | <b>مجموع العائدات</b>                 |                    |                                                                                 |
| TOTAL DES CHARGES ASSURANCES VIE                                                                                        | 8 085,20             | 8 384,06                            | مجموع تكاليف تأمينات الحياة           |                    |                                                                                 |
| TOTAL DES CHARGES ASSURANCES NON-VIE                                                                                    | 12 106,82            | 10 739,94                           | مجموع تكاليف تأمينات غير تأمين الحياة |                    |                                                                                 |
| TOTAL DES CHARGES NON TECHNIQUES                                                                                        | 1 925,19             | 1 718,26                            | مجموع التكاليف غير التقنية            |                    |                                                                                 |
| IMPOTS SUR LES RESULTATS                                                                                                | 1 100,06             | 2 206,44                            | ضرائب على النتائج                     |                    |                                                                                 |
| <b>TOTAL DES CHARGES</b>                                                                                                | <b>23 217,27</b>     | <b>23 048,69</b>                    | <b>مجموع التكاليف</b>                 |                    |                                                                                 |
| <b>RESULTAT NET</b>                                                                                                     | <b>3 279,34</b>      | <b>8 187,77</b>                     | <b>نتيجة صافية</b>                    |                    |                                                                                 |

**ETAT DES SOLDES DE GESTION**  
**I - TABLEAU DE FORMATION DES RÉSULTATS (TFR)**

**بيان أرصدة الإدارة**  
**أولا - جدول تكوين النتائج**

|    |                                                                                          | Exercice         | Exercice Précédent |                                                                |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1  | <b>Primes acquises (1a - 1b)</b>                                                         | <b>19 545,61</b> | <b>17 497,27</b>   | 1 الأقساط المكتسبة (1أ - 1ب)                                   |
| 1a | Primes émises                                                                            | 19 855,44        | 17 720,96          | 1أ الأقساط الصادرة                                             |
| 1b | Variation des provisions pour primes non acquises                                        | 309,83           | 223,69             | 1ب تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة                          |
| 2  | Variation des provisions mathématiques (60311+60317+6032+6033+60261+60267)               | 3 127,13         | 2 763,21           | 2 تغير الاحتياطات الحسابية (60311+60317+6032+6033+60261+60267) |
| 3  | Ajustement VARCUC                                                                        | 45,35            | -0,20              | 3 ضبط قيم الأصول الممثلة للعقود الموحدة الحساب                 |
| 4  | <b>Charges des prestations (4a + 4b)</b>                                                 | <b>12 854,85</b> | <b>11 642,80</b>   | 4 تكاليف التعويضات (4أ - 4ب)                                   |
| 4a | Prestations et frais payés (hors rubrique 9)                                             | 10 203,59        | 9 111,36           | 4أ تعويضات ومصاريف مؤداة (دون البند 9)                         |
| 4b | Variation des provisions pour prestations et diverses                                    | 2 651,27         | 2 531,45           | 4ب تغير الاحتياطات لأجل التعويضات وتغير باقي الاحتياطات        |
|    | <b>A - Solde de souscription (Marge brute) (1 - 2- 3 -4)</b>                             | <b>3 518,28</b>  | <b>3 091,46</b>    | أ- رصيد الاكتتاب (هامش إجمالي) (1-2-3-4)                       |
| 5  | Charges d'acquisition                                                                    | 1 757,92         | 1 548,24           | 5 تكاليف الاقتناء                                              |
| 6  | Autres charges techniques d'exploitation                                                 | 2 474,22         | 2 212,74           | 6 تكاليف الاستغلال التقنية الأخرى                              |
| 7  | Produits techniques d'exploitation                                                       | 283,74           | 239,96             | 7 عائدات الاستغلال التقنية                                     |
|    | <b>B - Charges d'acquisition et de gestion nettes (5 + 6 - 7)</b>                        | <b>3 948,40</b>  | <b>3 521,02</b>    | ب- تكاليف الاقتناء والتدبير الصافية (5+6-7)                    |
|    | <b>C - Marge d'exploitation (A - B)</b>                                                  | <b>-430,12</b>   | <b>-429,57</b>     | ج - الهامش الصافي للاستغلال (أ- ب)                             |
| 8  | Produits nets des placements (73 - 63) (hors ajustement VARCUC)                          | 5 549,80         | 12 246,54          | 8 عائدات صافية للتوظيفات (73-63)                               |
| 9  | Participations aux résultats et charges des intérêts crédités (60115,60316, 60266, 6071) | 771,23           | 1 870,22           | 9 المساهمة في النتائج والفوائد المقيمة في الجانب الدائن        |
|    | <b>D - Solde financier (8 - 9)</b>                                                       | <b>4 778,57</b>  | <b>10 376,32</b>   | د - رصيد مالي (8-9)                                            |
|    | <b>E - Résultat technique brut (C + D)</b>                                               | <b>4 348,45</b>  | <b>9 946,75</b>    | هـ - نتيجة تقنية بما فيها إعادة التأمين (ج + د)                |
| 10 | Part des réassureurs dans les primes acquises                                            | 2 530,99         | 2 381,18           | 10 حصة معيدي التأمين في الأقساط المكتسبة                       |
| 11 | Part des réassureurs dans les prestations payées                                         | 1 485,99         | 1 432,85           | 11 حصة معيدي التأمين في التعويضات المؤداة                      |
| 12 | Part des réassureurs dans les provisions                                                 | 680,77           | 625,83             | 12 حصة معيدي التأمين في الاحتياطات                             |
|    | <b>F - Solde de réassurance (11 + 12 - 10)</b>                                           | <b>-364,23</b>   | <b>-322,49</b>     | و- رصيد إعادة التأمين (11+12-10)                               |
|    | <b>G - Résultat technique net (E + F)</b>                                                | <b>3 984,21</b>  | <b>9 624,26</b>    | ز - نتيجة تقنية صافية من إعادة التأمين (هـ + و)                |
| 13 | Résultat non technique courant                                                           | 142,77           | 393,45             | 13 نتيجة غير تقنية جارية                                       |
| 14 | Résultat non technique non courant                                                       | 252,41           | 376,49             | 14 نتيجة غير تقنية غير جارية                                   |
|    | <b>H - Résultat non technique (13 + 14)</b>                                              | <b>395,18</b>    | <b>769,95</b>      | ح - نتيجة غير تقنية (13+ 14)                                   |
|    | <b>I - Résultat avant impôts (G + H)</b>                                                 | <b>4 379,40</b>  | <b>10 394,21</b>   | ط - نتيجة قبل الضرائب (ز + ح)                                  |
| 15 | Impôts sur les sociétés                                                                  | 1 100,06         | 2 206,44           | 15 ضرائب على النتائج                                           |
|    | <b>J - Résultat net (I - 15)</b>                                                         | <b>3 279,34</b>  | <b>8 187,77</b>    | ز - نتيجة تقنية صافية من إعادة التأمين (هـ + و)                |
| 16 | <b>C' - Marge d'exploitation nette de réassurance (C + F)</b>                            | <b>-794,35</b>   | <b>-752,06</b>     | ج' - هامش صافي للاستغلال صافي من إعادة التأمين (ج+و)           |

**II - CAPACITE D'AUTOFINANCEMENT (CAF) - AUTOFINANCEMENT**

**ثانيا - قدرة التمويل الذاتي - التمويل الذاتي**

|    |                                                            | Exercice        | Exercice Précédent |                                                     |
|----|------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------------------------------|
| 1  | Résultat net de l'exercice                                 | <b>2 352,54</b> | <b>6 437,42</b>    | نتيجة صافية للدورة المحاسبية (ربح + ، خسارة -)      |
|    | Bénéfice +                                                 | 2 346,12        | 6 413,56           | ربح +                                               |
|    | Perte -                                                    | -6,42           | -23,86             | خسارة -                                             |
| 2  | + Dotations d'exploitation (1)                             | 141,01          | 128,08             | مخصصات الاستغلال                                    |
| 3  | + Dotations sur placements (1)                             | 355,14          | 108,37             | مخصصات التوظيفات                                    |
| 4  | + Dotations non techniques courantes                       | 117,60          | 36,63              | مخصصات غير تقنية جارية                              |
| 5  | + Dotations non techniques non courantes                   | 75,45           | 124,28             | مخصصات غير تقنية غير جارية                          |
| 6  | - Reprises d'exploitation (2)                              | 13,59           | 11,41              | استردادات الاستغلال                                 |
| 7  | - Reprises sur placements (2)                              | 206,48          | 114,87             | استردادات التوظيفات                                 |
| 8  | - Reprises non techniques courantes                        | 12,56           | 3,01               | استردادات غير تقنية جارية                           |
| 9  | - Reprises non techniques non courantes (2) (3)            | 183,85          | 81,44              | استردادات غير تقنية غير جارية                       |
| 10 | - Profits provenant de la réévaluation                     | 98,06           | 0,00               | أرباح ناتجة عن إعادة التقييم                        |
| 11 | + Pertes provenant de la réévaluation                      | 9,67            | 2,48               | خسائر ناتجة عن إعادة التقييم                        |
| 12 | - Produits des cessions d'immobilisations                  | 2 869,96        | 11 797,43          | عائدات تنازلات عن الأصول الثابتة                    |
| 13 | + Valeur nette d'amortissements des immobilisations cédées | 2 446,77        | 6 580,73           | قيم صافية من استهلاكات الأصول الثابتة المتنازل عنها |
|    | <b>= CAPACITE D'AUTOFINANCEMENT</b>                        | <b>2 113,67</b> | <b>1 409,83</b>    | قدرة التمويل الذاتي                                 |
| 14 | - Distribution de bénéfices                                | 1 375,53        | 1 736,97           | توزيع الأرباح                                       |
|    | <b>= AUTOFINANCEMENT</b>                                   | <b>738,15</b>   | <b>-327,14</b>     | التمويل الذاتي                                      |

(1) A l'exclusion des dotations relatives aux actifs et passifs circulants et à la trésorerie.  
(2) A l'exclusion des reprises relatives aux actifs et passifs circulants et à la trésorerie.  
(3) Y compris les reprises sur subventions.

(1) باستثناء المخصصات المتعلقة بالأصول والخصوم المتداولة وبالخزينة  
(2) باستثناء الاستردادات المتعلقة بالأصول والخصوم المتداولة وبالخزينة  
(3) بما فيها الاستردادات من الإعانات

**TABLEAU DE FINANCEMENT DE L'EXERCICE**  
**I - SYNTHÈSE DES MASSES DU BILAN**

**جدول تمويل السنة المالية**  
**أولا - الجدول الملخص لكتل الحصيلة**

| MASSES |                                                       | Exercice<br>(a)  | Exercice précédent<br>(b) | Variations (a-b) |                 | كتل                                   |
|--------|-------------------------------------------------------|------------------|---------------------------|------------------|-----------------|---------------------------------------|
|        |                                                       |                  |                           | emplois (c)      | ressources (d)  |                                       |
| 1      | Financement permanent (moins rubrique 16)             | 22 105,91        | 18 944,92                 | 0                | 3160,99         | التمويل الدائم                        |
| 2      | Moins Actif immobilisé (moins rubrique 26)            | 8 851,98         | 7 800,93                  | 1051,05          | 0               | ناقص الأصول الثابتة                   |
| 3      | <b>= Fonds de roulement fonctionnel (1-2) (A)</b>     | <b>13 253,93</b> | <b>11 144,00</b>          | <b>0,00</b>      | <b>2 109,94</b> | <b>= رأس المال الجاري الوظيفي</b>     |
| 4      | Provisions techniques nettes de cessions (16 - 32)    | 72 339,97        | 66 165,26                 | 0                | 6174,71         | الاحتياطيات التقنية صافية من الإحالات |
| 5      | Placements moins dépôts des réassureurs (26 - 42)     | 78 513,97        | 72 501,64                 | 6012,34          | 0               | التوظيفات ناقص إيداعات معيدي التأمين  |
| 6      | <b>= Besoin en couverture (4 - 5) (B)</b>             | <b>-6 174,01</b> | <b>-6 336,38</b>          | <b>0,00</b>      | <b>162,37</b>   | <b>= حاجة التغطية</b>                 |
| 7      | Actif circulant (moins rubrique 32)                   | 12 994,52        | 11 378,08                 | 1616,44          | 0               | الأصول المتداولة                      |
| 8      | Moins Passif circulant (moins rubrique 42)            | 6 946,95         | 7 529,32                  | 582,37           | 0,00            | ناقص الخصوم المتداولة                 |
| 9      | <b>= Besoin de financement (7-8) (C)</b>              | <b>6 047,57</b>  | <b>3 848,76</b>           | <b>2198,81</b>   | <b>0,00</b>     | <b>= حاجة التمويل</b>                 |
| 10     | <b>Trésorerie nette (actif - passif) = (A+ B - C)</b> | <b>1 032,36</b>  | <b>958,86</b>             | <b>73,50</b>     | <b>0</b>        | <b>خزينة صافية (أصول - خصوم)</b>      |

**ETAT B11**  
**DETAIL DES POSTES DU CPC**

Exercice du 01 janvier 2008 Au 31 décembre 2008

**تفصيل بنود حساب العائدات والتكاليف**

| Poste     | (en millions de dirhams)                                     | Exercice          | Exercice précédent | (بملايين الدراهم)                            |
|-----------|--------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|----------------------------------------------|
| 701       | <b>Primes émises</b>                                         | <b>17 280,734</b> | <b>17 001,869</b>  | الإقساط الصادرة                              |
| 702       | <b>Variation des provisions pour primes non acquises</b>     | <b>266,053</b>    | <b>158,053</b>     | تغير احتياطات الإقساط غير المكتسبة           |
| 716       | <b>Subventions d'exploitation</b>                            | <b>3,109</b>      | <b>2,092</b>       | إعانات الاستغلال                             |
| 718       | <b>Autres produits d'exploitation</b>                        | <b>77,709</b>     | <b>88,694</b>      | عائدات استغلال أخرى                          |
| 732       | <b>Revenus des placements</b>                                |                   |                    | مردودات التوظيفات                            |
|           | Revenus des placements immobiliers                           | 146,470           | 155,717            | مردود التوظيفات العقارية                     |
|           | Revenus des obligations                                      | 1 096,097         | 1 013,136          | مردود سندات القرض                            |
|           | Revenus des actions                                          | 1 706,601         | 1 391,562          | مردود الأسهم                                 |
|           | Reste du poste revenus des placements                        | 134,988           | 77,473             | الباقى من بند مردودات التوظيفات              |
|           |                                                              | <b>3 084,157</b>  | <b>2 637,888</b>   |                                              |
| 735       | <b>Profits sur réalisation de placements</b>                 |                   |                    | أرباح تحقيق التوظيفات                        |
|           | Placements immobiliers                                       | 195,118           | 127,142            | توظيفات عقارية                               |
|           | Obligations et bons                                          | 82,510            | 1 098,084          | سندات القرض والأذون                          |
|           | Actions et parts sociales                                    | 3 193,649         | 9 302,507          | أسهم وحصص                                    |
|           | Reste du poste Profits sur réalisations de placements        | 0,394             | 0,162              | الباقى من بند أرباح تحقيق التوظيفات          |
|           |                                                              | <b>3 471,672</b>  | <b>10 527,894</b>  |                                              |
| 738       | <b>Intérêts et autres produits de placements</b>             |                   |                    | فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات                 |
|           | Intérêts et produits assimilés                               | 25,148            | 32,897             | فوائد وعائدات مشابهة                         |
|           | Reste du poste autres produits de placements                 | 0,921             | 0,228              | باقى بند فوائد وعائدات أخرى للتوظيفات        |
|           |                                                              | <b>26,069</b>     | <b>33,125</b>      |                                              |
| 601       | <b>Prestations et frais payés</b>                            | <b>8 812,058</b>  | <b>7 756,013</b>   | التعويضات والمصاريف المؤداة                  |
| 602 à 608 | <b>Variation des provisions techniques</b>                   | <b>5 774,457</b>  | <b>6 369,011</b>   | تغير الاحتياطات التقنية الأخرى               |
| 611       | <b>Charges d'acquisition des contrats</b>                    | <b>1 757,924</b>  | <b>1 548,244</b>   | تكاليف اقتناء العقود                         |
| 612       | <b>Achats consommés de matières et fournitures</b>           |                   |                    | مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم               |
|           | Achats non stockés de matières et de fournitures             | 58,045            | 54,496             | مشتريات غير مخزونة من مواد ولوازم            |
|           | Achats de travaux, études et prestations de services         | 106,599           | 70,408             | شراءات اشغال ودراسات وخدمات                  |
|           | Reste sur poste achats consommés de matières et fournitures. | 3,271             | 2,617              | الباقى من بند مشتريات مستهلكة من مواد ولوازم |
|           |                                                              | <b>167,915</b>    | <b>127,521</b>     |                                              |
| 613/614   | <b>Autres charges externes</b>                               |                   |                    | تكاليف خارجية أخرى                           |
|           | Locations et charges locatives                               | 48,697            | 42,135             | إيجارات وتكاليف إيجارية                      |
|           | Redevances de crédit bail                                    | 7,716             | 8,592              | أجور ائتمان ايجار                            |
|           | Entretien et réparations                                     | 46,455            | 39,651             | صيانة وإصلاحات                               |
|           | Primes d'assurances                                          | 5,369             | 4,877              | أقساط التأمينات                              |
|           | Rémunérations du personnel extérieur à l'entreprise          | 8,638             | 9,944              | أجور مستخدمين غير منتمين للمنشأة             |
|           | Rémunérations d'intermédiaires et honoraires                 | 159,114           | 143,385            | أجور الوسطاء وبدل تعاب                       |
|           | Déplacements, missions et réceptions                         | 78,004            | 64,010             | تنقلات ومأموريات واستقبالات                  |
|           | Reste du poste autres charges externes                       | 278,944           | 250,803            | الباقى من بند تكاليف خارجية أخرى             |
|           |                                                              | <b>632,937</b>    | <b>563,397</b>     |                                              |
| 617       | <b>Charges de personnel</b>                                  |                   |                    | تكاليف المستخدمين                            |
|           | Rémunération du personnel                                    | 717,492           | 687,658            | أجور المستخدمين                              |
|           | Charges sociales                                             | 162,549           | 151,221            | تكاليف اجتماعية                              |
|           | Reste du poste charges du personnel                          | 53,257            | 58,229             | الباقى من بند تكاليف المستخدمين              |
|           |                                                              | <b>933,298</b>    | <b>897,108</b>     |                                              |
| 618       | <b>Autres charges d'exploitation</b>                         |                   |                    | تكاليف استغلال أخرى                          |
|           | Pertes sur créances irrécouvrables                           | 31,631            | 58,469             | خسائر عن دائنات غير ممكنة الاستيفاء          |
|           | Reste du poste autres charges d'exploitation                 | 40,979            | 20,048             | الباقى من بند تكاليف استغلال أخرى            |
|           |                                                              | <b>72,610</b>     | <b>78,517</b>      |                                              |
| 631       | <b>Charges d'intérêts</b>                                    | <b>24,789</b>     | <b>31,649</b>      | تكاليف الفوائد                               |
| 632       | <b>Frais de gestion des placements</b>                       |                   |                    | مصاريف تسيير التوظيفات                       |
|           | Frais de gestion des immeubles                               | 40,676            | 39,881             | مصاريف تسيير المباني                         |
|           | Frais de gestion des titres                                  | 82,657            | 136,373            | مصاريف تسيير السندات                         |
|           | Reste du poste charges de placement                          | 4,006             | 4,443              | الباقى من بند تكاليف التوظيفات               |
|           |                                                              | <b>127,339</b>    | <b>180,697</b>     |                                              |
| 635       | <b>Pertes sur réalisation de placements</b>                  |                   |                    | خسائر تحقيق التوظيفات                        |
|           | Placements immobiliers                                       | -                 | -                  | توظيفات عقارية                               |
|           | Obligations et bons                                          | 93,362            | 41,213             | سندات القرض والأذون                          |
|           | Actions et parts sociales                                    | 366,333           | 660,949            | أسهم وحصص                                    |
|           | Reste du poste Pertes sur réalisation de placements          | -                 | -                  | الباقى من بند خسائر تحقيق التوظيفات          |
|           |                                                              | <b>459,695</b>    | <b>702,162</b>     |                                              |
| 638       | <b>Autres charges de placements</b>                          |                   |                    | تكاليف أخرى للتوظيفات                        |
|           | Pertes sur prêts et effets assimilés                         | -                 | -                  | خسائر عن قروض وأوراق مشابهة                  |
|           | Reste du poste autres charges de placements                  | 0,880             | 0,755              | الباقى من بند تكاليف أخرى للتوظيفات          |
|           |                                                              | <b>0,880</b>      | <b>0,755</b>       |                                              |

**LISTE DES ENTREPRISES EN ACTIVITE**

**لائحة مقاولات التأمين وإعادة التأمين النشيطة**

**2008**

| ( En millions de dirhams )<br>Entreprises d'assurances et de réassurance | رأس مال اجتماعي<br>Capital social(1) | أقساط صادرة<br>Primes émises(2) | تعويضات ومصاريف مؤداة<br>Prestations et frais payés(3) | احتياطيات تقنية<br>Provisions techniques | توظيفات<br>Placements(4) | (بملايين الدراهم)<br>مقاولات التأمين وإعادة التأمين |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------|
| ATLANTA                                                                  | 596,65                               | 1 048,60                        | 561,02                                                 | 3 399,54                                 | 3 867,61                 | أطلنطا                                              |
| AXA ASSURANCE MAROC                                                      | 900,00                               | 2 866,36                        | 1 833,57                                               | 14 719,18                                | 16 854,26                | أكسا التأمين المغرب                                 |
| AXA-ASSISTANCE MAROC                                                     | 70,86                                | 18,76                           | 5,09                                                   | 4,21                                     | 35,00                    | أكسا الإيجاد المغرب                                 |
| CNIA ASSURANCE                                                           | 388,78                               | 1 543,31                        | 958,00                                                 | 7 899,13                                 | 7 479,22                 | سينيا للتأمين                                       |
| COMPAGNIE D'ASSURANCES TRANSPORT                                         | 162,66                               | 628,35                          | 449,65                                                 | 4 711,59                                 | 4 421,98                 | شركة تأمين النقل                                    |
| ESSAADA                                                                  | 1 037,59                             | 1 172,09                        | 811,63                                                 | 3 170,63                                 | 1 250,75                 | السعادة                                             |
| EULER HERMES ACMAR                                                       | 50,00                                | 47,04                           | 9,04                                                   | 91,97                                    | 78,98                    | أولر هرميس أكمار(التأمين المغربي للقرض)             |
| ISSAAF MONDIAL ASSISTANCE                                                | 50,00                                | 236,45                          | 87,88                                                  | 79,11                                    | 94,45                    | إسعاف منديال أسيساتانس                              |
| LA MAROCAINE VIE                                                         | 183,75                               | 783,31                          | 383,54                                                 | 3 949,94                                 | 3 612,77                 | المغربية للحياة                                     |
| MAROC ASSISTANCE INTERNATIONALE                                          | 50,00                                | 235,90                          | 127,51                                                 | 94,85                                    | 155,97                   | المغرب إنجاد الدولية                                |
| MUTUELLE AGRICOLE MAROCAINE D'ASSURANCES                                 | 100,00                               | 381,91                          | 141,50                                                 | 1 816,14                                 | 3 202,48                 | التعاضدية الفلاحية المغربية للتأمين                 |
| MUTUELLE CENTRALE MAROCAINE D'ASSURANCES                                 | 100,00                               | 643,53                          | 290,40                                                 | 3 444,37                                 | 4 612,60                 | التعاضدية المركزية المغربية للتأمين                 |
| MUTUELLE D'ASSURANCES DES TRANSPORTEURS UNIS                             | 108,96                               | 226,49                          | 197,99                                                 | 1 572,82                                 | 1 567,44                 | تعاضدية التأمين لأرباب النقل المتحدين               |
| ROYALE MAROCAINE D'ASSURANCES-ALWATANYA                                  | 1 796,17                             | 4 001,90                        | 2 159,66                                               | 19 462,97                                | 19 300,00                | الملكية الوطنية للتأمين                             |
| SANAD                                                                    | 250,00                               | 1 126,89                        | 586,84                                                 | 3 605,07                                 | 3 578,63                 | سند                                                 |
| WAFI ASSURANCE                                                           | 350,00                               | 4 153,90                        | 1 386,78                                               | 14 175,50                                | 13 512,20                | تأمين الوفاء                                        |
| ZURICH ASSURANCES MAROC                                                  | 90,00                                | 740,64                          | 307,94                                                 | 1 965,47                                 | 1 964,87                 | زوريخ التأمينات المغرب                              |
| <b>TOTAL</b>                                                             | <b>6 285,41</b>                      | <b>19 855,44</b>                | <b>10 298,05</b>                                       | <b>84 162,48</b>                         | <b>85 589,22</b>         | <b>المجموع</b>                                      |
| <b>SOCIETE CENTRALE DE REASSURANCE</b>                                   | <b>1 000,00</b>                      | <b>2 072,57</b>                 | <b>1 333,07</b>                                        | <b>10 640,00</b>                         | <b>9 621,17</b>          | <b>الشركة المركزية لإعادة التأمين</b>               |

(1) Ou fonds d'établissements.

(2) Nettes d'annulations (y compris les acceptations).

Pour la SCR les primes sont comptabilisées nettes de déductions.

(3) Nets de recours.

(4) Placements affectés aux opérations d'assurances (Compte 26 du bilan actif, colonne exercice brut).

(1) أو رأس مال تأسيسي.

(2) صافية من الإلغاءات (بما فيها عمليات القبول في إعادة التأمين).

بالنسبة للشركة المركزية لإعادة التأمين فإن الأقساط حسب صافية من الإنقاصات.

(3) صافية من الرجوع.

(4) التوظيفات المرصدة لعمليات التأمين.

**ETAT D01**  
**COMPTE TECHNIQUE ASSURANCES VIE**

Exercice du 1er janvier 2008 Au 31 décembre 2008

|    | Codes catégories et sous catégories                                 | 1 110                                    | 1 120                                  | 1 130                           | 11                       | 12                    | 1 310                                 | 1 320                               | 1 330                        | 13                    |
|----|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|-----------------------|
|    | (en milliers de dirhams)                                            | التأمينات الفردية في حالة الوفاء         | التأمينات الفردية في حالة الحياة       | التأمينات الفردية المختلطة      | التأمينات الفردية        | التأمينات الشعبية     | التأمينات الجماعية في حالة الوفاء     | التأمينات الجماعية في حالة الحياة   | التأمينات الجماعية المختلطة  | التأمينات الجماعية    |
|    | Libellé                                                             | Assurances individuelles en cas de décès | Assurances individuelles en cas de vie | Assurances individuelles mixtes | Assurances individuelles | Assurances populaires | Assurances de groupes en cas de décès | Assurances de groupes en cas de vie | Assurances de groupes mixtes | Assurances de groupes |
| 1  | Primes émises ( 7011 + 7013)                                        | 908077                                   | 3727235                                | 19698                           | 4655010                  | 0                     | 783272                                | 470089                              | 12902                        | 1266263               |
| 2  | Variation des provisions mathématiques (60311 +60317 + 6032 + 6033) | 338378                                   | 2283074                                | -1250                           | 2620202                  | 0                     | -4173                                 | -273960                             | -3781                        | -281914               |
| 3  | Ajustement VARCUC (636 – 736)                                       | 0                                        | 0                                      | 0                               | 0                        | 0                     | 0                                     | 0                                   | 0                            | 0                     |
| 4  | Charges des prestations                                             | 170725                                   | 1501349                                | 16241                           | 1688315                  | 0                     | 432560                                | 1057957                             | 7223                         | 1497740               |
| 4a | Prestations et frais payés (hors rubrique 9)                        | 136465                                   | 1479425                                | 25451                           | 1641341                  | 0                     | 357765                                | 1075426                             | 12288                        | 1445479               |
|    | Sinistres (60111)                                                   | 97879                                    | 10328                                  | 640                             | 108847                   | 0                     | 339804                                | 12906                               | 742                          | 353452                |
|    | Capitaux (60112)                                                    | 35658                                    | 95392                                  | 17066                           | 148116                   | 0                     | 15998                                 | 822988                              | 5870                         | 844856                |
|    | Arrérages (60113)                                                   | 693                                      | 484                                    | 522                             | 1699                     | 0                     | 337                                   | 44600                               | 173                          | 45110                 |
|    | Rachats (60114)                                                     | 32                                       | 1373220                                | 7222                            | 1380474                  | 0                     | 0                                     | 194931                              | 5502                         | 200433                |
|    | Frais accessoires (60116)                                           | 2204                                     | 0                                      | 0                               | 2204                     | 0                     | 1624                                  | 3                                   | 0                            | 1627                  |
|    | Prestations et frais payés acceptations vie (6013)                  | 0                                        | 0                                      | 0                               | 0                        | 0                     | 0                                     | 0                                   | 0                            | 0                     |
| 4b | Variation des provisions pour prestations et diverses               | 34259                                    | 21923                                  | -9210                           | 46972                    | 0                     | 74795                                 | -17469                              | -5065                        | 52261                 |
|    | A - Solde de souscription (Marge brute) (1 – 2- 3 -4)               | 398976                                   | -57189                                 | 4707                            | 346494                   | 0                     | 354886                                | -313906                             | 9459                         | 50439                 |
| 5  | Charges d'acquisition                                               | 152264                                   | 58831                                  | 518                             | 211613                   | 0                     | 56234                                 | 4213                                | 281                          | 60728                 |
| 6  | Autres charges techniques d'exploitation                            | 71104                                    | 144705                                 | 3600                            | 219409                   | 0                     | 49234                                 | 84777                               | 1566                         | 135577                |
| 7  | Produits techniques d'exploitation                                  | 3025                                     | 7880                                   | 85                              | 10990                    | 0                     | 3543                                  | 4572                                | 59                           | 8174                  |
|    | B - Charges d'acquisition et de gestion nettes (5 + 6 - 7)          | 220341                                   | 195654                                 | 4033                            | 420028                   | 0                     | 101925                                | 84417                               | 1788                         | 188130                |
|    | C - Marge d'exploitation (A – B)                                    | 178635                                   | -252844                                | 675                             | -73534                   | 0                     | 252959                                | -398324                             | 7671                         | -137694               |
| 8  | Produits nets des placements hors VARCUC (73 –736 – 63 + 636)       | 128717                                   | 630868                                 | 13564                           | 773149                   | 0                     | 34381                                 | 928080                              | 7490                         | 969951                |
| 9  | Participation aux résultats et intérêts crédités                    | 25174                                    | 456102                                 | 10128                           | 491404                   | 0                     | 55707                                 | 521229                              | 7063                         | 583999                |
| 9a | Participation des assurés aux bénéfices (60115 + 6071)              | 14543                                    | 57385                                  | -1301                           | 70627                    | 0                     | 51812                                 | -205784                             | 530                          | -153442               |
| 9b | Charge des intérêts crédités aux provisions mathématiques (60316)   | 10631                                    | 398716                                 | 11428                           | 420775                   | 0                     | 3895                                  | 727012                              | 6533                         | 737440                |
|    | D - Solde financier (8 – 9)                                         | 103544                                   | 174767                                 | 3436                            | 281747                   | 0                     | -21326                                | 406852                              | 427                          | 385953                |
|    | E - Résultat technique brut (C + D)                                 | 282177                                   | -78076                                 | 4111                            | 208212                   | 0                     | 231634                                | 8529                                | 8099                         | 248262                |
| 10 | Part des réassureurs dans les primes                                | 161342                                   | 70848                                  | 2038                            | 234228                   | 0                     | 215713                                | 20654                               | 996                          | 237363                |
| 11 | Part des réassureurs dans les prestations et frais payés            | 36331                                    | 133932                                 | 2545                            | 172808                   | 0                     | 162736                                | 88930                               | 1161                         | 252827                |
| 12 | Part des réassureurs dans les provisions                            | 101329                                   | -53136                                 | -1104                           | 47089                    | 0                     | 7850                                  | 18020                               | -974                         | 24896                 |
|    | F - Solde de réassurance (11 + 12 – 10)                             | -23683                                   | 9947                                   | -597                            | -14333                   | 0                     | -45130                                | 86298                               | -809                         | 40359                 |
|    | G - Résultat technique net (E + F)                                  | 258495                                   | -68129                                 | 3514                            | 193880                   | 0                     | 186506                                | 94826                               | 7290                         | 288622                |
| 16 | C' - Marge d'exploitation nette de réassurance (C + F)              | 154951                                   | -242897                                | 76                              | -87870                   | 0                     | 207832                                | -312027                             | 6863                         | -97332                |

**ETAT D01**  
**COMPTE TECHNIQUE ASSURANCES VIE**

Exercice du 1er janvier 2008 Au 31 décembre 2008

قائمة د 01  
الحساب التقني - تأمينات الحياة  
السنة المالية من فاتح يناير 2008 إلى 30 دجنبر 2008

|    | Codes catégories et sous catégories<br><br>(en milliers de dirhams) | 1 410<br><br>الرسملة الفردية  | 1 420<br><br>الرسملة الجماعية | 14<br><br>الرسملة | 1 560<br><br>العقود ذات رأس المال المتغير - التأمينات الجماعية في حالة الحياة | 15<br><br>العقود ذات رأس المال المتغير | 18<br><br>عمليات أخرى لتأمينات الحياة | 3 100<br><br>عمليات القبول - تأمين الحياة                  | المجموع | فإن الأصناف والأصناف الفرعية                                                                 |    |
|----|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|    |                                                                     |                               |                               |                   |                                                                               |                                        |                                       |                                                            |         |                                                                                              |    |
|    | Libellé                                                             | Capitalisation - individuelle | Capitalisation - groupe       | Capitalisation    | Contrats à capital variable - Assurances de groupe en cas de vie              | Contrats à capital variable            | Autres opérations vie                 | Opérations d'acceptation en réassurance - Acceptations vie | TOTAL   | بيان                                                                                         |    |
| 1  | Primes émises ( 7011 + 7013)                                        | 195400                        | 186538                        | 381938            | 254625                                                                        | 254625                                 | 0                                     | 53046                                                      | 6610882 | إقساط صادرة (7013 + 7011)                                                                    | 1  |
| 2  | Variation des provisions mathématiques (60311 +60317 + 6032 + 6033) | -27004                        | 129414                        | 102410            | 176568                                                                        | 176568                                 | 0                                     | 25553                                                      | 2642819 | تغير الاحتياطيات الحسابية (6033 + 6032 + 6031)                                               | 2  |
| 3  | Ajustement VARCUC (636 – 736)                                       | 0                             | 0                             | 0                 | 45347                                                                         | 45347                                  | 0                                     | 0                                                          | 45347   | تقويم قيم الأصول الممثلة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية (636 – 736)                           | 3  |
| 4  | Charges des prestations                                             | 248671                        | 63171                         | 311842            | 26534                                                                         | 26534                                  | 0                                     | 17688                                                      | 3542119 | تكاليف التعويضات                                                                             | 4  |
| 4a | Prestations et frais payés (hors rubrique 9)                        | 252661                        | 62535                         | 315196            | 51459                                                                         | 51459                                  | 0                                     | 24051                                                      | 3477526 | تعويضات ومصاريف مؤداة (خارج الخانة 9)                                                        | 14 |
|    | Sinistres (60111)                                                   | 33                            | 320                           | 353               | 3930                                                                          | 3930                                   | 0                                     | 0                                                          | 466582  | حوادث (60111)                                                                                |    |
|    | Capitaux (60112)                                                    | 32461                         | 36853                         | 69314             | 0                                                                             | 0                                      | 0                                     | 0                                                          | 1062286 | رؤوس أموال (60112)                                                                           |    |
|    | Arrérages (60113)                                                   | 185                           | 45                            | 230               | 0                                                                             | 0                                      | 0                                     | 0                                                          | 47039   | متأخرات (60113)                                                                              |    |
|    | Rachats (60114)                                                     | 219982                        | 25317                         | 245299            | 47529                                                                         | 47529                                  | 0                                     | 0                                                          | 1873735 | استردادات (60114)                                                                            |    |
|    | Frais accessoires (60116)                                           | 0                             | 0                             | 0                 | 0                                                                             | 0                                      | 0                                     | 0                                                          | 3831    | مصاريف تابعة (60116)                                                                         |    |
|    | Prestations et frais payés acceptations vie (6013)                  | 0                             | 0                             | 0                 | 0                                                                             | 0                                      | 0                                     | 24051                                                      | 24051   | تعويضات ومصاريف مؤداة عمليات القبول في تأمينات الحياة (6013)                                 |    |
| 4b | Variation des provisions pour prestations et diverses               | -3990                         | 636                           | -3354             | -24925                                                                        | -24925                                 | 0                                     | -6363                                                      | 64591   | تغير الاحتياطيات لأجل التعويضات وتغير باقي الاحتياطيات                                       | 4ب |
|    | A - Solde de souscription (Marge brute) (1 – 2- 3 -4)               | -26267                        | -6047                         | -32314            | 6175                                                                          | 6175                                   | 0                                     | 9805                                                       | 380599  | إ- رصيد الاكتتاب (هامش إجمالي) (1-2-3-4)                                                     |    |
| 5  | Charges d'acquisition                                               | 10835                         | 3500                          | 14335             | 3132                                                                          | 3132                                   | 0                                     | 0                                                          | 289808  | تكاليف الاقتناء                                                                              | 5  |
| 6  | Autres charges techniques d'exploitation                            | 18599                         | 15443                         | 34042             | 26370                                                                         | 26370                                  | 0                                     | 3981                                                       | 419379  | تكاليف الاستغلال التقنية الأخرى                                                              | 6  |
| 7  | Produits techniques d'exploitation                                  | 53                            | 26                            | 79                | 1164                                                                          | 1164                                   | 0                                     | 3                                                          | 20410   | عائدات الاستغلال التقنية                                                                     | 7  |
|    | B - Charges d'acquisition et de gestion nettes (5 + 6 - 7)          | 29382                         | 18917                         | 48299             | 28337                                                                         | 28337                                  | 0                                     | 3978                                                       | 688772  | ب- تكاليف الاقتناء والتدبير الصافية (5+6-7)                                                  |    |
|    | C - Marge d'exploitation (A – B)                                    | -55649                        | -24964                        | -80613            | -22161                                                                        | -22161                                 | 0                                     | 5827                                                       | -308175 | ج – الهامش الصافي للاستغلال (أ- ب)                                                           |    |
| 8  | Produits nets des placements hors VARCUC (73 –736 – 63 + 636)       | 89473                         | 45307                         | 134780            | -1432                                                                         | -1432                                  | 0                                     | 9719                                                       | 1886167 | عائدات صافية للتوظيفات خارج قيم الأصول الممثلة للعقود المحتسبة بوحدات حسابية (73-736-63-636) | 8  |
| 9  | Participation aux résultats et intérêts crédités                    | 55459                         | 21147                         | 76606             | 4038                                                                          | 4038                                   | 0                                     | 15677                                                      | 1171724 | المساهمة في النتائج والفوائد المقيدة في الجانب الدائن                                        | 9  |
| 9a | Participation des assurés aux bénéfices (60115 + 6071)              | -8070                         | -4806                         | -12876            | 0                                                                             | 0                                      | 0                                     | 9361                                                       | -86330  | مساهمة المؤمن لهم في الأرباح (60115)                                                         | 9ا |
| 9b | Charge des intérêts crédités aux provisions mathématiques (60316)   | 63529                         | 25953                         | 89482             | 4038                                                                          | 4038                                   | 0                                     | 6316                                                       | 1258051 | فوائد مقيدة في الجانب الدائن للاحتياطيات الحسابية (60117)                                    | 9ب |
|    | D - Solde financier (8 – 9)                                         | 34014                         | 24160                         | 58174             | -5470                                                                         | -5470                                  | 0                                     | -5958                                                      | 714446  | د – رصيد مالي (8-9)                                                                          |    |
|    | E - Résultat technique brut (C + D)                                 | -21635                        | -804                          | -22439            | -27632                                                                        | -27632                                 | 0                                     | -131                                                       | 406272  | هـ – نتيجة تقنية بما فيها إعادة التأمين (ج + د)                                              |    |
| 10 | Part des réassureurs dans les primes                                | 10612                         | 13620                         | 24232             | 52                                                                            | 52                                     | 0                                     | 0                                                          | 495875  | حصة معيدي التأمين في الأقساط                                                                 | 10 |
| 11 | Part des réassureurs dans les prestations et frais payés            | 28579                         | 8257                          | 36836             | 144                                                                           | 144                                    | 0                                     | 0                                                          | 462615  | حصة معيدي التأمين في التعويضات والمصاريف المؤداة                                             | 11 |
| 12 | Part des réassureurs dans les provisions                            | -18655                        | 21355                         | 2700              | 0                                                                             | 0                                      | 0                                     | 0                                                          | 74685   | حصة معيدي التأمين في الاحتياطيات                                                             | 12 |
|    | F - Solde de réassurance (11 + 12 – 10)                             | -688                          | 15992                         | 15304             | 92                                                                            | 92                                     | 0                                     | 0                                                          | 41422   | و- رصيد إعادة التأمين (11+12-10)                                                             |    |
|    | G - Résultat technique net (E + F)                                  | -22323                        | 15188                         | -7135             | -27540                                                                        | -27540                                 | 0                                     | -131                                                       | 447696  | ز – نتيجة تقنية صافية من إعادة التأمين (هـ + و)                                              |    |
| 16 | C' - Marge d'exploitation nette de réassurance (C + F)              | -56337                        | -8973                         | -65310            | -22069                                                                        | -22069                                 | 0                                     | 5827                                                       | -266754 | 16 ج' – هامش صافي للاستغلال صافي من إعادة التأمين (ج+و)                                      | 16 |

## ETAT D02

### COMPTE TECHNIQUE ASSURANCES NON VIE

Exercice du 1er janvier 2008 au 31 décembre 2008

|    | Codes catégories et sous catégories                               | 2110                     | 2120                                                             | 2130                                                | 2140                                                         | 21                                                                            | 2200                                      | 231                                               | 2320                                                  | 23                                                                            | 2410                                                                                                            | 2420                                                                                              | 2480                                                            | 2400                           |
|----|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|    |                                                                   | (en milliers de dirhams) | الحوادث الفردية                                                  | المعجز                                              | الأمراض والأمومة                                             | الأشخاص المنقولون على متن عربات ذات محرك                                      | الحوادث الجسمانية والمرضى والأمومة        | حوادث الشغل والأمراض المهنية                      | العربات البرية ذات محرك - المسؤولية المدنية           | العربات البرية ذات محرك                                                       | المسؤولية المدنية الناجمة عن استعمال العربات النهرية والبحرية                                                   | المسؤولية المدنية الناجمة عن استعمال العربات الجوية                                               | مسؤوليات مدنية أخرى                                             | المسؤولية المدنية العامة       |
|    | Libellé                                                           |                          | Accidents corporels/Maladie/ Maternité - Individuelles accidents | Accidents corporels/Maladie/ Maternité - Invalidité | Accidents corporels/Maladie/ Maternité - Maladie - Maternité | Accidents corporels/Maladie/ Maternité - Personnes transportées en automobile | Accidents corporels - Maladie - maternité | Accidents du travail et maladies professionnelles | Véhicules terrestres à moteur - Responsabilité civile | Véhicules terrestres à moteur - Garanties autres que la responsabilité civile | Responsabilité civile générale - Responsabilité civile résultant de l'emploi de véhicules fluviaux et maritimes | Responsabilité civile générale - Responsabilité civile résultant de l'emploi de véhicules aériens | Responsabilité civile générale - Autres responsabilités civiles | Responsabilité civile générale |
| 1  | Primes acquises                                                   | 169302                   | 267352                                                           | 1946395                                             | 84632                                                        | 2467681                                                                       | 1647223                                   | 5097514                                           | 688073                                                | 5785587                                                                       | 1849                                                                                                            | 34051                                                                                             | 336319                                                          | 372219                         |
| 1a | Primes émises (7012 + 7014)                                       | 162615                   | 267152                                                           | 1947030                                             | 84989                                                        | 2461786                                                                       | 1658053                                   | 5271270                                           | 720098                                                | 5991368                                                                       | 1872                                                                                                            | 34051                                                                                             | 350535                                                          | 386458                         |
| 1b | Variation des provisions pour primes non acquises                 | -6685                    | -199                                                             | 635                                                 | 354                                                          | -5895                                                                         | 10830                                     | 173756                                            | 32024                                                 | 205780                                                                        | 23                                                                                                              | 0                                                                                                 | 14217                                                           | 14240                          |
| 2  | Variation des provisions mathématiques (60261 + 60267)            | 0                        | 0                                                                | 0                                                   | 0                                                            | 0                                                                             | 122929                                    | 45                                                | 0                                                     | 45                                                                            | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 0                                                               | 0                              |
| 4  | Charges des prestations                                           | 59106                    | 30414                                                            | 1588501                                             | 19809                                                        | 1697830                                                                       | 1417861                                   | 4050080                                           | 229985                                                | 4280065                                                                       | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 165875                                                          | 165875                         |
| 4a | Prestations et frais payés                                        | 34884                    | 48817                                                            | 1533330                                             | 5846                                                         | 1622877                                                                       | 857489                                    | 2919101                                           | 186651                                                | 3105752                                                                       | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 61856                                                           | 61856                          |
|    | Sinistres en principal (60121)                                    | 33201                    | 46285                                                            | 1520658                                             | 5721                                                         | 1605865                                                                       | 704530                                    | 2765261                                           | 177050                                                | 2942311                                                                       | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 51425                                                           | 51425                          |
|    | Capitaux constitutifs de rentes (60122)                           | 0                        | 0                                                                | 0                                                   | 0                                                            | 0                                                                             | 223493                                    | 0                                                 | 0                                                     | 0                                                                             | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 0                                                               | 0                              |
|    | Arrérages après constitution (60123)                              | 759                      | 2372                                                             | 0                                                   | 0                                                            | 3131                                                                          | 210704                                    | 70                                                | 0                                                     | 70                                                                            | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 0                                                               | 0                              |
|    | Rachats (60124)                                                   | 0                        | 13                                                               | 0                                                   | 0                                                            | 13                                                                            | 68752                                     | 1                                                 | 0                                                     | 1                                                                             | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 0                                                               | 0                              |
|    | Participation des assurés aux bénéfices (60125)                   | 0                        | 0                                                                | 1353                                                | 0                                                            | 1353                                                                          | 35257                                     | 0                                                 | 0                                                     | 0                                                                             | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 14                                                              | 14                             |
|    | Frais accessoires (60126)                                         | 998                      | 201                                                              | 11415                                               | 127                                                          | 12741                                                                         | 75959                                     | 182851                                            | 11436                                                 | 194287                                                                        | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 11444                                                           | 11444                          |
|    | Recours et sauvetages (60129)                                     | 74                       | 56                                                               | 96                                                  | 1                                                            | 227                                                                           | 14219                                     | 29084                                             | 1836                                                  | 30920                                                                         | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 1027                                                            | 1027                           |
|    | Prestations et frais payés acceptations non vie (6014)            | 0                        | 0                                                                | 0                                                   | 0                                                            | 0                                                                             | 0                                         | 0                                                 | 0                                                     | 0                                                                             | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 0                                                               | 0                              |
| 4b | Variation des provisions pour prestations et diverses             | 24223                    | -18402                                                           | 55173                                               | 13962                                                        | 74956                                                                         | 560372,51                                 | 1130978                                           | 43333                                                 | 1174311                                                                       | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 104023                                                          | 104023                         |
|    | A - Solde de souscription (Marge brute) (1 - 2 - 4)               | 110194                   | 236936                                                           | 357893                                              | 64825                                                        | 769848                                                                        | 106434                                    | 1047391                                           | 458088                                                | 1505479                                                                       | 1849                                                                                                            | 34051                                                                                             | 170441                                                          | 206341                         |
| 5  | Charges d'acquisition                                             | 30271                    | 25228                                                            | 164931                                              | 16711                                                        | 237141                                                                        | 224606                                    | 514446                                            | 73524                                                 | 587970                                                                        | 179                                                                                                             | 99                                                                                                | 57833                                                           | 58111                          |
| 6  | Autres charges techniques d'exploitation                          | 40826                    | 34213                                                            | 267415                                              | 10682                                                        | 353136                                                                        | 268559                                    | 812666                                            | 86518                                                 | 899184                                                                        | 142                                                                                                             | 2266                                                                                              | 43666                                                           | 46074                          |
| 7  | Produits techniques d'exploitation                                | 1320                     | 951                                                              | 8974                                                | 538                                                          | 11783                                                                         | 21534                                     | 111943                                            | -1865                                                 | 110078                                                                        | 8                                                                                                               | 148                                                                                               | 3427                                                            | 3583                           |
|    | B - Charges d'acquisition et de gestion nettes (5 + 6 - 7)        | 69777                    | 58489                                                            | 423374                                              | 26853                                                        | 578493                                                                        | 471633                                    | 1215172                                           | 161906                                                | 1377078                                                                       | 313                                                                                                             | 2217                                                                                              | 98072                                                           | 100602                         |
|    | C - Marge d'exploitation (A - B)                                  | 40416                    | 178446                                                           | -65481                                              | 37970                                                        | 191351                                                                        | -365200                                   | -167780                                           | 296183                                                | 128403                                                                        | 1536                                                                                                            | 31834                                                                                             | 72369                                                           | 105739                         |
| 8  | Produits nets des placements (73 - 63)                            | 120281                   | 47116                                                            | 44840                                               | 11628                                                        | 223865                                                                        | 1023800                                   | 1920203                                           | 40540                                                 | 1960743                                                                       | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 95401                                                           | 95401                          |
| 9  | Charge des intérêts crédités aux provisions mathématiques (60266) | 0                        | 0                                                                | 0                                                   | 0                                                            | 0                                                                             | 50274                                     | 0                                                 | 0                                                     | 0                                                                             | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 0                                                               | 0                              |
|    | D - Solde financier (8 - 9)                                       | 120281                   | 47116                                                            | 44840                                               | 11628                                                        | 223865                                                                        | 973526                                    | 1920203                                           | 40540                                                 | 1960743                                                                       | 0                                                                                                               | 0                                                                                                 | 95401                                                           | 95401                          |
|    | E - Résultat technique brut (C + D)                               | 160696                   | 225564                                                           | -20642                                              | 49598                                                        | 415216                                                                        | 608327                                    | 1752423                                           | 336725                                                | 2089148                                                                       | 1536                                                                                                            | 31834                                                                                             | 167772                                                          | 201142                         |
| 10 | Part des réassureurs dans les primes acquises                     | 21163                    | 29053                                                            | 13483                                               | 11442                                                        | 75141                                                                         | 148091                                    | 486935                                            | 55238                                                 | 542173                                                                        | 154                                                                                                             | 33368                                                                                             | 109147                                                          | 142669                         |
| 11 | Part des réassureurs dans les prestations et frais payés          | 10438                    | 5403                                                             | 30923                                               | 1478                                                         | 48242                                                                         | 100349                                    | 327029                                            | 19053                                                 | 346082                                                                        | 0                                                                                                               | 1125                                                                                              | 13463                                                           | 14588                          |
| 12 | Part des réassureurs dans les provisions                          | 2430                     | -880                                                             | -21850                                              | 2645                                                         | -17655                                                                        | 58277                                     | 72443                                             | 7005                                                  | 79448                                                                         | 0                                                                                                               | 56803                                                                                             | 13877                                                           | 70680                          |
|    | F - Solde de réassurance (11 + 12 - 10)                           | -8295                    | -24533                                                           | -4407                                               | -7320                                                        | -44555                                                                        | 10537                                     | -87461                                            | -29181                                                | -116642                                                                       | -154                                                                                                            | 24560                                                                                             | -81809                                                          | -57403                         |
|    | G - Résultat technique net (E + F)                                | 152401                   | 201032                                                           | -25050                                              | 42278                                                        | 370661                                                                        | 618863                                    | 1664960                                           | 307541                                                | 1972501                                                                       | 1382                                                                                                            | 56394                                                                                             | 85962                                                           | 143738                         |
| 16 | C' - Marge d'exploitation nette de réassurance (C + F)            | 32122                    | 153915                                                           | -69890                                              | 30650                                                        | 146797                                                                        | -354662                                   | -255243                                           | 267002                                                | 11759                                                                         | 1382                                                                                                            | 56394                                                                                             | -9438                                                           | 48338                          |

# ETAT D02

## COMPTE TECHNIQUE ASSURANCES NON VIE

Exercice du 1er janvier 2008 au 31 décembre 2008

|    | Codes catégories et sous catégories                               | 2510                                     | 2520                                              | 2530                                               | 2500                          | 2610                                                       | 2630                                                 | 2640                                                           | 2650                                                   | 2660                                                                | 2600                              | 2710                       | 2720                           | 2730                                                     | 2740                       | 27        |
|----|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|
|    | (en milliers de dirhams)                                          | الحريق                                   | العوامل الطبيعية                                  | الخسائر المالية                                    | الحريق والعوامل الطبيعية      | جميع أخطار الأوراش                                         | تكسر الآلات                                          | جميع الأخطار المعلوماتية                                       | الخسائر المالية                                        | المسؤولية المدنية العشارية                                          | تأمينات الأخطار التقنية           | هيكل السفينة               | حمولات السفينة                 | البضائع المنقولة عبر الطرق البرية                        | هيكل الطائرة               | النقل     |
|    | Libellé                                                           | Incendie et éléments naturels - Incendie | Incendie et éléments naturels - Eléments naturels | Incendie et éléments naturels - Pertes pécuniaires | Incendie et éléments naturels | Assurances des risques techniques - Tous risques chantiers | Assurances des risques techniques - Bris de machines | Assurances des risques techniques - Tous risques informatiques | Assurances des risques techniques - Pertes pécuniaires | Assurances des risques techniques - Responsabilité civile décennale | Assurances des risques techniques | Transport - Maritime corps | Transport - Maritimes facultés | Transport - Marchandises transportées par voie terrestre | Transport - Aviation corps | Transport |
| 1  | Primes acquises                                                   | 827234                                   | 131                                               | 14840                                              | 842205                        | 209880                                                     | 17619                                                | 1609                                                           | 250                                                    | 7822                                                                | 237180                            | 210336                     | 490739                         | 45038                                                    | 47457                      | 793570    |
| 1a | Primes émises (7012 + 7014)                                       | 853205                                   | 131                                               | 14828                                              | 868164                        | 265564                                                     | 17947                                                | 1601                                                           | 251                                                    | 7163                                                                | 292526                            | 210313                     | 491012                         | 46007                                                    | 40173                      | 787505    |
| 1b | Variation des provisions pour primes non acquises                 | 25969                                    | 0                                                 | -12                                                | 25957                         | 55684                                                      | 329                                                  | -7                                                             | 0                                                      | -660                                                                | 55346                             | -23                        | 273                            | 969                                                      | -7284                      | -6065     |
| 2  | Variation des provisions mathématiques (60261 + 60267)            | 0                                        | 0                                                 | 0                                                  | 0                             | 0                                                          | 0                                                    | 0                                                              | 0                                                      | 0                                                                   | 0                                 | 0                          | 0                              | 0                                                        | 0                          | 0         |
| 4  | Charges des prestations                                           | 436657                                   | 0                                                 | -293                                               | 436364                        | 105423                                                     | 5413                                                 | -64                                                            | 8                                                      | 1207                                                                | 111987                            | 135711                     | 265487                         | 12807                                                    | 76097                      | 490102    |
| 4a | Prestations et frais payés                                        | 237347                                   | 0                                                 | 296                                                | 237643                        | 37124                                                      | 3703                                                 | 364                                                            | -5                                                     | 149                                                                 | 41335                             | 153842                     | 181159                         | 13185                                                    | 54355                      | 402541    |
|    | Sinistres en principal (60121)                                    | 222737                                   | 0                                                 | 266                                                | 223003                        | 32499                                                      | 2897                                                 | 283                                                            | 0                                                      | 112                                                                 | 35791                             | 145178                     | 140542                         | 12365                                                    | 53032                      | 351117    |
|    | Capitaux constitutifs de rentes (60122)                           | 0                                        | 0                                                 | 0                                                  | 0                             | 0                                                          | 0                                                    | 0                                                              | 0                                                      | 0                                                                   | 0                                 | 0                          | 0                              | 0                                                        | 0                          | 0         |
|    | Arrérages après constitution (60123)                              | 0                                        | 0                                                 | 0                                                  | 0                             | 0                                                          | 0                                                    | 0                                                              | 0                                                      | 0                                                                   | 0                                 | 0                          | 0                              | 0                                                        | 0                          | 0         |
|    | Rachats (60124)                                                   | 0                                        | 0                                                 | 0                                                  | 0                             | 0                                                          | 0                                                    | 0                                                              | 0                                                      | 0                                                                   | 0                                 | 0                          | 0                              | 0                                                        | 0                          | 0         |
|    | Participation des assurés aux bénéfices (60125)                   | 0                                        | 0                                                 | 0                                                  | 0                             | 0                                                          | 0                                                    | 0                                                              | 0                                                      | 0                                                                   | 0                                 | 4843                       | 40531                          | 0                                                        | 0                          | 45374     |
|    | Frais accessoires (60126)                                         | 15446                                    | 0                                                 | 29                                                 | 15475                         | 4679                                                       | 900                                                  | 81                                                             | 2                                                      | 37                                                                  | 5699                              | 8657                       | 19587                          | 1060                                                     | 1324                       | 30628     |
|    | Recours et sauvetages (60129)                                     | 836                                      | 0                                                 | 0                                                  | 836                           | 54                                                         | 96                                                   | 0                                                              | 7                                                      | 0                                                                   | 157                               | 4835                       | 19502                          | 239                                                      | 0                          | 24576     |
|    | Prestations et frais payés acceptations non vie (6014)            | 0                                        | 0                                                 | 0                                                  | 0                             | 0                                                          | 0                                                    | 0                                                              | 0                                                      | 0                                                                   | 0                                 | 0                          | 0                              | 0                                                        | 0                          | 0         |
| 4b | Variation des provisions pour prestations et diverses             | 199309                                   | 0                                                 | -589                                               | 198720                        | 68300                                                      | 1710                                                 | -429                                                           | 13                                                     | 1059                                                                | 70653                             | -18130                     | 84328                          | -380                                                     | 21742                      | 87560     |
|    | A - Solde de souscription (Marge brute) (1 - 2 - 4)               | 390579                                   | 131                                               | 15134                                              | 405844                        | 104458                                                     | 12207                                                | 1673                                                           | 242                                                    | 6614                                                                | 125194                            | 74625                      | 225250                         | 32231                                                    | -28640                     | 303466    |
| 5  | Charges d'acquisition                                             | 121240                                   | 22                                                | 2431                                               | 123693                        | 26508                                                      | 2876                                                 | 274                                                            | 43                                                     | 913                                                                 | 30614                             | 17182                      | 98595                          | 8225                                                     | 260                        | 124262    |
| 6  | Autres charges techniques d'exploitation                          | 99353                                    | 0                                                 | 957                                                | 100310                        | 28340                                                      | 1377                                                 | 82                                                             | 18                                                     | 2918                                                                | 32735                             | 33548                      | 61156                          | 4840                                                     | 9876                       | 109420    |
| 7  | Produits techniques d'exploitation                                | 9534                                     | 1                                                 | 69                                                 | 9604                          | 1855                                                       | 59                                                   | 11                                                             | 4                                                      | 132                                                                 | 2061                              | 6356                       | 6617                           | 464                                                      | 981                        | 14418     |
|    | D - Charges d'acquisition et de gestion nettes (5 + 6 - 7)        | 211059                                   | 21                                                | 3320                                               | 214400                        | 52991                                                      | 4193                                                 | 344                                                            | 57                                                     | 3699                                                                | 61284                             | 44372                      | 153134                         | 12602                                                    | 9156                       | 219264    |
|    | C - Marge d'exploitation (A - B)                                  | 179521                                   | 110                                               | 11814                                              | 191445                        | 51467                                                      | 8014                                                 | 1329                                                           | 187                                                    | 2915                                                                | 63912                             | 30253                      | 72116                          | 19630                                                    | -37794                     | 84205     |
| 8  | Produits nets des placements (73 - 63)                            | 108651                                   | 0                                                 | 153                                                | 108804                        | 29216                                                      | 1336                                                 | 108                                                            | 18                                                     | 723                                                                 | 31401                             | 62818                      | 51723                          | 8130                                                     | 30189                      | 152860    |
| 9  | Charge des intérêts crédités aux provisions mathématiques (60266) | 0                                        | 0                                                 | 0                                                  | 0                             | 0                                                          | 0                                                    | 0                                                              | 0                                                      | 0                                                                   | 0                                 | 0                          | 0                              | 0                                                        | 0                          | 0         |
|    | D - Solde financier (8 - 9)                                       | 108651                                   | 0                                                 | 153                                                | 108804                        | 29214                                                      | 1336                                                 | 108                                                            | 18                                                     | 723                                                                 | 31399                             | 62818                      | 51723                          | 8130                                                     | 30189                      | 152860    |
|    | E - Résultat technique brut (C + D)                               | 288171                                   | 110                                               | 11967                                              | 300248                        | 80681                                                      | 9349                                                 | 1437                                                           | 205                                                    | 3639                                                                | 95311                             | 93071                      | 123840                         | 27760                                                    | -7605                      | 237066    |
| 10 | Part des réassureurs dans les primes acquises                     | 466577                                   | 3131                                              | 998                                                | 470706                        | 179885                                                     | 5130                                                 | 440                                                            | 20                                                     | 3967                                                                | 189442                            | 118680                     | 156898                         | 6349                                                     | 43246                      | 325173    |
| 11 | Part des réassureurs dans les prestations et frais payés          | 150625                                   | 0                                                 | 26                                                 | 150651                        | 28928                                                      | 1472                                                 | 265                                                            | 0                                                      | -101                                                                | 30564                             | 121938                     | 76682                          | 2694                                                     | 58701                      | 260015    |
| 12 | Part des réassureurs dans les provisions                          | 153761                                   | 0                                                 | -145                                               | 153616                        | 46772                                                      | 17145                                                | -460                                                           | 1                                                      | 561                                                                 | 64019                             | -1821                      | 26459                          | 842                                                      | -49716                     | -24236    |
|    | F - Solde de réassurance (11 + 12 - 10)                           | -162192                                  | -3130                                             | -1117                                              | -166439                       | -104183                                                    | 13485                                                | -634                                                           | -19                                                    | -3507                                                               | -94858                            | 1436                       | -53758                         | -2813                                                    | -34261                     | -89396    |
|    | G - Résultat technique net (E + F)                                | 125978                                   | -3021                                             | 10850                                              | 133807                        | -23503                                                     | 22836                                                | 804                                                            | 186                                                    | 132                                                                 | 455                               | 94508                      | 70082                          | 24946                                                    | -41866                     | 147670    |
| 16 | C' - Marge d'exploitation nette de réassurance (C + F)            | 17328                                    | -3021                                             | 10697                                              | 25004                         | -52718                                                     | 21500                                                | 695                                                            | 168                                                    | -592                                                                | -30947                            | 31689                      | 18359                          | 16816                                                    | -72056                     | -5192     |

ETAT D02

COMPTE TECHNIQUE ASSURANCES NON VIE

Exercice du 1er janvier 2008 au 31 décembre 2008

قائمة د02

الحساب التقني - تأمينات غير تأمين الحياة

السنة المالية من فاتح يناير 2008 إلى 30 دجنبر 2008

| Codes catégories et sous catégories |                                                                   | 2810                            | 2820                                       | 2880                               | 28                        | 2910                                    | 2920                                | 29                            | 3200                                                           | في الأصناف والأصناف الفرعية |                                                                              |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                                     | (en milliers de dirhams)                                          | السرقعة                         | البرد أو الصقيع                            | أخرى                               | عمليات أخرى               | الإسعاف                                 | القرض                               | الإسعاف والقرض والكفالة       | عمليات القبول – غير تأمين الحياة                               | المجموع                     | (بالآلاف الدراهم)                                                            |
|                                     | Libellé                                                           | Autres opérations non vie - Vol | Autres opérations non vie - Grêle ou gelée | Autres opérations non vie - Autres | Autres opérations non vie | Assistance/Crédit/ Caution - Assistance | Assistance/Crédit/ Caution - crédit | Assistance - crédit - caution | Opérations d'acceptation en réassurance - Acceptations non vie | TOTAL                       | بيان                                                                         |
| 1                                   | Primes acquises                                                   | 77495                           | 4519                                       | 117856,17                          | 199870,2                  | 487319,33                               | 47039                               | 534358,3                      | 54839                                                          | 12934732,5                  | أقساط مكتسبة                                                                 |
| 1a                                  | Primes émises (7012 + 7014)                                       | 78823                           | 4543                                       | 122217,17                          | 205583,2                  | 491118,88                               | 47039                               | 538157,9                      | 54952                                                          | 13244553,05                 | أقساط صادرة (7012 + 7014)                                                    |
| 1b                                  | Variation des provisions pour primes non acquises                 | 1329                            | 24                                         | 4360                               | 5713                      | 3798,55                                 | 0                                   | 3798,55                       | 113                                                            | 309817,55                   | تغير احتياطات الأقساط غير المكتسبة                                           |
| 2                                   | Variation des provisions mathématiques (60261 + 60267)            | 0                               | 0                                          | 0                                  | 0                         | 0                                       | 0                                   | 0                             | 0                                                              | 122974                      | تغير الاحتياطات الحسابية (60261 + 60267)                                     |
| 4                                   | Charges des prestations                                           | 4716                            | 1778                                       | 254759                             | 261253                    | 266751,38                               | 45193                               | 311944,4                      | 50020                                                          | 9223301,38                  | تكاليف التعويضات                                                             |
| 4a                                  | Prestations et frais payés                                        | 17615                           | 1865                                       | 11589                              | 31069                     | 220475,72                               | 9041                                | 229516,7                      | 52128                                                          | 6642206,72                  | تعويضات ومصاريف مؤداة                                                        |
|                                     | Sinistres en principal (60121)                                    | 16112                           | 1865                                       | 10641                              | 28618                     | 220475,72                               | 8494                                | 228969,7                      | 0                                                              | 6171629,72                  | تعويضات الأصل للحوادث (60121)                                                |
|                                     | Capitaux constitutifs de rentes (60122)                           | 0                               | 0                                          | 0                                  | 0                         | 0                                       | 0                                   | 0                             | 0                                                              | 223493                      | رؤوس أموال مكونة للإيرادات (60122)                                           |
|                                     | Arrérages après constitution (60123)                              | 0                               | 0                                          | 0                                  | 0                         | 0                                       | 0                                   | 0                             | 0                                                              | 213905                      | متأخرات بعد التكوين (60123)                                                  |
|                                     | Rachats (60124)                                                   | 0                               | 0                                          | 0                                  | 0                         | 0                                       | 0                                   | 0                             | 0                                                              | 68766                       | استردادات (60124)                                                            |
|                                     | Participation des assurés aux bénéfices (60125)                   | 0                               | 0                                          | 0                                  | 0                         | 0                                       | 1930                                | 1930                          | 0                                                              | 83928                       | مساهمة المؤمن لهم في الأرباح (60125)                                         |
|                                     | Frais accessoires (60126)                                         | 1523                            | 0                                          | 3939                               | 5462                      | 0                                       | 797                                 | 797                           | 0                                                              | 352492                      | مصاريف تابعة (60126)                                                         |
|                                     | Recours et sauvetages (60129)                                     | 18                              | 0                                          | 2991                               | 3009                      | 0                                       | 2181                                | 2181                          | 0                                                              | 77152                       | رجوعات ومستخلصات (60129)                                                     |
|                                     | Prestations et frais payés acceptations non vie (6014)            | 0                               | 0                                          | 0                                  | 0                         | 0                                       | 0                                   | 0                             | 52128                                                          | 52128                       | تعويضات ومصاريف مؤداة عمليات القبول في تأمينات غير التأمين على الحياة (6014) |
| 4b                                  | Variation des provisions pour prestations et diverses             | -12901                          | -87                                        | 243169                             | 230181                    | 46275,66                                | 36152                               | 82427,66                      | -2108                                                          | 2581096,17                  | تغير الاحتياطات لأجل التعويضات وتغير باقي الاحتياطات                         |
|                                     | A - Solde de souscription (Marge brute) (1 - 2 - 4)               | 72778                           | 2741                                       | -136903,8                          | -61384,83                 | 220568,95                               | 1846                                | 222415                        | 4819                                                           | 3588455,12                  | أ- رصيد الاكتتاب (هامش إجمالي) (1-2-4)                                       |
| 5                                   | Charges d'acquisition                                             | 22931                           | 0                                          | 10141                              | 33072                     | 47803,93                                | 863                                 | 48666,93                      | -11                                                            | 1468124,93                  | تكاليف الاقتناء                                                              |
| 6                                   | Autres charges techniques d'exploitation                          | 13288                           | 748                                        | 25327                              | 39363                     | 112213,81                               | 17656                               | 129869,8                      | 2496                                                           | 1981146,81                  | تكاليف الاستغلال التقنية الأخرى                                              |
| 7                                   | Produits techniques d'exploitation                                | 859                             | 155                                        | 1976                               | 2990                      | 8791,51                                 | 3596                                | 12387,51                      | 860                                                            | 189298,51                   | عائدات الاستغلال التقنية                                                     |
|                                     | B - Charges d'acquisition et de gestion nettes (5 + 6 - 7)        | 35360                           | 593                                        | 33494                              | 69447                     | 151226,23                               | 14924                               | 166150,2                      | 1625                                                           | 3259976,23                  | ب- تكاليف الاقتناء والتدبير الصافية (5+6-7)                                  |
|                                     | C - Marge d'exploitation (A - B)                                  | 37420                           | 2148                                       | -170396,8                          | -130828,8                 | 69342,72                                | -13077                              | 56265,72                      | 3195                                                           | 328486,89                   | ج- الهامش الصافي للاستغلال (أ- ب)                                            |
| 8                                   | Produits nets des placements (73 - 63)                            | 27666                           | 0                                          | 18570                              | 46236                     | 10406,15                                | 6892                                | 17298,15                      | 3155                                                           | 3663563,15                  | عائدات صافية للتوظيفات (73-63)                                               |
| 9                                   | Charge des intérêts crédités aux provisions mathématiques (60266) | 0                               | 0                                          | 0                                  | 0                         | 0                                       | 0                                   | 0                             | 0                                                              | 50274                       | فوائد مقيدة في الجانب الدائن للاحتياطات الحسابية (60266)                     |
|                                     | D - Solde financier (8 - 9)                                       | 27666                           | 0                                          | 18570                              | 46236                     | 10406,15                                | 6892                                | 17298,15                      | 3155                                                           | 3613287,15                  | د- رصيد مالي (8-9)                                                           |
|                                     | E - Résultat technique brut (C + D)                               | 65086                           | 2148                                       | -151828,8                          | -84594,83                 | 79748,87                                | -6185                               | 73563,87                      | 6350                                                           | 3941777,04                  | هـ- نتيجة تقنية بما فيها إعادة التأمين (ج + د)                               |
| 10                                  | Part des réassureurs dans les primes acquises                     | 23277                           | 1834                                       | 7757                               | 32868                     | 83025                                   | 25701                               | 108726                        | 0                                                              | 2034989                     | حصة معيدي التأمين في الأقساط المكتسبة                                        |
| 11                                  | Part des réassureurs dans les prestations et frais payés          | 3386                            | 1012                                       | 774                                | 5172                      | 61739                                   | 5973                                | 67712                         | 0                                                              | 1023375                     | حصة معيدي التأمين في التعويضات والمصاريف المؤداة                             |
| 12                                  | Part des réassureurs dans les provisions                          | -19610                          | -64                                        | 207167                             | 187493                    | 8475                                    | 25847                               | 34322                         | 0                                                              | 605964                      | حصة معيدي التأمين في الاحتياطات                                              |
|                                     | F - Solde de réassurance (11 + 12 - 10)                           | -39501                          | -886                                       | 200183                             | 159796                    | -12811                                  | 6119                                | -6692                         | 0                                                              | -405652                     | و- رصيد إعادة التأمين (10-12+11)                                             |
|                                     | G - Résultat technique net (E + F)                                | 25585                           | 1262                                       | 48356,17                           | 75203,17                  | 66938,51                                | -67                                 | 66871,51                      | 6350                                                           | 3536119,68                  | ز- نتيجة تقنية صافية من إعادة التأمين (هـ + و)                               |
| 16                                  | C' - Marge d'exploitation nette de réassurance (C + F)            | -2081                           | 1262                                       | 29786,17                           | 28967,17                  | 56532,36                                | -6959                               | 49573,36                      | 3195                                                           | -77167,47                   | ج'- هامش صافي للاستغلال صافي من إعادة التأمين (ج+و)                          |

Exercice : 2008

ETAT D04 (1)

**PROVISIONS TECHNIQUES ET LEUR REPRESENTATION PAR DES ELEMENTS D'ACTIF**

**D04 - TABLEAU A : PROVISIONS TECHNIQUES**

| Comptes                    | (en milliers de dirhams)<br>Provisions Techniques         | Vie et capitalisation          |                 | GSR       | Autres opérations<br>non vie | Total des Affaires<br>Directes | Acceptations | Total      |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------|-----------|------------------------------|--------------------------------|--------------|------------|
|                            |                                                           | Contrats à<br>capital variable | Autres contrats |           |                              |                                |              |            |
| 1612 & 1614                | Provisions pour primes non acquises                       |                                |                 |           | 2 593 534                    | 2 593 534                      | 254          | 2 593 788  |
| 1621, 1622, 1623<br>& 1624 | Provisions pour sinistres à payer                         |                                | 1 234 888       | 3 089 218 | 35 743 864                   | 40 067 969                     | 37 477       | 40 105 446 |
| 16225                      | <u>dont provisions mathématiques des<br/>rentes</u>       |                                |                 | 3 041 847 | 435                          | 3 042 282                      | 0            | 3 042 282  |
| 1631, 1632<br>& 1633       | Provisions des assurances vie :                           |                                | 38 165 872      |           |                              | 38 165 872                     | 210 630      | 38 376 502 |
|                            | - Provisions mathématiques                                |                                | 37 582 016      | 0         | 0                            | 37 582 016                     | 210 630      | 37 792 646 |
|                            | - Provisions de gestion                                   |                                | 583 856         | 0         | 0                            | 583 856                        | 0            | 583 856    |
| 1641, 1642, 1643<br>& 1644 | Provisions pour fluctuations de sinistralité              |                                | 261 209         |           | 583 431                      | 844 640                        | 0            | 844 640    |
| 1651 & 1652                | Provisions pour aléas financiers                          |                                | 0               | 4 447     |                              | 4 447                          |              | 4 447      |
| 1661 & 1668                | Provisions techniques des contrats en unités<br>de compte | 226 553                        |                 |           |                              | 226 553                        |              | 226 553    |
| 1671, 1672 &<br>1673       | Provisions pour participation aux bénéfices               | 0                              | 862 773         |           | 183 514                      | 1 046 288                      | 9 361        | 1 055 649  |
| 1681, 1682,<br>1683 & 1684 | Autres provisions techniques                              | 0                              | 0               | 0         | 357 051                      | 357 051                        | 12           | 357 063    |
|                            | - Provisions pour risques en cours                        |                                |                 |           | 326 530                      | 326 530                        | 0            | 326 530    |
|                            | - Autres provisions                                       | 0                              | 0               | 0         | 30 521                       | 30 521                         | 12           | 30 533     |
|                            | Provisions techniques sur placements                      |                                | 273 551         | 16 337    | 308 500                      | 598 388                        | 0            | 598 388    |
| 1691                       | - Provision pour risque d'exigibilité                     |                                | 17 740          | 1 500     | 280 686                      | 299 926                        | 0            | 299 926    |
| 1695                       | - Provision de capitalisation                             |                                | 255 811         | 14 837    | 27 814                       | 298 462                        | 0            | 298 462    |
|                            | <b>TOTAL A</b>                                            | 226 553                        | 40 798 294      | 3 110 002 | 39 769 894                   | 83 904 742                     | 257 734      | 84 162 476 |

### D04- TABLEAU B : ELEMENTS D'ACTIFS (4)

Exercice : 2008

| ELEMENTS D'ACTIF<br><small>(en milliers de dirhams)</small>                          | Vie et capitalisation          |                   | GSR              | Autres opérations<br>non vie | Total des affaires<br>Directes | Acceptations  | TOTAL             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------|------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------|-------------------|
|                                                                                      | Contrats à capital<br>variable | Autres contrats   |                  |                              |                                |               |                   |
| 2611 Terrains                                                                        |                                | 77 004            | 32 048           | 696 597                      | 805 649                        | 0             | 805 649           |
| 2612 Constructions                                                                   |                                | 303 568           | 34 540           | 1 038 107                    | 1 376 215                      | 0             | 1 376 215         |
| 2613 Parts et actions de sociétés immobilières                                       |                                | 317 266           | 10 725           | 454 640                      | 782 631                        | 0             | 782 631           |
| 2618 Autres placements immobiliers                                                   |                                | 19 955            | 517              | 31 174                       | 51 646                         | 0             | 51 646            |
| 2619 Placements immobiliers en cours                                                 |                                | 29 644            | 36               | 14 630                       | 44 310                         | 0             | 44 310            |
| <b>Total 261</b>                                                                     |                                | <b>747 437</b>    | <b>77 866</b>    | <b>2 235 148</b>             | <b>3 060 451</b>               | <b>0</b>      | <b>3 060 451</b>  |
| 2621 Titres cotés                                                                    |                                | 2 772 633         | 227 321          | 2 698 528                    | 5 698 482                      | 0             | 5 698 482         |
| 2622 Titres non cotés                                                                |                                | 7 913 437         | 442 381          | 1 852 700                    | 10 208 518                     | 0             | 10 208 518        |
| 2623 Titres hypothécaires (obligations)                                              |                                | 80 470            | 287              | 42 750                       | 123 507                        | 0             | 123 507           |
| 2624 Titres de créances négociables                                                  |                                | 711 671           | 74 100           | 836 557                      | 1 622 328                      | 0             | 1 622 328         |
| 2625 Titres de créances échues                                                       |                                | 27                | 0                | 0                            | 27                             | 0             | 27                |
| <b>Total 262</b>                                                                     |                                | <b>11 478 238</b> | <b>744 089</b>   | <b>5 430 535</b>             | <b>17 652 862</b>              | <b>0</b>      | <b>17 652 862</b> |
| 2631 Titres de participation                                                         |                                | 144 274           | 155 808          | 2 165 397                    | 2 465 479                      | 0             | 2 465 479         |
| 2632 Actions cotées                                                                  |                                | 4 508 689         | 681 811          | 18 129 708                   | 23 320 208                     | 0             | 23 320 208        |
| 2633 Actions non cotées                                                              |                                | 184 604           | 15               | 730 526                      | 915 145                        | 0             | 915 145           |
| 2634 Actions et parts des OPCVM détenant exclusivement des titres à<br>revenus fixes |                                | 13 851 546        | 614 211          | 9 241 971                    | 23 707 728                     | 0             | 23 707 728        |
| 2635 Actions et parts des autres OPCVM                                               |                                | 1 078 041         | 123 358          | 4 137 837                    | 5 339 236                      | 0             | 5 339 236         |
| 2636 Parts des FPCT                                                                  |                                | 53 607            | 28 328           | 187                          | 82 122                         | 0             | 82 122            |
| Parts ou actions des organismes de placements en capital risque                      |                                | 0                 | 0                | 0                            | 0                              | 0             | 0                 |
| 2638 Autres actions et parts sociales                                                |                                | 1 091 866         | 93 373           | 1 223 282                    | 2 408 521                      | 0             | 2 408 521         |
| <b>Total 263</b>                                                                     |                                | <b>20 912 627</b> | <b>1 696 904</b> | <b>35 628 908</b>            | <b>58 238 439</b>              | <b>0</b>      | <b>58 238 439</b> |
| 2641 Prêts en première hypothèque                                                    |                                | 14 767            | 0                | 52 601                       | 67 368                         | 0             | 67 368            |
| 2643 Avances sur polices vie                                                         |                                | 982 559           | 0                | 0                            | 982 559                        | 0             | 982 559           |
| 2644 Prêts nantis par des obligations                                                |                                | 3 000             | 0                | 6 518                        | 9 518                          | 0             | 9 518             |
| 2648 Autres prêts                                                                    |                                | 0                 | 0                | 48 965                       | 48 965                         | 0             | 48 965            |
| <b>Total 264</b>                                                                     |                                | <b>1 000 326</b>  | <b>0</b>         | <b>108 084</b>               | <b>1 108 410</b>               | <b>0</b>      | <b>1 108 410</b>  |
| 2651 Dépôts à terme                                                                  |                                | 393 854           | 3 491            | 1 196 527                    | 1 593 872                      | 0             | 1 593 872         |
| 2653 Actions et parts des OPCVM monétaires                                           |                                | 387 436           | 73 386           | 363 249                      | 824 071                        | 0             | 824 071           |
| 2658 Autres dépôts                                                                   |                                | 414 560           | -13 944          | 219 110                      | 619 726                        | 0             | 619 726           |
| <b>Total 265</b>                                                                     |                                | <b>1 195 850</b>  | <b>62 933</b>    | <b>1 778 886</b>             | <b>3 037 669</b>               | <b>0</b>      | <b>3 037 669</b>  |
| 2661 Placements immobiliers                                                          | 0                              |                   |                  |                              | 0                              |               | 0                 |
| 2662 Obligations et bons                                                             | 0                              |                   |                  |                              | 0                              |               | 0                 |
| 2663 Actions et parts autres que les OPCVM                                           | 0                              |                   |                  |                              | 0                              |               | 0                 |
| 2664 Actions et parts des OPCVM détenant exclusivement des titres à                  | 53 722                         |                   |                  |                              | 53 722                         |               | 53 722            |
| 2665 Actions et parts des autres OPCVM                                               | 167 957                        |                   |                  |                              | 167 957                        |               | 167 957           |
| 2668 Autres placements                                                               | 0                              |                   |                  |                              | 0                              |               | 0                 |
| <b>Total 266</b>                                                                     | <b>221 679</b>                 |                   |                  |                              | <b>221 679</b>                 |               | <b>221 679</b>    |
| 2672 Valeurs remises aux cédants                                                     |                                |                   |                  |                              |                                | 0             | 0                 |
| 2675 Créances pour espèces remises aux cédants                                       |                                |                   |                  |                              |                                | 25 277        | 25 277            |
| <b>Total 267</b>                                                                     |                                |                   |                  |                              |                                | <b>25 277</b> | <b>25 277</b>     |
| 2683 Créances rattachées à des participations                                        |                                | 0                 | 0                | 0                            | 0                              | 0             | 0                 |
| 2688 Créances financières diverses                                                   |                                | 155 371           | 0                | 492 558                      | 647 929                        | 0             | 647 929           |
| <b>Total 268</b>                                                                     |                                | <b>155 371</b>    | <b>0</b>         | <b>492 558</b>               | <b>647 929</b>                 | <b>0</b>      | <b>647 929</b>    |
| 3414 – 4414 Créances en C/C sur cédantes                                             |                                |                   |                  |                              |                                | 9 012         | 9 012             |
| Primes à recouvrer de moins de deux mois de date                                     |                                | 61 211            |                  | 841 382                      | 902 593                        |               | 902 593           |
| 3492 - Charges d'acquisition reportées                                               |                                |                   |                  | 280 349                      | 280 349                        |               | 280 349           |
| 51 – 55 Trésorerie                                                                   |                                | 98 758            | 1 413            | 1 066 962                    | 1 167 133                      | 0             | 1 167 133         |
| Créance sur le FSA                                                                   |                                |                   |                  |                              |                                |               | 0                 |
| Créance sur la SCR (cession légale)                                                  |                                | 2 963 120         |                  | 3 437 912                    | 6 401 032                      |               | 6 401 032         |
| Créances afférentes à des cessions facultatives non déposées                         |                                | 300               |                  | 1 002 204                    | 1 002 504                      |               | 1 002 504         |
| <b>T O T A L</b>                                                                     | <b>221 679</b>                 | <b>38 613 238</b> | <b>2 583 205</b> | <b>52 302 928</b>            | <b>93 721 050</b>              | <b>34 289</b> | <b>93 755 339</b> |